



Gavroche

www.gavroche-thailande.com

Thailande

Tourisme

la Thaïlande prend-t-elle un nouveau cap ?

N°215 - Septembre 2012 - Thaïlande 80 B - Cambodge 3 \$ - Laos 30.000 Kp

INSOLITE
Globetrotteurs
projectionnistes



CAMBODGE
les temples d'Angkor
sous la loupe

BANGKOK
14ème festival
international
de Danse et
de Musique



Le rendez-vous annuel des expatriés

La 14ème édition de « Living in Bangkok », qui aura lieu samedi 15 septembre de 9h à 17h à l'hôpital Bumrungrad, présentera les organismes, services et associations permettant aux familles nouvellement expatriées de mieux appréhender leur nouvelle vie à Bangkok.

Cette année, l'événement regroupera pas loin de 50 organisations, entreprises et groupes communautaires afin de faciliter tous les aspects de la vie des expatriés : propriété foncière et relocalisation d'entreprise, sports et loisirs, santé et nutrition, décoration et autres services financiers. Les parents auront l'opportunité de rencontrer les représentants des écoles internationales les plus réputées et ceux des cours de soutien scolaire.

Pour une douce adaptation

Des représentants de la banque Krungsri (Bank of Ayudhya) seront présents pour épauler les expatriés dans leurs démarches. Ces derniers pourront, entre autres, faire une demande de carte de crédit tout en bénéficiant de produits promotionnels lors de l'inscription.

L'écologie sera mise à l'honneur avec des produits, services et associations rendant la vie à Bangkok plus saine. Organic Farm proposera des aliments et des produits bio fabriqués à l'aide de matériaux et procédés soucieux de l'environnement.

L'horloger WeWood sera également présent et offrira des prix spéciaux sur ses montres avant-gardistes et écologiques.

ThaiCraft ne sera pas seulement à l'organisation de l'événement, mais exposera une grande sélection de produits artisanaux de villages thaïlandais respectant les principes du commerce équitable. Certains artisans feront même la démonstration de leur savoir-faire.

Tout pour vous instruire

Les parents pourront découvrir une large palette de supports éducatifs. Les écoles internationales les plus réputées seront sur place et le « kid's corner » proposé par l'école Bangkok Patana divertira les plus jeunes participants (sous la surveillance parentale).

Living in Bangkok 2012



Besoin de vous évader ?

Les experts de Connecting Asia et ceux d'autres agences donneront de bonnes idées d'escapades plus ou moins aventurées afin de découvrir le pays et le continent. Des prix très alléchants seront proposés lors de cette journée exceptionnelle.

Par ailleurs, Spice Road Cycle proposera des parcours santé afin d'explorer le royaume et les pays environnants en vélo.

Tisser des liens communautaires

Être bénévole est une bonne manière de tisser des liens tout en participant à des activités de bienfaisance. Les participants découvriront les associations et organisations caritatives accueillant les expatriés à bras ouverts. Amateurs de musique ou de théâtre, à la recherche d'un groupe de soutien ou d'une association caritative, vous serez assurés de trouver plus d'une activité qui conviendra à votre personnalité.

Une journée divertissante avec des cadeaux à la clé

Living in Bangkok 2012 promet une journée de grand divertissement grâce aux performances scéniques et musicales des écoles internationales et groupes communautaires présents ce jour-là.

Les expatriés auront également deux fois plus de chance de gagner des prix avec deux points de vente de ticket de tombola : celui du Sky Lobby et celui du bâtiment principal de l'hôpital. Les prix comprennent des bons d'achats offerts par Food by Phone, des vacances et des nuits d'hôtel gratuites, des soins dans des spas haut de gamme, entre autres.

Le gagnant du premier prix sera l'heureux propriétaire d'un barbecue Billabong d'une valeur de 17 000 bahts, offert par The Barbecue Store.

Une date à marquer sur son agenda

Living in Bangkok 2012 aura lieu samedi 15 septembre de 9h à 17h au rez-de-chaussée du bâtiment principal de l'hôpital Bumrungrad et au Sky Lobby (10ème étage du Clinic Building). L'entrée est gratuite et des navettes assureront le trajet entre l'hôpital et la station BTS Nana durant toute la journée. Pour plus d'informations, connectez-vous à <http://www.bumrungrad.com/livinginbkk/2012>.



CASINO, 100 ANS DE SAVOIR-FAIRE ...



CASINO
CAMEMBERT
D'ISIGNY
250 g.

205
THB.



CASINO
TOMME DE SAVOIE
CHEESE 300 g.

270
THB.



CASINO
LE PETIT SUISSÉ
6 X 60 g.

115
THB.



CASINO
CREME BRULEE
2 X100 g.

150
THB.



CASINO
BEURRE MOULÉ
DOUX 500 g.

229
THB.



CASINO
CRÈME FRAÎCHE
ÉPAISSE 20 cl.

92
THB.



CASINO
JAMBON DE PARIS
4 TRANCHES 180 g.

138
THB.



CASINO
PÂTE BRISEE
& FEUILLETÉE
230 g.

110
THB.



CASINO
LARDONS ALLUMETTES
FUMÉES 2 X100 g.

115
THB.



AFIN DE VOUS
GARANTIR UNE
QUALITÉ OPTIMALE,
NOS PRODUITS
FRAIS SONT
DIRECTEMENT
IMPORTÉS DE FRANCE
CHAQUE SEMAINE
PAR AVION

Casino

DECouvrez PLUS DE 450 PRODUITS CASINO DISPONIBLE POUR TOUS VOS BESOINS QUOTIDIENS



Le Petit - Déjeuner



La Pause Gourmande



L'épicerie Salée



Le Surgelé



Cela concerne tout le monde...



Protéger votre famille

Assurance Santé, Voyage, Visa Schengen, Protection juridique ...



Préserver vos biens et votre entreprise

Assurance Habitation, Automobile, Moto, Bateau, Responsabilité civile des produits, Santé Groupe, Usine, Restaurant, Commerce, Hôtel ...

Vous garantir un avenir serein

Investissements immobiliers et financiers sécurisés en France et au Luxembourg, Prêt pour achat de biens en France

SFS Thailand est là pour vous trouver les meilleures solutions!

02 61 31 745

Notre mission repose sur votre satisfaction.

Filiale du 13ème Courtier Spécialisé de France

L'Argus de l'Assurance 2011



Securities & Financial Solutions

■ **L'éditorial** de PHILIPPE PLÉNACOSTE

Cancer généralisé !



Quel est le point commun entre le DSI (Department of Special Investigation), la NACC (National Anti-Corruption Commission), l'AMLO (Anti-Money Laundering Office), l'OAG (Office of the Auditor-General), le PACC (Office of Public Sector Anti-Corruption Commission) ou encore l'OPDC (Office of Public Development Commission) ? De figurer dans le labyrinthe des innombrables agences, bureaux, commissions, sous-commissions que compte l'administration thaïlandaise ? Oui mais encore ? D'être les fers de lance de la lutte anti-corruption ? Un bataillon chargé de frotter, laver, récurer les mains sales du royaume ? Oui mais encore ? Ou d'avoir, de tout temps, échoué dans leur mission... ? Certes, le royaume n'a rien à envier à ses voisins et ferait même figure de « bon élève » de la région si l'on s'en réfère au classement mondial des pays les plus corrompus de la planète publié chaque année par Transparency International. Ainsi, en 2011, figurait-il au 80ème rang des 182 pays passés à la loupe par l'ONG. Un score qui le positionne bien après la Malaisie (60ème), mais loin devant l'Indonésie (100ème), le Vietnam (112ème), le Laos (154ème), le Cambodge (164ème) ou encore l'un des plus mauvais élèves de la planète, la Birmanie (180ème). Basé sur des « indices de perception » tels que la fréquence et l'importance des pots-de-vin, le degré de corruption dans l'administration publique et dans la classe politique, ce positionnement reflète le plus souvent le niveau de développement et de démocratie d'un Etat. En résumé, plus ce dernier est développé et démocratique, moins l'IPC (indice de perception de corruption) est élevé. La Thaïlande, terre de démocratie « surveillée » et de croissance, ferait donc bonne impression.

Oui mais voilà. Depuis 2001, le royaume stagne dans le

« ventre mou » du classement, sans progression significative en données comparables. Un paradoxe si l'on compare l'IPC avec l'indice de développement humain (IDH) des Nations Unies qui, lui, montre que le pays n'a fait que progresser sur la même période. Autre paradoxe : dans l'indice de perception de la corruption figure l'évaluation des mesures de lutte anti-corruption mises en place par les gouvernements. Le moins que l'on puisse dire, c'est que la Thaïlande, de ce côté là, est blindée.

Alors pourquoi un Etat armé d'autant de mécanismes de surveillance, de lois anti-corruption et de mesures de répression peut-il présenter un bilan aussi « modeste », pour ne pas dire affligeant ? Car s'il y a vraiment un indice de perception sur lequel tous les Thaïlandais semblent

tomber d'accord, c'est bien celui de l'échec. Aucun gouvernement, aucune agence, aucune commission, aucune loi n'a jamais réussi à soigner ce venin qui coule dans les veines du royaume. Pourquoi ? Parce qu'on ne soigne pas un cancer en injectant dans le corps d'un malade des cellules infectées ! Parce qu'on ne lutte pas contre une grave maladie en ne s'attaquant qu'aux symptômes.

Comme pour la guerre contre la drogue si chère aux Shinawatra, il ne suffit pas d'enfermer ou d'éliminer des dizaines de milliers de petits trafiquants pour satisfaire l'opinion et les statistiques. Tuez une fourmi ouvrière, dix autres la remplaceront. Tuez la reine et c'est tout le nid que vous éliminez.

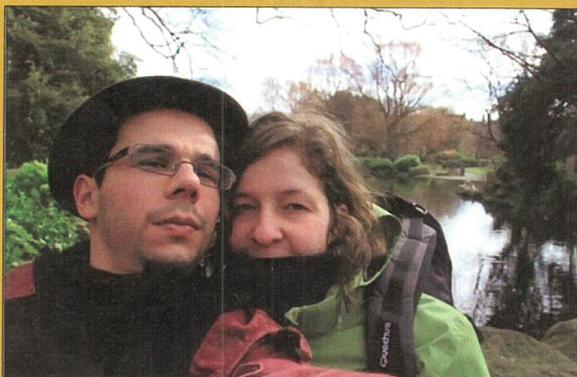
Pour lutter contre la corruption, c'est l'ensemble des cellules « souches » cancéreuses qu'il faut détruire. Pour cela, le royaume doit inoculer un vaccin capable de résister au virus. Des hommes et des femmes qui, à force de produire des anticorps, affaibliraient, puis détruiraient les cellules souches infectées. Des cellules capables aujourd'hui de s'adapter et de muter pour contrer toute tentative d'intrusion ! A quand les premiers essais cliniques ?

On ne soigne pas un cancer en injectant dans le corps d'un malade des cellules infectées.

Sommaire

N°215 - Septembre 2012

Globetrotteurs projectionnistes



Un couple de jeunes projectionnistes franciliens passionnés de cinéma vient de boucler la moitié de son « tour du monde des cinémas » en Thaïlande.

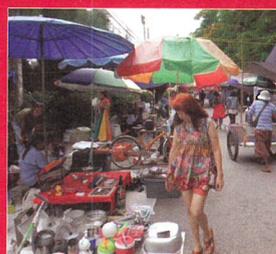
10

14ème Festival International de danse et de musique



En septembre, place à la danse !

26



Chiang Mai Au bonheur des collectionneurs

Il y a les moissonneurs et les chineurs. Les premiers collectent les vieux objets, les seconds les achètent par passion le plus souvent.

33

LE VILLAGE / ACTU – COMMUNAUTÉ

L'éditorial de Philippe Plénacoste	5
Trois questions au Dr Jean Lang, responsable du groupe de recherche et développement de Sanofi Pasteur	8
Globetrotteurs projectionnistes	10
A votre service : l'ambassade et le consulat de France	12
Chronique immo : Hua Hin, la riviera thaïlandaise	14
Actu : Osez votre livre / Hola, voyage culinaire au pays de Cervantes	15
Chronique santé du Dr Lalonde : La rage : traitez au moindre doute	16
Chronique juridique : Le divorce selon la loi thaïlandaise (2e partie)	18
Chronique du langage : Le trouble de la déglutition chez l'enfant	19
Le village des livres : Joseph Kessel / Jean-Michel Filippi	20
En France, chronique de Ménilmontant / Boursiers	22

LE VILLAGE / BANGKOK RÉGIONS

Sortir : Les films à l'Alliance / <i>Intouchables</i> en salle	24
14ème édition du festival de Danse et Musique	26
Les expositions à ne pas manquer	28
Festival Gourmet / Conférence / Concerts	30
Agenda : Les pots de rentrée des associations	31
Phuket : Série noire / Le défi SUP Mékong	32
Chiang Mai : Au bonheur des collectionneurs	33
Cha-am : Fruits de mer à gogo !	34
Agenda des régions : les rendez-vous à ne pas manquer	35

Gavroche

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994.
Dix-neuvième année.

Editeur : Ph & Ph Co., Ltd.,
Visunee Mansion, 33/5 Soi Nai
Lert, Wittayu Road, Ploenchit,
Pathumwan, Bangkok 10330,
Thailand.
Standard :
66 (0) 2 254 95 73-74

Fax : 66 (0) 2 655 59 18
Email : gavroche@loxinfo.co.th

Site :
gavroche-thaïlande.com

Distribution :
Thaïlande : Bangkok, Pattaya,
Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket,
Koh Samui, Hua Hin,
Laos : Vientiane
Cambodge : Phnom Penh,
Siem Reap
Vietnam, Birmanie : sur

abonnement.
Vente au numéro :
80 bahts (Thaïlande), 30000
kiefs (Laos) 3 dollars
(Cambodge). Liste des points
de vente à la fin de ce numéro.
Abonnement : Bulletin
d'abonnement en page 57 ou à
télécharger sur
gavroche-thaïlande.com/abonnement

Directeur de la publication,
Rédacteur en chef
Philippe Plénacoste

(direction@gavroche-thaïlande.com)

Directeur général
Renaud Cazillac
(renaud.cazillac@gavroche-asie.com)

Directrice administrative
Rungnapar Wongsiri

Equipe éditoriale
Magazine : Olivia Corre,
Martine Helen, Malto C.,

Édition en ligne, newsletter
Philippe Prieur
gavroche.newsletter@gmail.com

Responsable publicité
Stéphanie Welker
advertising.gavroche@gmail.com

Maquette, design
Darika Sa-ut/ iSi
(www.isi-asia.net)

Webmaster
Axel Tessier/Celtidata

À la Une TOURISME

la Thaïlande prend-t-elle un nouveau cap ?

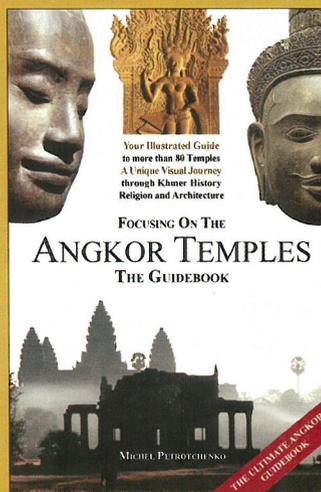


De par la crise européenne et la versatilité des touristes étrangers échaudés, le royaume souhaite désormais mettre l'accent sur le développement du tourisme local. Le gouvernement multiplie actuellement les campagnes en ce sens et prévoit l'ouverture de nombreuses nouvelles destinations en milieu rural. Mais comment ? Et à quel prix ?

40

Cambodge

Les temples d'Angkor sous la loupe



Michel Petrochenko, un féru des temples d'Angkor, a décidé d'écrire un guide sur l'ancienne capitale de l'empire khmer. Après six ans de travail, le Français a publié un livre en anglais illustré par des plans colorés et des photos prises par ses soins. Rencontre.

54

SOCIÉTÉ

G.I.A, un Institut gemmologique incontournable à Bangkok	36
Repère : management interculturel	38
Tourisme : La Thaïlande prend-t-elle un nouveau cap ?	40
Cambodge : le guide des temples d'Angkor	54
Rebonds : Les dangers d'une guerre oubliée	54

LE GUIDE

Formulaire d'abonnement	57
Les petites annonces de particulier à particulier	58
Les bonnes adresses	60
Où trouver Gavroche ?	72

GAVROCHE DÉMÉNAGE !

NOUVELLE ADRESSE

Visunee Mansion, 33/5 Soi Nai Lert, Wittayu Road, Ploenchit, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél : 02 254 95 73-74 Fax 02 655 59 18
gavroche@loxinfo.co.th

(webmaster@celtidata.fr)

Comptabilité
Pinyada Samanjitt
(gavroche@loxinfo.co.th)

Abonnements, guide pratique, petites annonces
Chontisa (Faii) Chanrit
(abo.gavroche@gmail.com)

ONT CONTRIBUÉ À CE NUMÉRO
Olivier Jeandel, Thibaut Marhuenda, François Doré, Richard Werly, Fred Salmon,

Mélanie Maudet, Gérard Lalande, Stéphane Rousseau, Anaïs Normand, Wipula Paquet, Margaux Fritschy, Jean Luc Martin, Philippe Prieur

Imprimé à Bangkok : Amarin
Printing titaya@amarin.co.th

DISTRIBUTION, POINTS DE VENTE

Chef de service, Bangkok
Chontisa (Faii) Chanrit
(gavroche@loxinfo.co.th)

Chiang Mai, Chiang Rai
Stéphane Dureau,
Nissra Thitadilok
Tél : 084 052 29 80
(uma_services@yahoo.fr)

Pattaya
David Micallef Tél. 087 922 14
10 (davidmic@hotmail.fr)

Phuket
Yassine Darkaoui
totemtech@gmail.com

Hua Hin
René Marugg
Tél. 081 007 55 39
(rene.marugg@gmail.com)
Koh Samui, Koh Phan-gan, Koh Tao
Stéphanie Welker
advertising.gavroche@gmail.com

Cambodge
Monument Books
Tél : (012) 217 617
(mp@monument-books.com)

Laos
Hélène Ouvrad
helene.ouvrard@googlemail.com



■ Trois questions à :

Dr Jean Lang

Le responsable du groupe de recherche et développement du géant pharmaceutique Sanofi Pasteur revient sur les résultats des premiers tests d'efficacité du vaccin contre la dengue effectués en Thaïlande.

1) Pourquoi avoir choisi le royaume pour mener vos essais ?

La dengue est un problème de santé publique en Thaïlande. L'étude portait sur 4002 enfants âgés de 4 à 11 ans, recrutés dans 57 écoles et sites de la province de Ratchaburi, qui compte parmi les cinq premières villes du pays les plus touchées par la dengue. Nous avons divisé les cobayes bénévoles en deux groupes : 1334 dans le groupe témoin et 2668 dans le groupe vaccin – soit deux tiers des bénévoles. Les vaccinations ont été réalisées au centre hospitalier régional de Ratchaburi et au sein de 27 écoles, au rythme de trois injections une fois tous les six mois, entre février 2009 et mars 2011. Le vaccin a généré une réponse immunitaire contre quatre des sérotypes du virus de la dengue et la protection a été démontrée contre trois d'entre eux. Des analyses sont actuellement en cours pour comprendre l'absence de protection contre le quatrième sérotype, dans le contexte épidémiologique propre à la Thaïlande. Les résultats de ce premier essai d'efficacité représentent une étape majeure pour la mise au point d'un vaccin humain sûr et efficace contre la maladie.

2) Considérez-vous ces tests comme « suffisants » ?

Non. Bien qu'encourageants, les résultats de ce premier essai d'efficacité doivent encore être analysés pour une meilleure compréhension. Les données complètes des tests sont actuellement examinées à la loupe par des spécialistes, scientifiques et cliniciens, ainsi que par des responsa-

bles de santé publique. Les résultats détaillés de cette étude plus poussée seront publiés et présentés à la communauté scientifique d'ici la fin de l'année. La dengue étant une menace pour près de la moitié de la population du globe et une priorité de santé publique dans plus de 100 pays d'Amérique latine et d'Asie, nous menons actuellement des essais de phase III sur 31 000 enfants et adolescents dans dix pays d'Amérique Latine et d'Asie. Ces unités de recherche sont basées au Mexique, en Colombie, au Honduras, à Porto Rico et au Brésil. Mais

« Ces tests représentent un formidable espoir pour pouvoir enfin commercialiser un vaccin, ce que nous espérons être capables de faire d'ici 2015. »

d'une population plus large et dans différents contextes épidémiologiques. Les résultats de ces tests de phase III sont attendus en 2014.

3) Qu'en espérez-vous ?

Sanofi Pasteur tente de développer ce vaccin contre la dengue depuis plus de 20 ans. Identifier la meilleure approche contre le virus de la dengue fut un véritable défi scientifique. Ces tests représentent un formidable espoir pour pouvoir enfin commercialiser un vaccin, ce que nous espérons être capables de faire d'ici 2015. S'il est trop tôt pour évaluer l'impact médical potentiel que pourrait avoir sa mise sur le marché, la commercialisation d'un tel vaccin sera forcément synonyme d'évolution sanitaire majeure au niveau mondial. Il faut savoir que sur les 220 millions de personnes actuellement

infectées chaque année, deux millions développent une dengue hémorragique, forme sévère de la maladie, souvent fatale aux patients, ce qui pèse lourd sur les ressources médicales et induit des conséquences économiques et sociales.

Propos recueillis par
OLIVIA CORRE

Le coup du lapin !

A la suite de la détection d'un cas de rage début août sur un lapin acheté au marché de Chatuchak, l'administration métropolitaine de Bangkok (BMA) s'est voulue rassurante. Selon les services sanitaires de la capitale, les risques de propagation du virus de la rage sont faibles. Après avoir effectué des tests sur l'animal de compagnie qui avait mordu ses propriétaires avant de mourir, les autorités ont reconnu que la source de l'infection du lapin n'avait pas encore pu être identifiée. « Mais jusqu'ici, aucun cas de propagation du virus de la rage du lapin à l'homme n'est encore connu », a précisé le Dr Malinee Sukavejworakit, gouverneure adjointe de Bangkok. Plus de 90% des cas de rage sont transmis par les chats ou les chiens (lire aussi P16). » Après avoir vacciné la famille des propriétaires de l'animal enragé ainsi qu'une centaine de personnes et vingt animaux domestiques vivant dans un rayon de 5 kilomètres du foyer, la ville de Bangkok a mis en place une étroite surveillance sur toute la zone, notamment en demandant aux propriétaires d'animaux suspects de se rendre chez le vétérinaire le plus proche. Même si le risque de contamination a diminué de manière significative ces dernières années grâce aux efforts de prévention et aux progrès des traitements, la rage sévit toujours en Thaïlande où elle tue chaque année près de trois cents personnes. Les acteurs des campagnes de vaccination antirabique estiment le nombre de chiens domestiques à 10 millions, dont seulement 50% seraient vaccinés. Dix pour cent des chiens errants seraient porteurs du virus. A Bangkok, 8,5% des personnes mordues l'ont été par leurs propres animaux, dont un sur trois s'est avéré contaminé.



MATELASSIER FABRIQUANT 
 100% LATEX NATUREL, LAIT D'HÉVÉA,
 PRODUIT ÉCOLOGIQUE



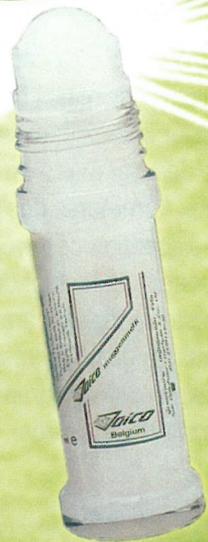
MATELAS	ENTIÈREMENT VÉGÉTAL
OREILLERS	BIODÉGRADABLE
COUSSINAGE	ANTI-BACTÉRIEN
100% LATEX LAIT D'HÉVÉA	HYPO-ALLERGÉNIQUE
MATIÈRE ALVÉOLAIRE OUVERTE	GARANTIE 15 ANS
PARFAITE AÉRATION	
MATELAS AVEC 1 PRÉHOUSSE COTON ET	
1 HOUSSE 3 ZIP COTON ORGANIQUE	

INFO@NATURALLIVINGCONCEPT.COM, TÉL : 089 114 12 13 (français)
 WWW.NATURALLIVINGCONCEPT.COM



Mosquito
 the carrier of Malaria
 Dengue Fever
 Elephantiasis, etc.

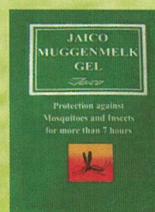
Your Bodyguard
 against mosquitoes and insects



**Effective protection
 for more than 7 hours**

Available at leading supermarkets, drugstores,
 and in your hotel room.

Product Varieties



Gel Sachet
 2 x 3 ml.



Spray
 75 ml.



Roll-On
 50 ml. 30 ml.

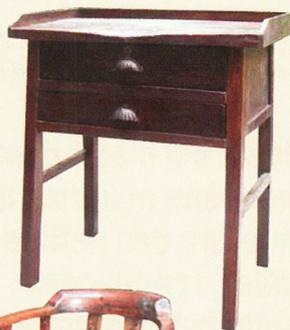


Imported & Distributed by

All Plants International Ltd.
 Tel : 0-2203-0816-7 Fax : 0-2203-0815

PAUL'S ANTIQUES

MEUBLES BIRMANAIS ET THAÏLANDAIS, MEUBLES SUR
 MESURE EN TECK RECYCLÉ, RÉNOVATION ET POLISSAGE



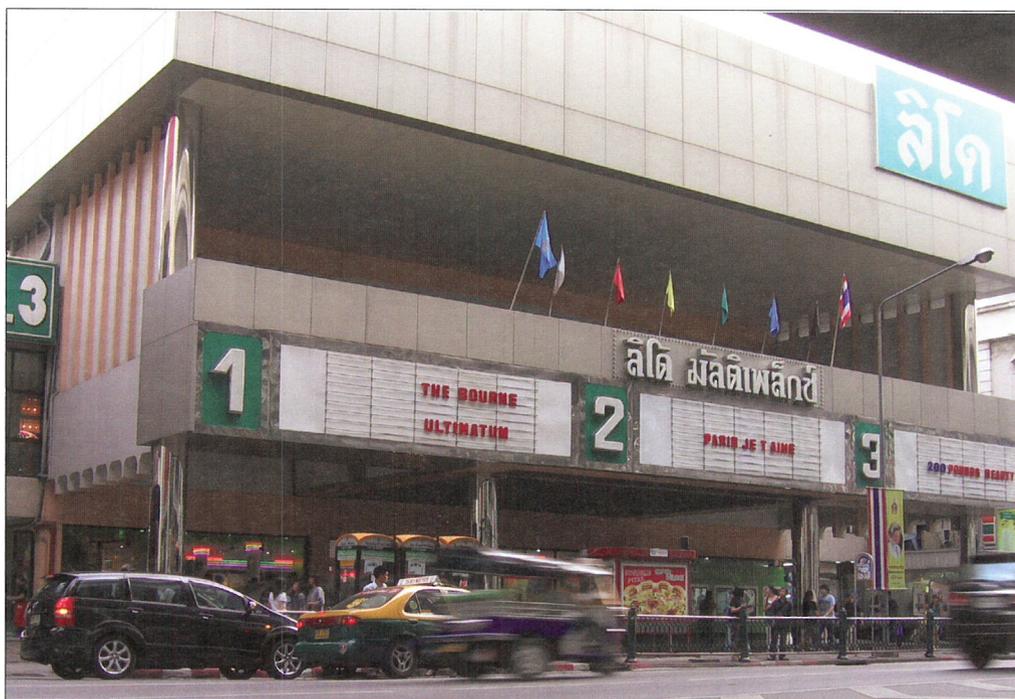
50 Soi 13 Sukhumvit Road,
 Klongtoey Nua, Wattana Bangkok 10110 Thailand
 BTS NANA
 Tél: +66-2-253-9025;
 Angela: +66-8-1638-1702
 info@paulsantiques.com www.paulsantiques.com



Globetrotteurs projectionnistes



Un couple de jeunes projectionnistes franciliens passionnés de cinéma vient de boucler la moitié de son « tour du monde des cinémas » en Thaïlande. Face aux fermetures des petites salles et à la disparition des projectionnistes traditionnels, ils tentent de trouver les mots justes pour encourager les habitants du globe à préserver le patrimoine cinématographique des petites salles de quartier.



Cinéma Apex Lido à Siam, Bangkok

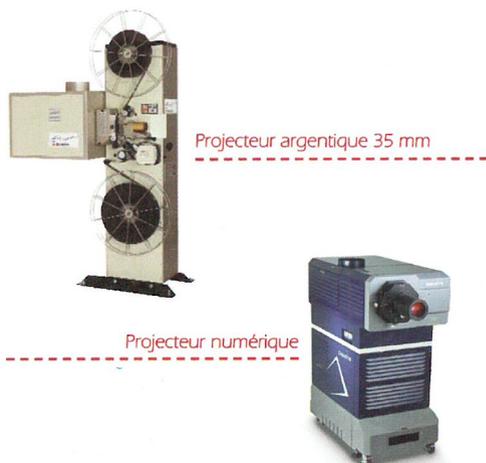
Agés respectivement de 27 et 25 ans, Elise et William sont unis par leur passion commune pour le 7ème art et le métier de projectionniste. Mariés depuis deux ans, ils se sont rencontrés sur les bancs de l'école les préparant au CAP d'opérateur projectionniste en alternance, à Paris. A l'époque, ces

deux étudiants un brin rêveurs ne se doutaient pas un instant de la sauce à laquelle ils allaient ensuite être mangés. Mais une fois le monde du travail intégré, le couple a vite déchanté. « Les postes de projectionniste se font de plus en plus rares en France et dans le monde, car les salles de cinéma projetant en argentique sont remplacées par d'autres diffusant en numérique pour des raisons économiques, explique Elise, qui a déjà eu l'occasion de rouler sa bosse sur les deux types de projection dans plusieurs cinémas d'art et d'essai. La projection numérique ne demandant pas de compétences particulières, elle peut même être faite par le directeur du cinéma en personne, ce qui réduit les coûts de main d'œuvre », continue-t-elle. Partant de

ce constat, le couple a donc décidé de se lancer dans une mission sauvetage des projections « à l'ancienne » qu'ils affectionnent tant, avant qu'elles ne passent définitivement aux oubliettes. Leur idée ? Visiter les salles obscures dans dix-huit pays du globe durant un an. « Notre but est de faire une sorte d'état des lieux cinématographique dans chaque pays pour pouvoir ensuite proposer des solutions de préservation adéquates de ces petites salles traditionnelles », explique William. L'Asie

« Même s'il s'agit d'un phénomène mondial, la fermeture des petites salles, remplacées ensuite par des usines à divertir, est plus fréquente en Asie qu'ailleurs. »

est le troisième continent qu'ils visitent après l'Amérique latine, dont ils gardent le souvenir d'une « terre de cinéma où il est facile de rencontrer encore des projectionnistes passionnés ». Mais aussi après l'Amérique du Nord, où les grands multiplexes et les



drive-in theater apparaissent comme une religion.

Constat d'échec

Après avoir voyagé au Cambodge, au Vietnam, en Birmanie et en Thaïlande, le couple semble un peu abattu. Selon eux, l'élève asiatique pourrait vraiment beaucoup mieux faire. « *Même s'il s'agit d'un phénomène mondial, la fermeture des petites salles, remplacées ensuite par des usines de divertir, est plus fréquente en Asie qu'ailleurs* », constate Elise. Et celles qui survivent encore ne proposent que trop peu de séances pour pouvoir attirer plus de spectateurs. « *Dans tous ces pays, on trouve aussi des quartiers entiers inondés de stands de DVD piratés, déplore William. A Bangkok, il y en a même un juste devant le Lido, l'un des rares cinémas indépendants que compte encore la ville.* » Les trois salles devraient d'ailleurs être détruites très prochainement pour faire place nette à un projet commercial. « *La moitié des salles thaïlandaises sont sous l'enseigne de Major Cineplex et la majorité des autres sont installées dans des multiplexes* », continue-t-il. Pourtant, le pays a du potentiel au niveau technique. Le royaume est l'un des rares de la région à posséder la technologie permettant des projections en 4D. Malgré tout ces atouts, les deux Français ne sont pas convaincus que le cinéma traditionnel puisse un jour trouver vraiment sa place en Thaïlande ou chez ses proches voisins. Elise et William n'excluent pourtant pas l'idée de déménager un jour pour Koh Samui, île dont ils sont tous deux tombés amoureux

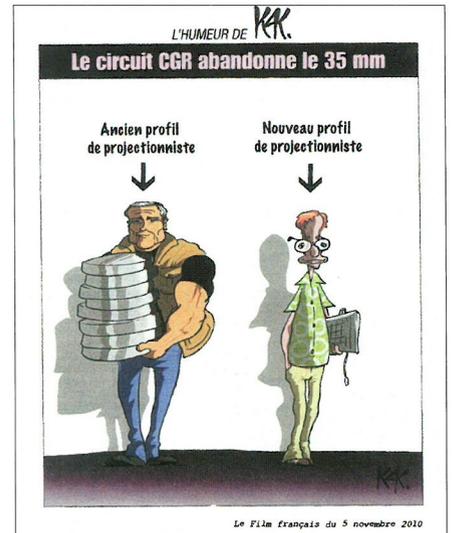
lors de leur passage.

Témoigner

Avec environ 22 000 € de budget en poche pour boucler leur tour du monde, financé en partie par l'association Cinemap, le couple est plutôt ric-rac. Aucun luxe possible. Train, auto-stop et nuits dans des guesthouses parfois plus que sommaires. Mais peu importe. Après avoir injecté plus de 14 600 euros issus de leurs économies personnelles dans ce projet, Elise et William comptent bien partager leur aventure avec leurs compatriotes, via des conférences publiques ou des exposés au sein des écoles. « *Nous voudrions que les gens soient plus attentifs à leur cinéma de quartier, car il représente non seulement un lieu de culture mais aussi de vie, affirment-ils de concert. Un endroit où l'on se rassemble et l'on se parle, qu'il est important de préserver avant qu'il ne soit trop tard.* » Leur rêve serait ensuite d'ouvrir un ciné-bar à Paris. « *Après huit mois passés à visiter les cinémas du monde, nous restons persuadés que l'avenir des petites salles se situe dans la diversification, poursuivent-ils. Nous avons pu le constater en Bolivie, à La Paz, où les dirigeants d'une salle organisent en parallèle des concerts de hard rock dans le parking situé juste en-dessous.* » Prochaine destination ? L'Inde, jusqu'au 25 août. Puis ce sera ensuite l'Afrique, où ils souhaitent mieux réussir qu'en Asie à sensibiliser les populations sur le 7ème art à taille humaine.

Asso-cinemap.fr

OLIVIA CORRE



Bourses scolaires

Les dossiers de bourses pour l'année scolaire 2012-2013 doivent être déposés auprès de la section consulaire de l'ambassade de France à Bangkok avant le 21 septembre 2012. Le formulaire de demande de bourses pour la commission de rattrapage et la liste des documents à fournir sont disponibles sur le site www.ambafrance-th.org. Attention : le dispositif de prise en charge des frais de scolarité pour les classes de Première, Seconde et Terminale a été supprimé pour la rentrée 2012/2013. Pour plus de renseignements, des rendez-vous peuvent être pris en téléphonant au 02 657 51 00.

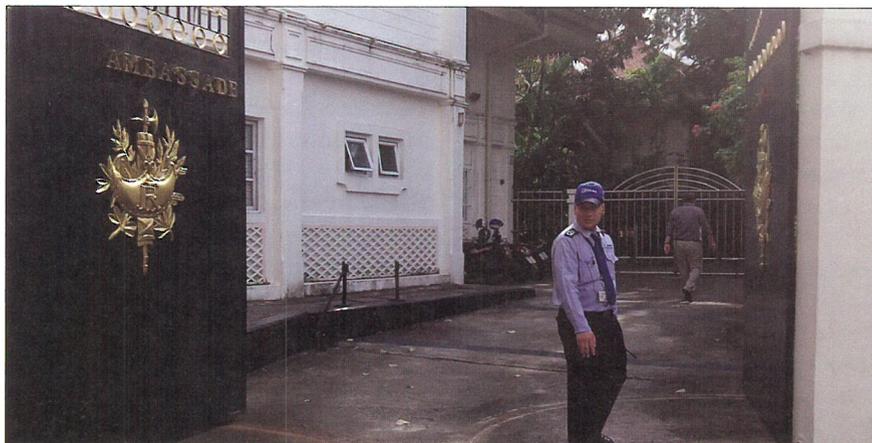
Le site Expatunited.com

organise un cyber rendez-vous le 18 octobre avec Hélène Conway-Mouret, ministre déléguée en charge des Français de l'étranger. Elle s'adressera dans un premier temps aux internautes, avant de répondre à leurs questions en direct. Une bonne occasion de faire part des problématiques rencontrées par les Français résidents hors de France par chat ou vidéo conférence. Pour cela, il suffit de s'inscrire en tant que participant sur le site, qui vous enverra ensuite un email, quelques jours avant la conférence, pour vous informer sur les formalités de participation au rendez-vous.

La vidéo-conférence aura lieu à 15h heure de Paris, soit 20h à Bangkok. Durée : 2 heures. expatunited.com

A votre service !

L'ambassade et le consulat de France, après un récent déménagement à la tour CAT sur Charoenkrung Road le 2 juillet dernier, assurent tous les services et démarches administratives proposés à la dizaine de milliers de Français résidant en Thaïlande. Offrant les mêmes services qu'une mairie en France, la chancellerie accompagne les résidents français dans leur expatriation.



Muni d'un visa l'autorisant à séjourner en Thaïlande, tout expatrié a automatiquement le droit de bénéficier des services offerts par l'ambassade et le consulat. Néanmoins, pour faciliter et accélérer les démarches administratives, il est fortement recommandé de s'inscrire au registre des Français établis hors de France. Cette inscription est simple et rapide. Il suffit de télécharger le formulaire d'inscription sur le site de l'ambassade (ambafrance-th.org), l'imprimer et l'envoyer par la poste au consulat en y joignant les documents à fournir.

Cet enregistrement peut également s'effectuer pour les enfants mineurs, à condition que l'un des deux parents soit inscrit sur ce registre. Cette inscription est valable pendant cinq ans, devra être renouvelée trois mois avant la fin de sa date de validité ou radiée lors du retour en France. Par contre, le recensement des jeunes Français est obligatoire et doit se faire entre la date de leur 16 ans et la fin du troisième mois suivant.

Le consulat est également présent pour

épauler les expatriés ainsi que les touristes en cas de perte ou vol de documents. En effet, après avoir signalé la perte ou le vol à la police thaïlandaise, il faut prendre un rendez-vous à l'ambassade et s'y rendre avec sa déclaration de police, une photo d'identité aux normes, une pièce d'identité ou sa copie et une copie d'une réservation de vol si applicable. Le consulat peut ainsi délivrer de nouveaux documents officiels dans les délais les plus brefs, tels que passeports, cartes d'identité, permis de conduire... Il est également en mesure de créer ou de renouveler tout document officiel (avec rendez-vous au préalable), à l'exception du permis de conduire qui est exclusivement délivré par la préfecture d'origine.

État civil

À l'instar d'une mairie ou d'une préfecture, l'ambassade et le consulat gèrent l'état civil de leurs expatriés français. Les naissances doivent ainsi être déclarées au consulat en présentant l'acte de naissance thaïlandais accompagné d'une copie, d'une traduction effectuée par des traducteurs agréés par

l'ambassade, le formulaire se trouvant sur le site Internet de l'ambassade et d'autres documents dépendants de la nationalité et la situation matrimoniale des parents.

En ce qui concerne le mariage, la cérémonie peut être célébrée par le consulat seulement lorsqu'il s'agit de ressortissants français. Les mariages entre un ressortissant français et un époux thaïlandais sont habituellement célébrés par les autorités thaïlandaises sur présentation par le ressortissant français d'un certificat de capacité à mariage. Ce document s'obtient après constitution d'un dossier auprès du service d'état civil de l'ambassade. Cette procédure est obligatoire. Quant au PACS, il peut être conclu au consulat – que les deux conjoints soient français ou non – malgré le fait qu'il ne sera pas reconnu en Thaïlande. Toutefois, les demandes de divorce sont gérées par les tribunaux de grande instance.

WIPULA PAQUET

Pour toute autre précision ou information sur les services de l'ambassade, n'hésitez pas à consulter notre guide de l'expat' sur gavroche-thaïlande.com/expat

La taxe du péché

Si vous êtes fumeur ou buveur, vous l'aurez remarqué, les prix du paquet de cigarette ou de la bouteille de whisky ont augmenté. Le gouvernement vient d'appliquer une hausse sur les taxes d'accise (contribution indirecte), appelée aussi Sin Tax (taxe sur ce qui nuit à la santé), qui porte sur les quantités et non pas la valeur. Les taxes prélevées sur le tabac sont passées de 85% au

lieu de 87%, et de 120 bahts le litre à 150 bahts pour les alcools de riz, tandis que les alcools mélangés ont vu leur taxe augmenter de 300 bahts à 350 bahts par litre pur d'alcool (100%).

En bref, les cigarettes selon les marques ont augmenté de 6 à 9 bahts et la bouteille de *lao khao* de 5 à 7 bahts. Tant pis pour les pauvres, ils n'ont qu'à n'y boire ni fumer !



Nouveau à Bangkok !
Les meilleures tapas
traditionnelles espagnoles



Ouvert tous les jours
de 11h à 23h

8 Thonglor Shopping, LG floor
 Sukhumvit 55, Thonglor
 Bangkok 10110

027138387

www.holaspanishfood.com



Hola Spanish Food

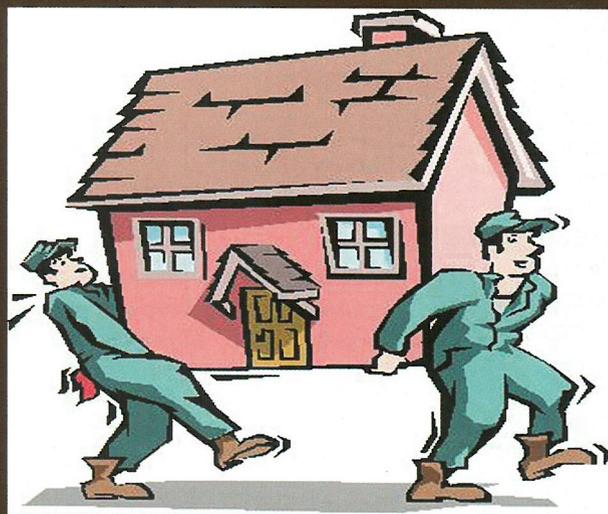


Simply Unique

Since 1996

Nous avons déménagé
depuis Août!

notre restaurant original du Soi 12 a déménagé
 dans une jolie maison coloniale à Langsuan



-> **Bangkok** <-

-> **Shanghai** <-

-> **Hua Hin** <-
 (automne 2012)

Crêpes & Co. @ Langsuan

59/4 langsuan (langsuan soi 1)
 ploenchit, lumpini, bangkok
 tél: 02-653 39 90 ou 91
 ouvert de 09:00 à 23:00
 dimanche dès 08:00

Crêpes & Co. @ Thonglor

eight thonglor bldg.
 à l'angle de thonglor soi 8
 bangkok
 tél: 02-726 93 98 ou 99
 ouvert de 09:00 à 23:00
 dimanche dès 08:00



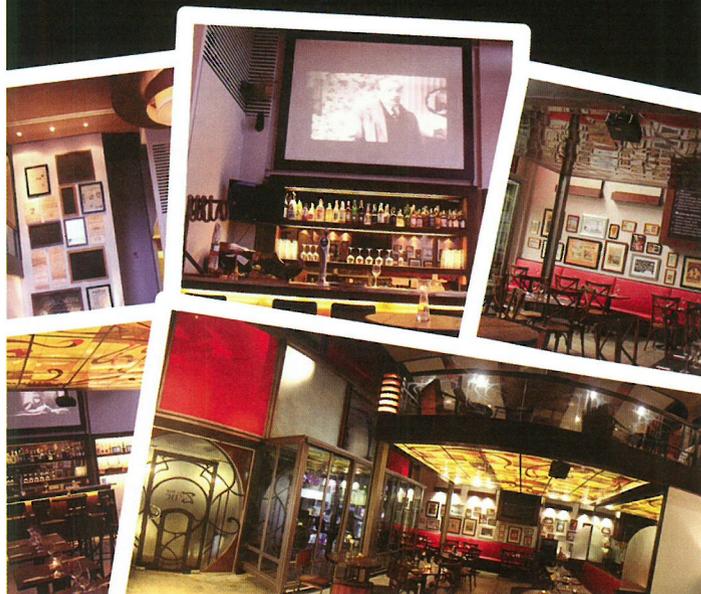
CentralWorld, 7ème étage
 Central Ladprao, étage LG Floor



info@crepesnco.com
www.crepesnco.com

Le Petit
Zinc
 French Bistrot

1^{ère} rue à droite en entrant dans Sukhumvit soi 23
 Ouvert tous les jours, midi et soir !
 02 259 30 33 – www.lepetitzinc.com
contact@lepetitzinc.com



Parcs nationaux : tarifs à la hausse !

Le Département des parcs nationaux, de la vie sauvage et de la conservation des plantes a annoncé une hausse des entrées très significative pour 29 de ses parcs nationaux, de grade A, à travers le pays, à partir du 1^{er} octobre.

Le directeur général du département, Damrong Pidej, a précisé qu'en raison du nombre grandissant de visiteurs, il est nécessaire de mettre en place de nouvelles stratégies pour couvrir les coûts de maintenance et améliorer les infrastructures des parcs les plus visités.

Avec le nouveau tarif, le ticket d'entrée pour les Thaïlandais va augmenter de 150%, passant de 40 bahts à 100 bahts, tandis que celui des enfants passe de 20 à 50 bahts. Pour les étrangers, les prix grimperont de 400 à 500 bahts et de 200 à 300 bahts pour les enfants.

Parmi les parcs nationaux concernés par



cette mesure, ont trouvé Doi Inthanon à Chiang Mai, Khao Yai à Nakhon Ratchasima, Kaeng Krachan à Phetchaburi, Sai

Yok à Kanchanaburi, Phu Kradueng à Loei, Koh Chang et Koh Samet à Trat, ou encore Kok Lanta à Krabi.

■ Chronique immo

Hua Hin, la riviera thaïlandaise



Hua Hin est depuis longtemps un lieu de villégiature familial prisé par la bourgeoisie

thaïlandaise.

Sa situation géographique, à 2h30 de Bangkok, son calme, ses longues plages, sa gare, ses petites rues piétonnes, ses golfs et ses parcs nationaux préservés, mais aussi une offre large de loisirs lui ont toujours conféré un charme certain qui contribue à accroître sa notoriété, tant auprès des Thaïlandais que chez les étrangers à la recherche de calme et d'authenticité. L'émergence d'une classe moyenne, principalement bangkokoise, a donné à Hua Hin une autre dimension. Les besoins, aussi bien en logements qu'en services, ont at-

tiré les principaux promoteurs immobiliers du pays et les chaînes hôtelières internationales. Côté immobilier, l'offre est composée d'appartements en bord de mer et de villas dans des complexes résidentiels en retrait du centre-ville, souvent à proximité d'un golf. A Hua Hin, l'offre est assez hétérogène, tant en terme de style que de prix. Les résidences de bord de mer ont souvent été conçues sur des thématiques évoquant les vacances (Marrackech, Santorini, Boathouse, The Colonial...) pour des prix au mètre carré variant de 80 000 à 120 000 bahts, voire plus pour des résidences récentes en front de mer et en centre-ville. L'offre d'appartements est très prisée par la clientèle thaïlandaise, qui recherche en premier lieu une résidence secondaire, mais aussi une rési-

dence pour la retraite. L'achat d'un appartement séduit surtout pour sa facilité d'entretien et les services communs de la résidence, souvent de grande qualité à Hua Hin. On trouve aussi de nombreuses résidences privées composées de maisons avec piscine individuelle. Mutualisant au minimum la sécurité, et l'entretien des parties communes, certaines sont de véritables complexes avec piscine commune, club-house, service de conciergerie, restaurant et même centre de remise en forme et spa pour les plus luxueuses. En ce qui concerne les maisons, la gamme de prix est très large, commençant à seulement 2,8 millions de bahts pour une villa de deux chambres avec piscine, jusqu'à plus de 24 millions pour des villas très spacieuses dans les résidences les plus luxueuses,

pour un rapport qualité/prix imbattable.

Hua Hin continue donc son développement tout en préservant son charme. La nouvelle route à double voie entre Bangkok et Hua Hin inaugurée il y a quelques années, les différents projets commerciaux – comme la venue du groupe Central –, le projet de train à grande vitesse reliant Bangkok à la station balnéaire viendront s'ajouter aux infrastructures déjà présentes, comme les universités, le centre commercial Market Village et le Bangkok Hua Hin Hospital. Les résidents à l'année et saisonniers bénéficieront de nouveaux services, qui viendront certainement encore dynamiser la demande.

THIBAUT MARHUENDA

Agent immobilier à Bangkok
marketing@companyvauban.com

Hola, voyage culinaire au pays de Cervantes

Bangkok se transforme sans aucun doute. Signe de cette évolution, l'incroyable diversité proposée dans le choix des restaurants. Mais malgré l'offre pléthorique, les restaurants espagnols se font rares... Hola fait partie de ces nouveaux concepts où modernité rime avec cuisine traditionnelle typique du bassin méditerranéen.

Les propriétaires du Hola sont espagnols, originaires de Barcelone. Montse Amado et Santiago Augusti ont eu un jour cette idée un peu folle durant une garden party de la communauté espagnole d'ouvrir un restaurant ibérique, « et non pas mexicain car beaucoup de Thaïlandais font la confusion, précise Montse Amado. Ils demandent souvent des burritos ou des plats épicés mexicains, mais je leur réponds que ce n'est pas le style de la maison. Au Hola, la cuisine est totalement espagnole ! ».

Si le menu est orienté vers le plus célèbre plat espagnol, la paella, le jambon Serrano (200 bahts) a aussi sa place sur la carte, et les *canelon gratinado* (canelloni maison, 200



bahts) ou la *fideuà* de nouilles espagnoles frites (pour 2 personnes, 750 bahts) donnent un aperçu de la gamme des plats du restaurant. Concernant la carte des vins, le choix est là aussi 100% espagnol, comme le Somontano, le Valdeorras, le Bierzo ou encore le Priorat.

La formule du midi, composée d'une entrée, d'un plat et d'un dessert est proposée à 295 bahts avec les *setas ajillo* (champignons à l'ail) dans leur jus d'huile d'olive en entrée pour une vraie mise en bouche. Puis on se laisse tenter par les cro-

quetas caseras de jamon y pollo, croquettes à base de jambon et de poulet, qui se mangent sans faim, comme des friandises. En dessert, une *crema catalana*, crème brûlée catalane faite maison. Avec son caramel au fort goût de cannelle et de citron, ce dessert est d'une légèreté à décomplexer les plus gourmands !

Depuis trois mois maintenant, ce restaurant familial aux plats traditionnels mais modernes accueille une clientèle régulière et pas forcément espagnole, mais aussi « japonaise, thaïlandaise, et la clientèle d'expatriés », précise Montse Amado. Des propriétaires heureux et confiants pour l'avenir de leur restaurant, n'est-ce pas déjà un gage de qualité ?

P. PR

HOLA Spanish Food
Tapas & Wine Restaurant,
8 Thonglor Shopping, LG floor
Sukhumvit Soi 55
holaspainishfood.com

Osez votre livre, un guide pratique pour biographe occasionnel



« Ah tiens, si j'écrivais un bouquin ? » Certes, 90% des personnes qui vous entourent pourraient juger cela comme de l'égoïsme, mais est-ce réellement de votre

faute ? Ne serait-ce pas plutôt une interrogation logique, conséquence de notre mode de vie où la société nous a érigés en être exceptionnel ? *Osez votre livre* de Pierre de Nozières accompagne le lecteur dans la création d'un mémoire ou d'un livre en posant les bases d'une approche méthodique. Son auteur désire avant tout démocratiser cet exercice littéraire pour que chaque personne puisse avoir la possibilité de garder une trace de sa vie, avec pour leitmotiv la recherche de l'authenticité.

Tous écrivains

Partant de ce postulat, l'écrivain et biographe privé Pierre Nozières a eu cette

idée d'écrire *Osez votre livre* pour donner les clés à chacun, afin de pouvoir faire partager sa vie en la romançant. Très tendance, cette idée de donner à monsieur et madame tout le monde un guide pour apprendre quelque chose, un peu comme la célèbre série Pour les nuls. Pourtant, Nozières pourrait craindre le pire, car donner la possibilité au plus grand nombre de pouvoir écrire, c'est pour le biographe comme vouloir se mettre au chômage.

De quoi s'agit-il ?

Au début, on se dit : « Mais est-ce réellement utile ? » ou : « C'est facile, je n'ai besoin que d'un stylo, de feuilles de papiers ou de mon ordinateur. » Oui, mais voilà. On ne devient pas romancier ou biographe privé du jour au lendemain. Quand Pierre Nozières propose au lecteur de son livre de commencer par raconter sa propre naissance, les choses se compliquent très sérieusement. On se rend compte très vite du chantier immense qui nous attend et qu'il ne suffit pas d'être un aventurier chercheur d'or au fin fond de l'Amazonie ou un skipper ayant parcouru les sept mers pour avoir des choses à dire. Non, tout le monde peut raconter sa vie et Nozières donne un sérieux coup de

pouce, au moins d'un point de vue méthodique. L'énumération, la recherche et la mise par écrit demandent précision et rigueur littéraire.

Osez votre livre n'est pas un livre difficile à s'approprier. Bien au contraire. Écrit de manière simple mais efficace, sans superflu, ce qui honore l'auteur d'ailleurs, il est accompagné par des dessins humoristiques du caricaturiste Michel Bridenne. Cela donne une touche légère et un plaisir pour la lecture car on sort, pour une fois, de ce côté si sérieux et grave que les écrivains peuvent avoir.

Accessible à tous ceux désirant écrire un projet, qu'il soit des mémoires, un livre d'opinion ou juste faire partager à ses proches ses sentiments profonds, cet ouvrage prodigue d'utiles conseils dans la création romanesque. Ainsi, si vous avez l'énergie et le temps nécessaire, vous aurez entre les mains l'aide parfaite pour écrire votre premier bouquin.

PHILIPPE PRIEUR

Osez votre livre
de Pierre Nozières
Voie plume Edition, 17€
pierre.nozières@orange.fr



Dr GÉRARD LALANDE

Directeur Général de CEO-HEALTH, organise la prise en charge de vos problèmes médicaux par les meilleurs spécialistes en Thaïlande.

La rage : traitez au moindre doute

Le cas surprenant à Bangkok d'un lapin domestique porteur de la rage (lire p 8) a remis cette maladie terrifiante à la une des quotidiens thaïlandais et a suscité une inquiétude légitime parmi de nombreux propriétaires d'animaux domestiques. La transmission de la maladie par un rat infecté, voire un chat ou un chien, a été évoquée mais sans être toutefois élucidée à ce jour.

La rage est une maladie virale qui tue environ 55 000 personnes par an dans le monde. Endémique en Thaïlande

comme dans la plupart des pays asiatiques, elle est responsable de dix à vingt décès par an dont près de la moitié à Bangkok.

Sans traitement préventif avant l'apparition des premiers symptômes, la rage est une affection considérée comme « toujours » mortelle. Un cas unique a été rapporté en 2004 d'une jeune Américaine ayant survécu à une infection par le virus de la rage contracté par morsure de chauve-souris. Les voyageurs ainsi que les résidents en Thaïlande doivent être informés des risques de la rage dans le royaume et de la conduite à tenir après avoir été exposé à un animal potentiellement infecté.

Le virus est transmis le plus souvent par morsure ou griffure d'un animal rabique, mais peut être inoculé à partir de la salive infectée de l'animal par le léchage sur la peau excoriée ou sur une muqueuse (bouche ou œil). Tout mammifère, domestiqué ou sauvage, peut transmettre la rage, mais en Thaïlande, comme dans la plupart des lieux endémiques, les chiens errants dans les agglomérations sont les plus souvent en cause.

Le risque de contracter la maladie après contact avec un animal vecteur

du virus est estimé à 15%, mais celui-ci varie en fonction du nombre, de la sévérité et de la localisation de la morsure, les plaies au niveau du visage étant considérées comme les plus sérieuses. La rage n'est pas contagieuse d'homme à homme, sauf en cas (exceptionnel) de greffes d'organes. Parmi les animaux sauvages, les chauves-souris méritent une attention particulière, car ces animaux peuvent infliger une blessure quasiment invisible. Ainsi, une personne ayant dormi dans une chambre où l'on découvre une chauve-souris au réveil doit penser à une contamination potentielle au virus de la rage et être traitée en tant que telle. Tout individu peut être exposé, mais les enfants sont considérés à risque plus élevé d'infection car ils sont plus fréquemment mordus et peuvent éventuellement ne pas mentionner une morsure mineure ou le léchage par un animal infecté. Selon l'OMS, 40% des personnes suspectes d'infection rabique sont des enfants de moins de 15 ans.

Les premiers symptômes de la rage ressemblent à ceux d'une infection grippale avec fièvre, céphalées et altération de l'état général. Quelques jours plus tard, une inflammation sévère du cerveau (encéphalite) apparaît avec troubles du comportement, mouvements anormaux, hallucinations et coma pour évoluer intolérablement

vers le décès par arrêt respiratoire.

Fort heureusement, l'incubation de la rage, – la période au cours de laquelle le virus a pénétré dans l'organisme mais n'a pas encore infecté le cerveau – est longue, de 20 à 60 jours habituellement et peut être prolongée au delà d'une année. Il est ainsi toujours possible de débiter, au moindre doute et au plus tôt, un traitement préventif par la vaccination antirabique afin d'enrayer le déclenchement de la maladie. La vaccination en urgence va permettre la production d'anticorps qui vont détruire les virus avant qu'ils n'affectent les cellules neurologiques. Si la morsure est sévère, l'injection associée d'immunoglobulines (des anticorps thérapeutiques d'origine humaine ou animale) à proximité de la blessure permet de neutraliser le virus sans délai. Le traitement, adapté à chaque cas, doit être institué de préférence dans un centre spécialisé en médecine infectieuse. La prévention débute par la vaccination des animaux domestiques et parfois des individus à fort risque d'exposition. En cas de morsure suspecte, la rapidité d'initiation du traitement doit permettre d'éviter la survenue de la maladie dans ce pays disposant de structures sanitaires performantes.

gerard.lalande@ceo-health.com



Bumrungrad International Clinic

Vitalife Wellness Center, Sukhumvit 3, Soi Nana Nua. Tél : 02 667 28 87 / info@bumrungrad.com / e-vitalife.com



Samitivej Sukhumvit Life Center

133 Sukhumvit 49, Klongtan Nua, Vadhana, Bangkok. 10110. Tél : 02 711 87 49-50
info@samitivej.co.th



Bon appétit !

Derrière la Poste Centrale, dans le quartier Bangrak, une vraie brasserie parisienne vous attend au cœur de Bangkok. Le restaurant Vatel est un restaurant d'application où vous serez servis par de charmants jeunes étudiants qui feront de leur mieux pour vous recevoir dans la plus grande tradition française.

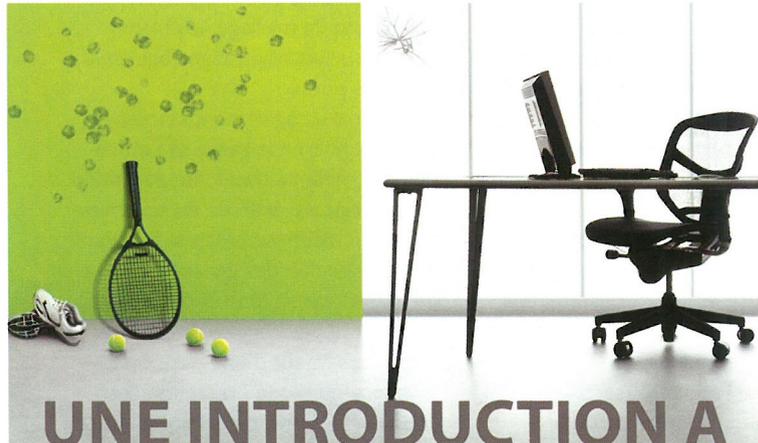
Le restaurant est ouvert pour le déjeuner du lundi au vendredi tout au long de l'année.

Quelle que soit l'heure, le « Café Vatel » situé juste à côté du restaurant est le rendez-vous des pauses gourmandes.



Vatel Thailand

72, CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangruk
Bangkok 10500 Thailand +66 (0) 0639 7531-3 Fax +66 (0) 2639 7534



UNE INTRODUCTION A L'ORTHOPEDIE SPORTIVE

Ce centre regroupe des chirurgiens orthopédistes, des spécialistes de la médecine sportive et de la réhabilitation kinési-thérapeutique, et des équipements utilisés par les sportifs de haut niveau.



Download Sport Mobile Health
App by Samitivej
www.svh.cc/sportmobile

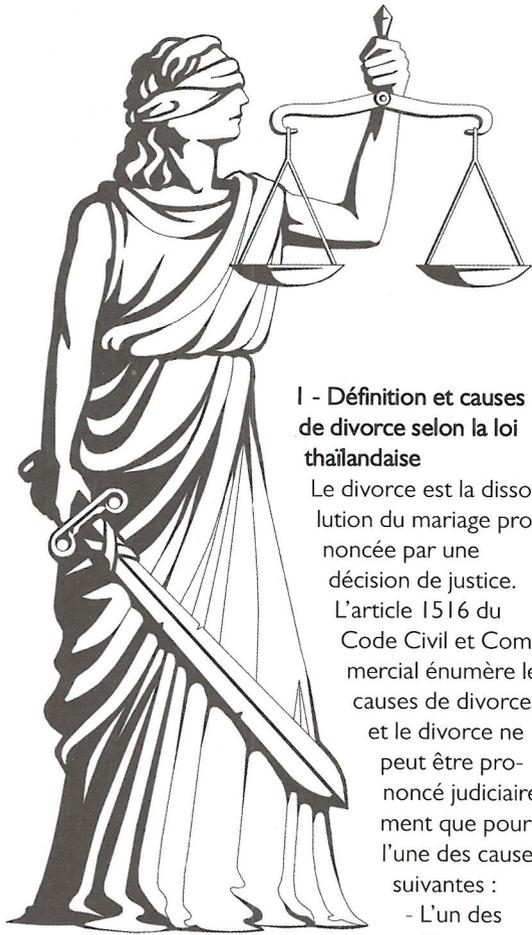


**SPORTS &
ORTHOPEDIC
CENTER** by Samitivej



■ Chronique juridique

Le divorce selon la loi thaïlandaise



I - Définition et causes de divorce selon la loi thaïlandaise

Le divorce est la dissolution du mariage prononcée par une décision de justice.

L'article 1516 du Code Civil et Commercial énumère les causes de divorce et le divorce ne peut être prononcé judiciairement que pour l'une des causes suivantes :

- L'un des époux a commis l'adultère,
- l'un des époux a commis une faute grave entraînant l'impossibilité de la vie commune,
- l'un des époux a commis des violences physiques ou morales, ou des insultes envers l'autre époux ou sa famille,
- l'un des époux a quitté l'autre époux depuis plus d'un an, ou les époux vivent séparés de fait depuis plus de trois ans,
- l'un des époux a été condamné à une peine d'emprisonnement de plus d'un an, sans que l'autre époux soit complice, et cette condamnation a rendu la cohabitation entre les époux impossible,
- l'un des époux a disparu et a été déclaré absent depuis plus de 3 ans,

Deuxième partie : Le divorce judiciaire

Nous avons envisagé le mois dernier le divorce par consentement mutuel, qui reste la solution la plus facile et rapide pour enregistrer un divorce selon la loi thaïlandaise, mais qui requiert l'accord des époux sur le principe du divorce et toutes ses conditions. En cas d'impossibilité d'un accord entre les époux, le recours à la voie judiciaire s'impose.

- L'un des époux a failli à ses obligations ou a commis des actes susceptibles de rendre impossible la cohabitation entre les époux,

- L'un des époux est atteint de folie depuis plus de 3 ans,

- L'un des époux a un comportement contraire aux bonnes mœurs,

- L'un des époux est atteint d'une maladie grave, incurable et contagieuse,

- l'un des époux est atteint d'une infirmité permanente rendant la cohabitation impossible.

En ce qui concerne l'adultère, la loi thaïlandaise opère une distinction entre l'époux et l'épouse. Le fait que l'époux pourvoit aux besoins d'une autre femme et la considère comme son épouse légitime constitue une cause de divorce. En ce qui concerne l'épouse, le seul fait que l'épouse commette l'adultère (sans autre précision) est une cause de divorce.

2 – Procédure de divorce

La procédure de divorce est introduite par l'époux demandeur devant le tribunal civil de première instance du lieu de résidence des époux, ou si les époux vivent déjà séparés, du lieu de résidence de l'époux défendeur. L'époux qui demande le divorce doit apporter la preuve de l'une des causes de divorce énumérées ci-dessus devant le tribunal. Le tribunal examine les preuves apportées par l'époux demandeur et va statuer selon les circonstances. La représentation des époux par un avocat est

obligatoire et le tribunal va demander l'audition des époux au moins une fois.

3 – Conséquences du divorce

Si un contrat de mariage a été passé entre les époux, le tribunal doit en tenir compte, notamment en ce qui concerne la répartition des biens entre les époux. S'il n'a pas été fait de contrat de mariage, les biens communs seront partagés également entre les époux.

Le tribunal va également statuer en ce qui concerne la garde et l'entretien des enfants. L'autorité parentale est en principe exercée en commun par les deux époux, mais le tribunal peut priver l'un des époux de l'autorité parentale si l'intérêt des enfants le justifie. Il peut également statuer sur le versement d'une pension alimentaire ou d'une prestation compensatoire. Cette prestation peut prendre la forme d'un versement unique en capital ou en nature (attribution d'un bien) ou d'une rente. Le versement de la pension et /ou de la prestation compensatoire sous forme de rente cesse lors du remariage de l'époux bénéficiaire. Il est à noter que la décision rendue par le tribunal civil de première instance est toujours susceptible d'appel.

DFDL MEKONG BANGKOK
dfdlmekong.com



**CHRONIQUE
DU
LANGAGE**

Orthophoniste française en exercice dans le royaume, Marine Guillemain soigne les troubles de la communication et de l'apprentissage. Chaque mois, elle livre aux parents ses conseils pour prévenir au mieux des dangers et favoriser l'éducation des enfants.

Le trouble de la déglutition chez l'enfant

La principale manifestation visible d'un trouble de la déglutition chez l'enfant est son rendez-vous avec l'orthodontiste. En effet, une déglutition atypique provoque souvent la déformation de l'articulé dentaire par force exercée de la langue sur les dents. Mais ceci n'est que la partie émergée de l'iceberg...

Ainsi, l'enfant, à l'époque de nourrisson, avait nécessité de succion pour se nourrir. La langue en position très antérieure permettait une préhension de la tétine ou du mamelon et la mise en place d'un processus bien rôdé de succion. Son évolution anatomique, en accord avec ses besoins et une stature de plus en plus verticale, entraîne une postériorisation de la déglutition qui se fera un peu plus en arrière dans la bouche.

A l'âge adulte, 30% de la popu-

lation présente une déglutition atypique, conséquence d'une maturation non aboutie de la fonction. Ainsi, la langue conserve-t-elle une position antérieure dans la bouche au repos et pousse-t-elle sur les dents à chaque déglutition (deux mille fois par jour !). Elle présente alors une certaine hypotonie qui parasite son rôle de constitution du bol alimentaire et de régulation de la salive.

La persistance, au-delà de 5 à 6 ans, de cette forme de déglutition pourra entraîner une déformation de l'articulé dentaire, ainsi qu'un déséquilibre de la stature en général, la langue étant reliée à un petit os, lui-même en connexion avec une chaîne musculaire allant de la tête aux pieds. Les conséquences sur l'ensemble de l'individu sont donc énormes, pouvant aller des pieds plats à l'énurésie.

Les manifestations de la déglutition atypique chez l'enfant ou l'adulte sont la présence d'un bavage la nuit, une bouche

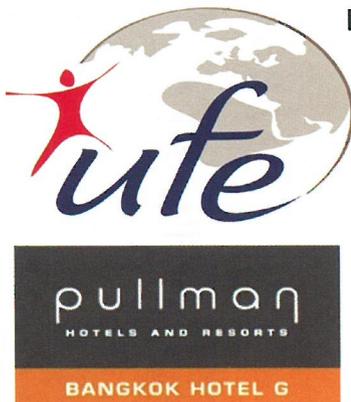
sèche au réveil, un goût parfois nettement plus prononcé pour le sucré, l'aplatissement de la paille quand elle est utilisée pour boire, une interposition de la langue entre les dents, un trouble de l'articulation ou encore une ventilation buccale.

Ce mécanisme atypique est encouragé par le maintien des habitudes de succion (pouce, biberon...). Une rééducation de la déglutition par les orthophonistes est souvent précédée d'un suivi orthodontique, mais pas seulement. Il est également fortement conseillé de consulter un ostéopathe qui pourra agir sur la posture en général.

La rééducation orthophonique s'appliquera à rétablir une déglutition normale chez un patient à la maturité suffisante, compte tenu de l'investissement demandé.

MARINE GUILLEMAIN

*Samitivej Srinakarin Hospital
orthobkk@gmail.com*



L'équipe de l'Union des Français de l'Étranger - Thaïlande vous invite à son Pot de rentrée le mercredi 26 septembre 2012

Nous vous donnons rendez-vous à l'hôtel Pullman Bangkok Hotel G sur Silom Road A partir de 19h

Salle Gallery au 36^e étage

Entrée gratuite. Consommations à régler sur place

Contact: nathaliedelevaux@hotmail.com 086 512 75 09

■ Les écrivains de l'Indochine Librairie du Siam et des Colonies (librairiedusiam@cgsiam.com)

JOSEPH KESSEL (1898 - 1979) : Le romancier

Nous sommes tous d'accord : la guerre est absurde ! Mais n'est-il pas encore plus absurde de partir la faire le jour où elle se termine ? C'est pourtant ce qui va arriver à Joseph Kessel et à ses compagnons aviateurs. Leur bateau quittera le port de Brest le 11 novembre 1918 à destination de la Sibérie et du front de l'Est après avoir traversé les Etats-Unis en train.

Joseph Kessel, jeune aviateur volontaire, racontera son séjour dans les terres glacées de la Sibérie à travers plusieurs ouvrages, mais c'est avec son roman paru en 1937, *La rose de Java*, qu'il signera une de ses plus belles oeuvres.

Contrairement à ce que croient certains, l'histoire ne se déroule pas dans une île indonésienne, mais sur un vieux cargo pourri, *La rose de Java*, qui fait toutes sortes de trafics entre les côtes japonaises et la Chine.

Nous sommes au début de l'année

1919. Le corps expéditionnaire français, devenu inutile, est rapatrié vers la France. Deux jeunes aviateurs, Bob et l'auteur, sont à Kobé, attendant le départ de leur navire vers Shanghai puis Marseille. Deux jeunes « barbares », gorgés de découvertes et blasés des horreurs de la guerre. Marqués par une violence de vivre, seuls les intéressent désormais « *l'alcool et le jeu, les rixes et les femmes* ».

Et c'est justement une femme qui va bouleverser leurs existences. Une métisse d'Européen et de Chinoise, d'une beauté irréaliste, croisée dans le hall du Grand Hôtel...

Quelques jours plus tard, ils embarquent sur un tout petit cargo, quatre cabines encadrent une pièce commune qui sent la bière aigre. Le navire est d'une saleté repoussante et nos deux héros vont bientôt découvrir leurs compagnons de traversée : d'abord le capitaine Mauricius, « *un petit homme grison-*

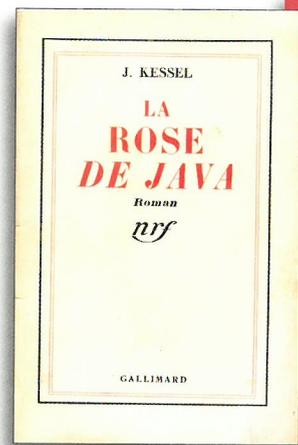
nant, presque sans cou, aux yeux perçants et faux, que nous reconnûmes à sa vareuse souillée mais marquée de morceaux de galon ».

Et puis, une espèce de colosse, énorme, « *aux yeux invisibles sous la graisse pesante et à la bouche brutale et répugnante* ». C'est Van Beck, l'armateur du bateau.

Le troisième homme à bord se présente rapidement : « *Sir Archibald Hume ! Sir parfaitement !... Un vieil homme d'une maigreur extrême ; une belle chevelure blanche coiffait son visage tout en creux et en arêtes. Sa peau avait la consistance, le grain et la couleur de celle des poissons séchés au soleil* ».

Mais alors, qui donc peut se trouver dans la quatrième cabine ? Bien sûr, nous allons y découvrir notre sublime métisse !

Page après page, le mystère qui lie tous ces personnages va se lever tandis que *La Rose de Java* poursuit sa course, sirène hurlante, au milieu

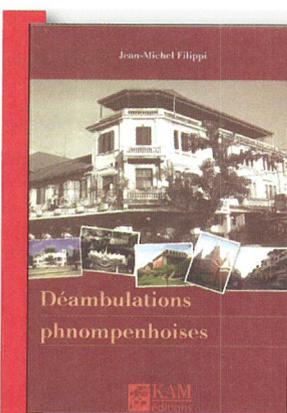


des brumes épaisses et jaunâtres de l'embouchure du Vang-Poo.

Et c'est un soir à Shanghai que se nouera le destin tragique de la belle Florence, l'inoubliable héroïne de ce très beau livre.

FRANÇOIS DORÉ

■ Coin lecture Librairie Carnets d'Asie, Alliance française de Bangkok (Tél : 02 670 42 80)



Jean-Michel Filippi, professeur de linguistique khmère à l'université de Phnom Penh, spécialiste des minorités ethniques du Cambodge, propose depuis plusieurs années des conférences et visites guidées de la capitale cambodgienne.

Il est heureux que soit désormais consigné par écrit (en version française et anglaise), dans un ouvrage abondamment illustré de plans et de photographies souvent en couleurs, ces présentations orales sous la forme de sept déambulations à travers la capitale cambodgienne, promenades « *où se mêlent histoire, architecture, anthropologie, politique et anecdotes* » qui n'ont effectivement, comme le suggère la quatrième de couverture, aucun mal à convaincre du grand intérêt que présente cette capitale à taille humaine que l'on réduit trop souvent à quelques monuments emblématiques, et qui éveilleront chez le lecteur de judicieux rapprochements avec d'autres grandes villes de la région elles aussi d'extraction « française ».

Bien que l'auteur précise en introduction que ce document relève du texte d'humeur – « *écrit six mois plus tôt ou plus tard, gageons que le contenu aurait été bien différent* » –, Jean-Michel Filippi a clairement dégagé les étapes chronologiques essentielles de l'histoire de cette capitale qui n'a que 150 ans d'âge : l'intervention décisive du Protectorat français, l'influence chinoise omniprésente qui donne lieu à de savoureuses réflexions et anecdotes, et la formidable éclosion urbanistique et architecturale qui a suivi l'indépendance du royaume (1955-1970 : régime politique du Sangkum de Norodom Sihanouk) avant le début des décennies de plomb.

On ne peut que souscrire entièrement aux analyses de l'auteur

lorsqu'il estime que les bâtiments de cette époque, dite du Sangkum, « *oultre le fait qu'ils dotent Phnom Penh d'un cachet architectural unique en Asie du Sud-Est, constituent pour les générations actuelles et futures de Cambodgiens l'exemple accompli d'une élégance architecturale que double une fonctionnalité sans faille.* »

OLIVIER JEANDEL

Séances de dédicaces de Jean-Michel Filippi et de François de Negroni à la librairie Carnets d'Asie les jeudi 13 et vendredi 14 septembre à partir de 18h.

Déambulations phnompenhoises
de Jean-Michel Filippi.

Phnom Penh : Kam Editions, 2012.

150 pages. 620 bahts.

■ Une chronique de Ménilmontant PAR FRED SOLMON

Les uns et les autres

Les Français. Il paraît qu'ils sont devenus accueillants ! C'est l'université Paris Dauphine et l'institut CSA qui nous l'assurent. Fini les avenants patrons de bistrot tendant une addition salée avec un air méprisant, les taxis renfrognés qui vous baladent pour faire monter le prix de la course, les Parisiens hautains et arrogants et les Français chauvins ? Manifestement, ces préjugés ont tendance à s'estomper. En effet, les touristes étrangers ne trouvent plus les habitants de l'Hexagone si désagréables. Ils sont 82 % à avouer qu'ils ont aimé leur gentillesse et leurs efforts pour les aider, quand 72% d'entre eux ont été ravis par la facilité à communiquer avec nos compatriotes. Même l'aéroport Charles de Gaulle, si souvent décrié, trouve grâce aux yeux de 77% des sondés. La seule ombre à cet idyllique tableau concerne les prix pratiqués, jugés trop élevés et la propreté des lieux publics... Toutefois, avec 81,4 millions de visiteurs étrangers en 2011, la France conserve son leadership et demeure la première destination touristique mondiale. Une médaille d'or de plus, cocorico !! Dommage, le coq imbécile et chauvin des

JO avait fini par se taire...

Les Roms. Avec l'élection de François Hollande et la mainmise du PS sur tous les leviers du pouvoir, ils pensaient sans doute qu'ils allaient pouvoir goûter à un repos, sinon bien mérité, du moins bien réel, des vacances quoi. Las ! C'était sans compter sur une certaine idée de la République, qui consiste à dépasser les clivages pour se retrouver sur l'essentiel et assurer la continuité de l'État. Nos amis Roms seront donc heureux de participer à leur manière au renforcement du sentiment d'unité et de cohésion de la Nation. Ainsi, comme dans un remake du quinquennat précédent, ceux qui élaient domicile avec chiens et caravanes dans un quartier de Villeneuve d'Asq (59) ont-ils été réveillés au chant du coq par le bruit des bottes de CRS toujours bien intentionnés à leur égard. Il ne manquait comme toute que le café et les croissants pour une levée en fanfare, la musique manouche en moins. Il faut bien avouer que pour les riverains de ces campements de fortune, le démantèlement des camps est synonyme de soulagement. Les problèmes sont récurrents et les

riverains nombreux à se plaindre d'insultes, de menaces, de vols, de tapages nocturnes et de nuisances diverses : pour récupérer le cuivre qu'ils contiennent, des câbles sont brûlés dégageant une épaisse fumée noire et toxique, rendant l'air irrespirable... Reste que l'expulsion, comme du temps de Sarkozy, ne résout rien faute de solutions pérennes, et les Roms étant des Européens comme tout le monde, rien ne les empêche une fois expulsés par la porte, de revenir par la fenêtre.

Les Parisiens. Ceux qui n'auront pas eu la chance de partir en vacances se consolent comme ils peuvent, tels les heureux voyageurs du métro du mois d'août qui ont une raison de plus de se réjouir. Outre le fait que le réseau est moins fréquenté, ils ont pu savourer la ressortie du film de Jacques Demy, « Lola ». Sur les affiches, on y voit l'une des plus jolies brunes du cinéma français, Anouk Aimée, en guêpière et porteparretelles, avec une moue aguicheuse comme seules les actrices de ce temps-là savaient les faire. De quoi rendre le voyage un poil moins barbant.

Étudiants boursiers sur le départ pour la France

Le 24 août dernier, la résidence de France accueillait une centaine de boursiers thaïlandais en partance pour la France. La majorité d'entre eux ont obtenu une bourse octroyée par le gouvernement français. Les autres bénéficient de la bourse ODOS (One District, One Scholarship) du gouvernement thaïlandais.

Lors de cette réception, se mélangeaient francophiles de tous âges, témoignant ainsi des efforts réalisés par l'ambassade de France pour encourager la culture française. Cette réception, pendant laquelle a eu lieu une remise de diplômes du DELF, illustre la priorité de l'ambassade qui, selon Jérémy Opriteco,

conseiller, chef du service de coopération et d'action culturelle, est de « promouvoir la mobilité étudiante ». Ce dernier a insisté sur la répercussion diplomatique que ces échanges universitaires peuvent avoir. À l'instar d'Erasmus dans l'Union européenne, ces échanges permettront de « nouer des contacts » et de consolider les relations entre les deux pays.

L'ambassade a alloué différentes bourses à l'issue de dossiers de candidature ou d'entretiens personnels. Cette année, quarante boursiers diplômés d'une licence poursuivront leurs études en France. Ces étudiants du deuxième et troisième cycle universitaire bénéficieront de



l'aide financière du gouvernement français, de la couverture sociale, d'une aide linguistique et d'un suivi approfondi de l'ambassade dans leurs études. Une vingtaine d'étudiants des universités de Kasetsart et de Silpakorn étudieront également durant un trimestre en France,

tandis qu'une dizaine de professeurs de langue française participera le mois prochain à un stage leur permettant d'améliorer leurs méthodes d'enseignement et d'être au plus près de la « civilisation française ».

W.P.

BIERES PRESSION BELGES ET ALLEMANDES



wine
connection

*Pinte de 50 Cl.
Sauf Floreffe (33Cl.)



DELI & BISTRO
K-village, Sukhumvit 26

BISTRO
Mega Bangna G Fl.

TAPAS BAR & BISTRO
Rain Hill, Sukhumvit 47



AGS FOUR WINDS,
pour déménager en toute sérénité.

Tous types de prestations :

- Déménagement maritime ou aérien
- Déménagement local ou international
- Service complet de porte-à-porte
- Groupages réguliers vers la France et d'autres pays
- Garde-meubles
- Assurances

Pour toute demande d'informations ou pour un devis gratuit et sans engagement, contactez directement Benjamin Conrazier au +66 (0) 81 701 5200

AGS FOUR WINDS THAILAND
55 Bio House Building, Sukhumvit 39,
Klongton-Nua, Bangkok 10110
Tel : +66 2 662 7880 **Fax :** +66 2 662 7881
Email : benjamin.conrazier@agsfourwinds.com
www.agsfourwinds.com



**37 ans
d'expérience**

**119 agences
dans 73 pays**



**One International
Move with AGS
= One Tree Planted**

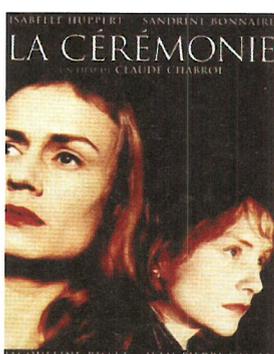
■ **Cinéma, concerts, expos...**

Les rendez-vous à ne pas manquer !

Projections à l'Alliance

Tous les mercredis à 19h30, l'Alliance française de Bangkok propose des séances gratuites. 29, Sathorn Tai Road / alliance-francaise.or.th

Du livre au film



La cérémonie

Un film de Claude Chabrol d'après le roman de Ruth Rendell « L'Analphabète » (Drame – 1995 – 1h51)

Avec : Isabelle Huppert, Sandrine Bonnaire, Jacqueline Bisset

Sophie, la perle des bonnes, jeune fille timide et introvertie qui cache son analphabétisme, se lie avec Jeanne, la postière du bourg. Leur amitié va déclencher une série de drames.

Mercredi 5 septembre à 19h30



Les enfants de Timpelbach

Un film de Nicolas Bary adapté du roman d'Henry Winterfeld (Aventure, fantastique – 2008 – 1h32)

Avec : Raphaël Katz, Adèle Exarchopoulos, Léo Legrand

Dans le petit village de Timpelbach, les enfants ne font que des bêtises et semblent résister à toute forme d'autorité.

Mercredi 12 septembre à 19h30



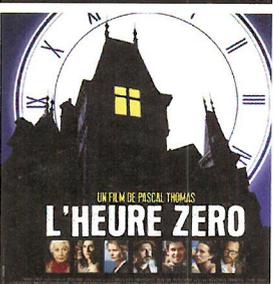
La princesse de Montpensier

Un film de Bertrand Tavernier inspiré de la nouvelle de Madame de La Fayette (Drame, historique – 2010 – 2h19)

Avec : Mélanie Thierry, Lambert Wilson, Grégoire Leprince-Ringuet

Sous le règne de Charles IX, alors que les guerres de religion font rage, la passion du Duc de Guise pour Melle de Mézières, qui survit à son mariage forcé avec le prince de Montpensier.

Mercredi 19 septembre à 19h30



L'heure zéro

Un film de Pascal Thomas d'après le roman d'Agatha Christie (Policier – 2007- 1h47)

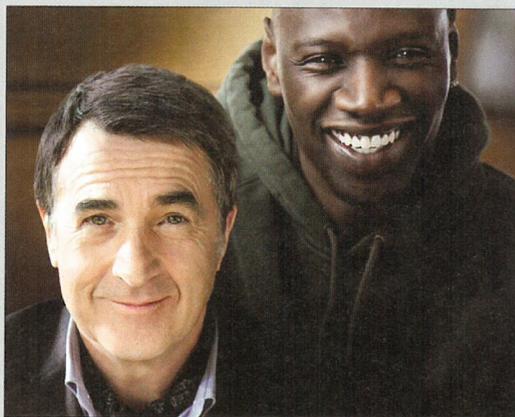
Avec : François Morel, Danielle Darrieux, Melvin Poupaud

Guillaume Neuville rassemble pour des vacances chez sa tante la riche Camilla, son ex-épouse Aude et l'explosive Caroline, la femme de sa vie.

Mercredi 26 septembre à 19h30

Dans les salles

Les intouchables à Bangkok



Intouchables, film français réalisé par Olivier Nakache et Éric Toledano, est sorti en France le 2 novembre 2011 et s'est vite classé troisième film dans l'histoire du box-office français derrière *Titanic* et deuxième film français derrière *Bienvenue chez les Ch'tis*.

L'histoire est inspirée de la vie de Philippe Pozzo di Borgo (auteur du livre *Le Second Souffle*), tétraplégique depuis 1993, et de sa relation avec Abdel Yasmin Sellou, son aide à domicile, dont les rôles sont tenus respectivement par François Cluzet et Omar Sy. Pour son rôle dans ce long-métrage, Omar Sy a décroché le César du meilleur acteur en 2012.

Lorsque les réalisateurs lancent ce projet et rencontrent Philippe Pozzo di Borgo, ce dernier, qui a déjà refusé plusieurs propositions d'adaptation au cinéma, leur recommande alors de traiter son histoire sous l'angle de la comédie : « Si vous faites ce film, il faut que ce soit drôle. Cette histoire doit passer par le prisme de l'humour. Si je n'avais pas rencontré Abdel, je serais mort. » Par la suite, il s'est déclaré enchanté du film : « Les deux réalisateurs ont un humour terrible. Dans notre état, on aime les gens qui rigolent, pas le misérabilisme ... »

C'est une comédie où l'on rit beaucoup, mais avec peut-être un message plus ambitieux. Selon le critique Jacques Mandelbaum du *Monde*, la force du film est de montrer « tout l'intérêt de l'association entre la Vieille France paralysée sur ses privilèges et la force vitale de la jeunesse issue de l'immigration. » Ouah !

Le film sort en salle à Bangkok le **13 septembre**.

A voir ou à revoir !

House RCA, Paragon Cineplex et Major Cineplex Central World, version originale, sous-titrage thaïlandais

SAI ROUGN RESIDENCE



Sai-Roun Résidence est située à Patong Beach, résidence de style Thaï situé à environ 1 km de la mer.

- Chambre standard,
- Appartement 1 chambre
- Appartement 2 & 3 chambres



Dans la résidence, vous trouverez beaucoup d'excellents services, piscine, massages, bars, location motos.



LE CHAROLAIS
SteakHouse vous propose une cuisine Européen, spécialisé dans la viande Charolaise de 1er choix Fondue Bourguignonne 'A GOGO' steak, bavette, onglet etc...

Et un grand choix de suggestion, pour rendre votre séjour inoubliable.



www.sairougnresidence.com

Hotel: 076292449

Restaurant: 0848442458

EXOTISSIMO

World Travel

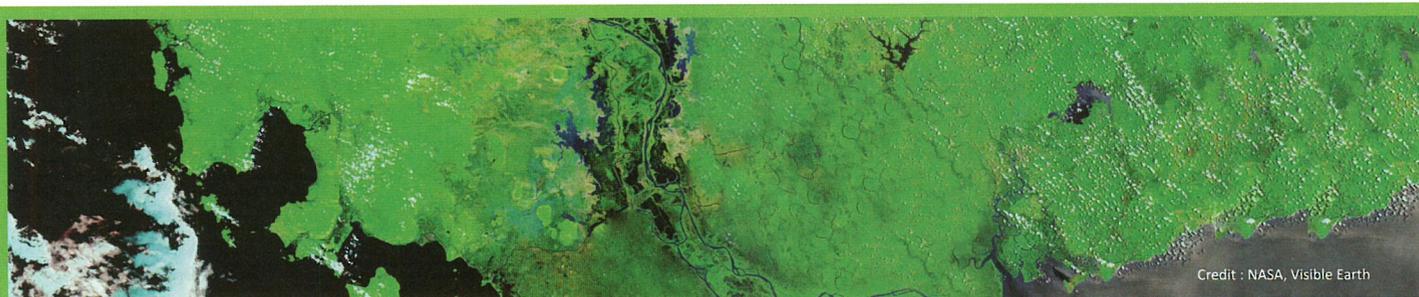
Asia • Europe • America • Oceania • Africa



EXOTISSIMO, votre agence de voyages à Bangkok, vous fait découvrir les lieux les plus fascinants d'Asie et du monde, à la rencontre de ses habitants pour une expérience mémorable. Vous aurez la garantie d'approcher leur culture au plus près et d'échanger avec les locaux, dont vous garderez des souvenirs inoubliables.

Et désormais chaque samedi, n'oubliez pas nos excursions regroupées pour appréhender un Bangkok authentique.

Exotissimo Bangkok, Thailand
22nd Floor, Smooth Life Tower, 44 North Sathorn Road, Silom, Bangkok
10500 Thailand
Tel : +66(0)2633 9060 / Fax : +66(0)2633 9070
Email : infobkk@exotissimo.com
Website : <http://www.exotissimo.com>



Credit : NASA, Visible Earth

CAMBODIA LAOS MYANMAR* SINGAPORE THAILAND VIETNAM
*in association with Myanmar Thanlwin Legal Services

DFDLMEKONG
LEGAL AND TAX ADVISERS

DFDL MEKONG EST, DEPUIS SA CRÉATION EN 1994, LE PREMIER CABINET DE CONSEIL JURIDIQUE ET FISCAL DE STANDARD INTERNATIONAL ORIGINAIRE DE LA REGION DU MEKONG AYANT DÉVELOPPÉ UNE EXPERTISE RECONNUE EN MARCHÉS ÉMERGENTS.

Au travers d'un réseau en croissance rapide de 9 bureaux implantés au Cambodge, Laos, Thaïlande, Myanmar, Vietnam et Singapour, rayonnant sur l'Asie du Sud-Est et le Moyen-Orient, nos 250 avocats juristes-fiscalistes et collaborateurs apportent des solutions permettant à nos clients d'établir, développer et protéger leurs investissements de manière optimale. Ils sont également régulièrement consultés dans le cadre de l'établissement des systèmes juridiques et fiscaux des pays dans lesquels DFDL Mekong est implanté.

ONE REGION ONE FIRM

Notre expertise est particulièrement reconnue dans les domaines suivants:

- Grands projets, énergie, infrastructure
- Immobilier
- Droit des affaires, droit des sociétés
- Fusion & Acquisition
- Fiscalité, législation douanière

BANGKOK

9th Floor, The Dusit Thani Building
946 Rama IV Road, Silom
Bangkok 10500 Thailand
T +66 (0) 2636 3282 - F +66 (0) 2636 3290
E Thailand@dfdlmekong.com

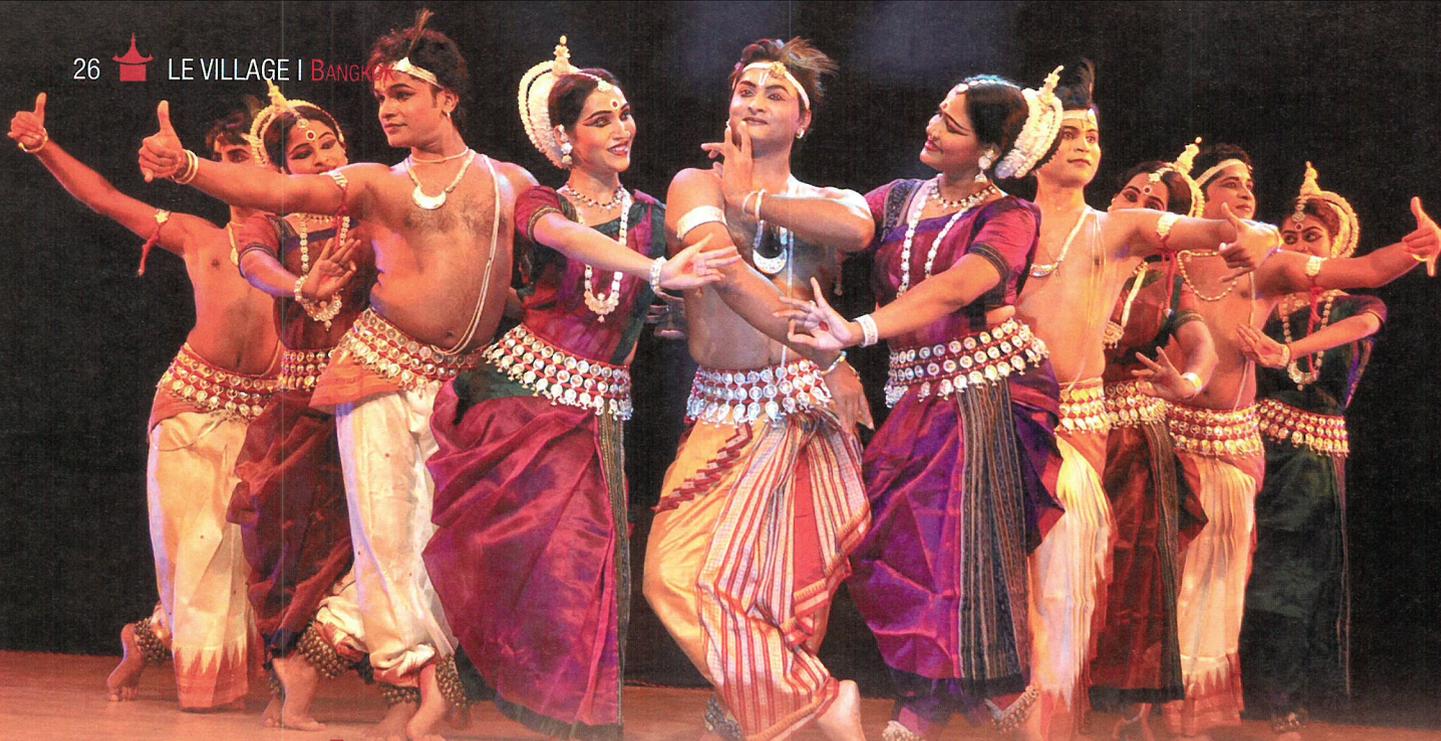
SAMUI

115 / 49 Moo 6, Bophut
Koh Samui, Suratthani
84320 Thailand
T +66 77 484 510 - F +66 77 427 686
E Samui@dfdlmekong.com

PHUKET

100 / 208-210 Moo 3
Kamala Beach, Kathu
Phuket 83150 Thailand
T +66 76 279 921 - F +66 76 279 926
E Phuket@dfdlmekong.com

www.dfdlmekong.com



14^{ème} Festival International de danse et de musique

au Thailand Cultural Centre du 10 septembre au 14 octobre

En septembre, place à la danse ! Une mosaïque de troupes venues du monde entier fera flamboyer la scène du festival.

Virsky National Dance

Company (Ukraine) s'empare de la scène pour un lever de rideau spectaculaire. Soixante danseurs célèbrent la passion et la beauté de leur Ukraine, son histoire, ses coutumes, ses rites et ses légendes avec une technique époustouflante, dans des costumes aux couleurs vibrantes.

Un seul concert pour **Seven Kings** (France), la nouvelle et troisième génération des **Gipsy Kings** qui vous fera voyager dans la musique gitane d'hier et d'aujourd'hui. Les **Seven Kings**

interprètent les plus beaux titres du répertoire des Gypsy Kings et de nouvelles compositions.

Blaze The show (Hollande) est un spectacle de *street dancing* des plus énergiques porté par certains des plus grands DJs, B-boys et street dancers du moment. Mis en scène par Anthony van Laast, grand metteur en scène et chorégraphe, le spectacle **Blaze** arrive en Asie pour la première fois.

Ramayana, Orissa Dance Company (Inde). Un spectacle

extraordinaire de l'un des plus grands poèmes épiques, originaire de l'Inde, par une troupe de danse classique indienne renommée qui culmine l'art de la danse et de la musique pour porter le spectateur vers l'extase.

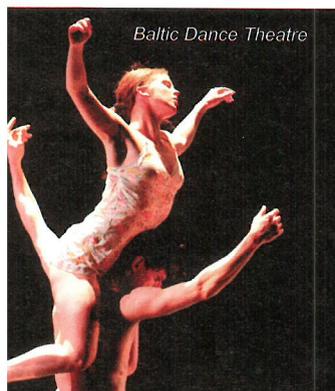
Up in the Mouth, Quasar Cia de Danca, (Brésil), une troupe dont le talent incroyable des danseurs a changé l'art de la danse au Brésil, mixant une culture érudite de la danse et la musique populaire brésilienne, et qui a raflé de multiples récompenses.

Baltic Dance Theatre (Pologne).

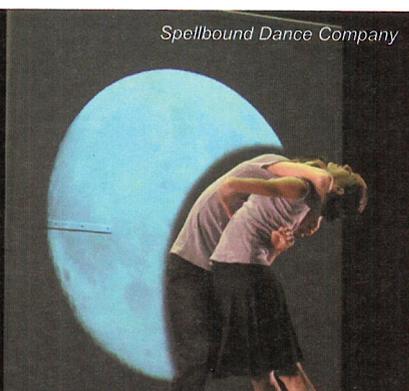
La jeune troupe de danse contemporaine présente une chorégraphie philosophique et poétique du **Sacre du printemps**, la musique de Stravinsky étant jouée par l'orchestre vénézuélien Gustavo Dudamel.

Spellbound Dance Company

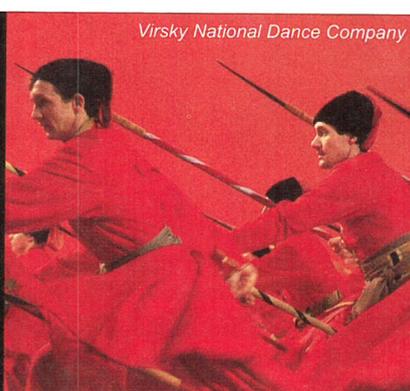
(Italie) présente une nouvelle interprétation du chef d'œuvre de Vivaldi, **Les quatre saisons** combinant effets multimédias et musique originale. De la poésie en action par une troupe unique par sa technique et son style.



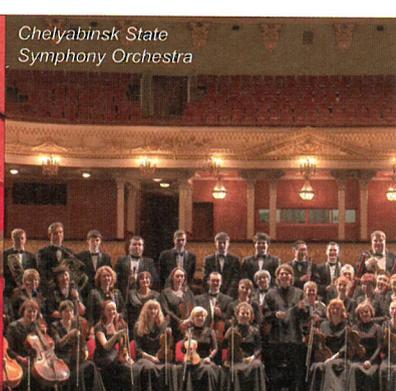
Baltic Dance Theatre



Spellbound Dance Company



Virsky National Dance Company



Chelyabinsk State Symphony Orchestra



Musique Maestro ! Septembre se terminera par de l'opéra et un concert symphonique

Le Chelyabinsk State Opera Theatre et le Chelyabinsk State Symphony Orchestra (Russie) présentent trois productions « poids lourd », réunissant les 190 membres de la troupe et de l'orchestre.

Deux opéras :

Carmen, opéra en quatre actes de Georges Bizet, dont les thèmes éternels d'amour, de passion et de trahison suscitent toujours la même émotion.



Madame Butterfly, opéra en trois actes de Puccini. Cette touchante histoire d'amour innocent écrasé par deux cultures diamétralement opposées résonne toujours aussi clairement dans le monde d'aujourd'hui.



Le Chelyabinsk State Symphony Orchestra, sous la conduite d'Anton Grishanin, apporte une nouvelle vie à des standards bien connus.

Au programme de la soirée :

Roméo et Juliette de Tchaïkovsky, *Rhapsodie sur un thème de Paganini pour piano et orchestre* de Rachmaninov, et *Symphony No. 9 From the New World* de Dvořák.

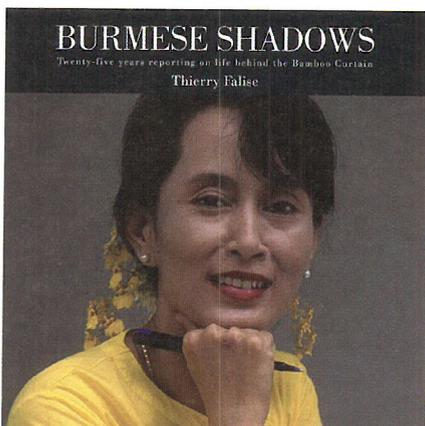
CALENDRIER DES SPECTACLES (septembre) PROGRAMMES COMPLETS : bangkokfestivals.com

Billetterie :
thaiticketmajor.com

Date	Spectacle	Horaire
10 et 11 sept	VIRSKY NATIONAL DANCE COMPANY 3000/2400/1800/1400/700 bahts	19h30
12 sept	SEVEN KINGS / GYPSY KINGS 2800/2200/1700/1300/700 bahts	19h30
14 et 15 sept	BLAZE 2500/2000/1600/1200/700 bahts	19h30
17 sept	RAMAYANA 1500/1200/1000/800/500 bahts	19h30
19 sept	QUASAR DANCE COMPANY 2000/1500/1200/1000/600 bahts	19h30
21 sept	BALTIC NATIONAL DANCE COMPANY 2200/1700/1400/1200/700 bahts	19h30
23 sept	SPELLBOUND DANCE COMPANY 2000/1500/1200/1000/600 bahts	19h30
27 sept	CARMEN 4500/3500/2800/2000/1000 bahts	19h30
28 sept	SYMPHONY CONCERT 2500/2000/1600/1200/700 bahts	19h30
29 sept	MADAME BUTTERFLY 4500/3500/2800/2000/1000 bahts	19h30

■ **Expos**

Expo photo et présentation du livre *Burmese Shadows* par Thierry Falise



Thierry Falise, photojournaliste et écrivain belge, n'a pas cessé depuis 25 ans de passer en Birmanie, d'une manière ou d'une autre, pour emmagasiner des images et témoigner du combat quotidien mené par le peuple pour subsister ou tout simplement rester vivant.

De tout ce matériel, il a sélectionné 218 photos pour en faire un livre : *Burmese Shadows : Twenty-five Years Reporting on Life Behind the Bamboo Curtain* (éditions McNidder & Grace, GB).

Ses images vont bien au-delà de Rangun et de la fascination pour Suu Kyi en explo-

rant d'autres domaines: les armées ethniques, les seigneurs de guerre tribaux, les commandos humanitaires, les écoles dans la jungle ou le rôle de l'animisme et du bouddhisme dans la société birmane.

Le livre sera présenté par Thierry Falise, qui répondra aux questions et parlera de ses 25 ans de reportages en Birmanie, accompagné d'une projection de diapos de photos présentées dans l'ouvrage.

En parallèle, se tiendra l'inauguration de l'exposition *Burmese Shadows*, présentée tout le mois de septembre au Foreign Correspondents Club of Thailand.

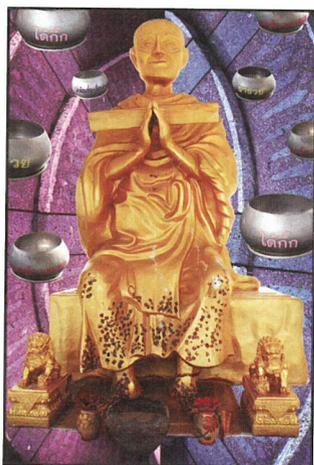


Le 6 septembre à 20h
Exposition jusqu'au 30 septembre.

Membres : entrée libre, buffet-dîner : 350 bahts. Non membres : entrée 300 bahts ou 650 bahts avec le buffet-dîner.
Foreign Correspondents Club of Thailand
Penthouse, Maneeya Center Building 518/5
Ploenchit Road (BTS : Chitlom) fcthai.com

Expo photo : *Disco Buddha*

Les visions du Disco Buddha de Kamthorn Paowattanasuk présentent un monde dont les prières seraient centrées sur la satisfaction de désirs modernes : santé, promotion dans le travail, amour et charisme sexuel... Les dix-huit représentations de moines célèbres sont réalisées en ciment, assez grossièrement, et leurs imperfections couvertes par des feuilles d'or afin de les rendre dignes de vénération. Une expo en phase avec les critiques de plus en plus nombreuses des monastères thaïlandais aujourd'hui.



Du 1er septembre au 28 octobre

Kathmandu Photo Gallery
87 Pan road (près du temple Indien), Silom, (BTS Surasak)
kathmandu-bkk.com

Installation

The House Project

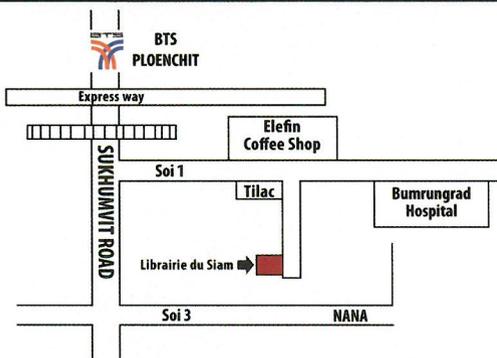
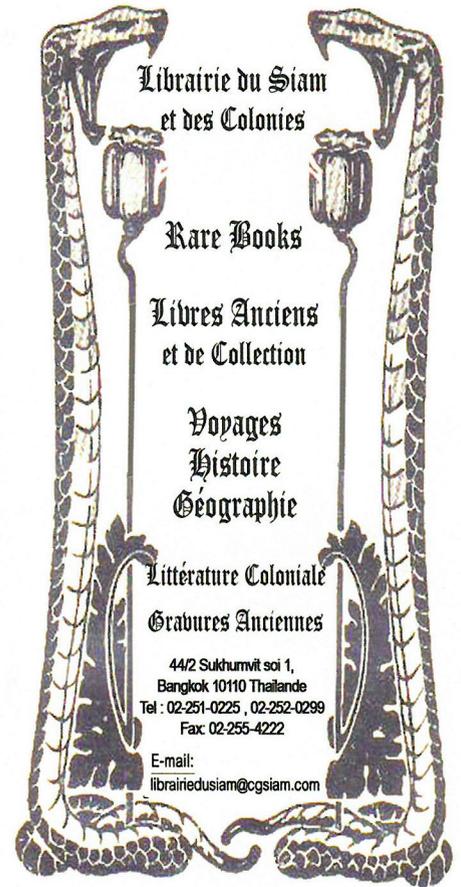
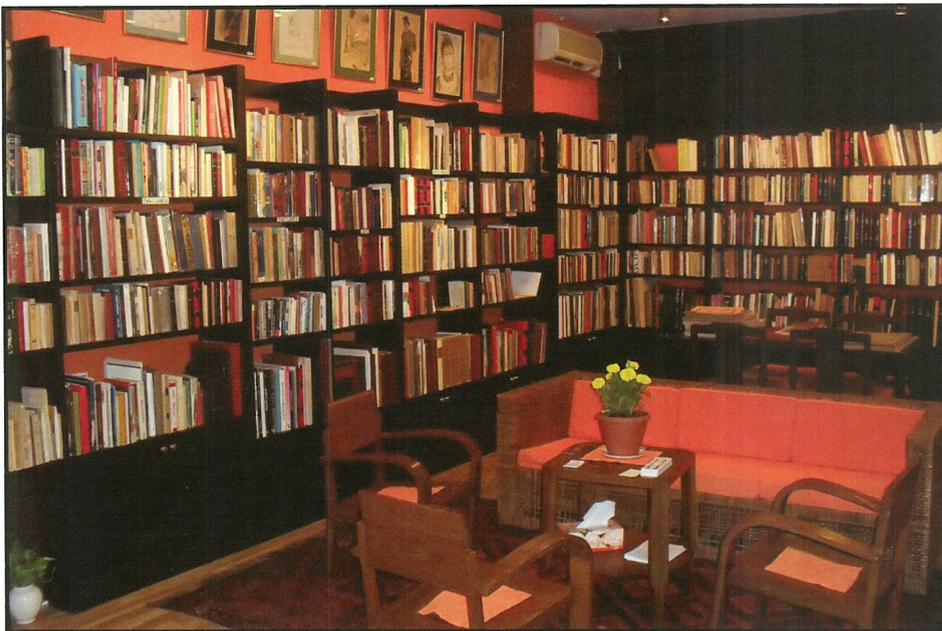


H PROJECT SPACE - H GALLERY Bangkok 23.09 - 30.09 2012

Installation-projet par les professeurs et les étudiants de l'école d'architecture et de design King Mongkut's University of Technology de Thonburi. Dessins, photographies, collages, montages, CAD, l'exposition vous invite à imaginer : si j'étais l'architecte de la maison de mes rêves ?

Jusqu'au 30 septembre

H Project Space, 2ème étage *H Gallery*, 201 Sathorn 12
hgallerbykk.com



**NOUVELLE
ADRESSE !**

44/2 Sukhumvit soi 1
Bangkok 10110 Thaïlande

(66) (0) 32 817 121 171 Moo. 9 Ban Suan Luang T. Pongprasart
Fax (66) (0) 32 817 122 Bang Saphan Yai
Email info@coral-hotel.com 77140 Prachubkirikhan Thailand



Déjà 12 ans d'expérience en Service et Convivialité
3* Supérieur

Coral Hotel
Source d'authenticité à 380km au sud de Bangkok

http://www.coral-hotel.com

Nombreuses activités sportives
en mer ou en montagne

Excursions à la carte

Piscine de 50 M

Jacuzzi, Sauna

Fitness, Massages

Bar de plage, 3 restaurants

Venez découvrir
nos nouvelles chambres "Classiques"

A partir de 1 700 Bahts seulement



Et toujours nos Suites de luxe et Cottages familiaux
pour des séjours de détente et de confort en bord du Golf de Thaïlande.

de réduction sur l'hébergement
aux lecteurs du Gavroche sur présentation de ce coupon uniquement
sous réserve de disponibilité - Offre valable jusqu'au 30/11/2012

10%

SPANISH
ON
4

SPANISH
ON 4
TAPAS
CAFE

Les Bars Tapas de Bangkok

TAPAS
CAFE

Open Daily 11 am - 12 pm
Happy Hour 11 am - 7 pm
Sangria: buy 1 get 1 free
Tapas: buy 2 get 1 free

78, 80 Silom Soi 4, 02 632 9955
1/25 Sukhumvit Soi 11, 02 651 2947
www.tapascafebangkok.com

■ Événement

13ème World Gourmet Festival

Pour célébrer la bonne chère et les bons vins, le Four Seasons réunit quelques uns des meilleurs chefs de la planète, des œnologues et des spécialistes en produits alimentaires pour une semaine de dégustations et de festins.

Les chefs invités sont Shiqin Chen (Italie), Igor Macchia (Italie), Michael Mina (USA), Masa Shimakawa (USA), Frédéric Vardon (France), Victor Quintilla (Espagne), Galvin Lim (Singapour).

L'experte œnologue Jeannie Cho Lee dispensera un cours magistral et l'Alsacien Jean-François Antony, qui a pour la première fois l'occasion de présenter ses produits en Thaïlande, conduira une dégustation de ses fromages préférés, dont un Comté Vintage 2009 à ne pas rater. Le couple rhum et cigare avec Patoro Cigars et Eastory Rums devrait faire une parfaite alliance. Quant à la cérémonie de l'« Afternoon Tea » avec Robert Schinkel et Dilmah Tea, *we love!*

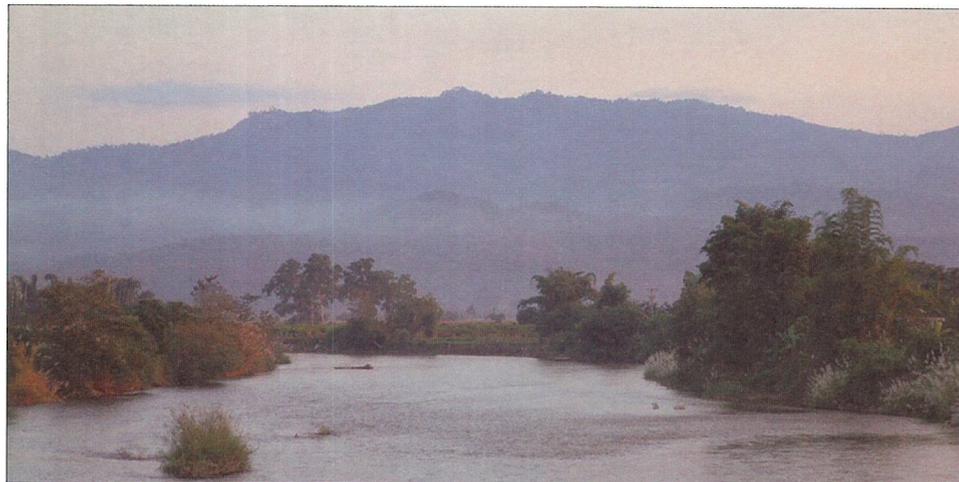
Cette année, des déjeuners « Festival » s'ajoutent aux dîners de gala et, pour les provinciaux, à Chiang Mai le chef Masa Shimakawa concoctera un dîner le 6 septembre et Michael Mina apportera sa signature de cuisine américaine moderne à Koh Samui le 10 septembre (aux Four Seasons de Chiang Mai et Samui).

Du 3 au 9 septembre

Four Seasons Hotel,
155 Rajadamri Road, Bangkok
worldgourmetfestivalbangkok.com

■ Conférence

Cycle des Jeudis de la culture



La rivière Mae Kok, présentée par Mme Rebecca Weldon Sithiwong

Affluent du Mékong, la rivière Mae Kok prend sa source en Birmanie, dans la chaîne montagneuse Daen Lao Range. Avant de rejoindre le fleuve, la Mae Kok traverse le district de Mae Ai, à la pointe nord de la région de Chiang Mai et la pro-

vince de Chiang Rai. En s'appuyant sur les documents historiques de la région, les témoignages d'archéologues occidentaux et les archives locales, Rebecca Weldon Sithiwong se propose de présenter l'histoire de cette rivière, chargée de symboles, synonyme de rites sacrés et d'échanges économiques avec les pays voisins, dans une région où les

premières traces d'habitation remontent à plus de 700 000 ans. Passionnée du Triangle d'Or, Rebecca Weldon Sithiwong est muséologue à la fondation Mae Fah Luang.

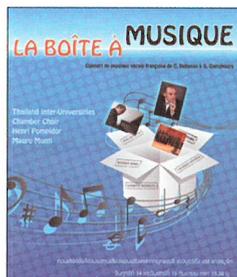
Jeudi 27 septembre à 19h30

Auditorium de l'Alliance française,
29 Thanon Sathorn Tai
Billets : étudiants et membres :
150 bahts, non membres : 200
bahts alliance-francaise.or.th

■ Concerts

La boîte à musique

Ce concert de musique vocale invite à un voyage du 15ème siècle jusqu'à nos jours, où chaque étape est un morceau d'histoire du patrimoine culturel français. De Claude Debussy à Serge Gainsbourg, cette expérience musicale réunit des mélodies inoubliables et les plus beaux textes de la langue française. Accompagné du pianiste Mauro Monti, le chef de chœur Henri Pompidor dirigera le Thailand Inter-Universities Chamber Choir, composé des 26 meilleurs chanteurs venus



de différentes universités de Thaïlande, dont de nombreux solistes.

Vendredi 14 et samedi 15 septembre à 19h30

Auditorium de l'Alliance française,
29 Thanon Sathorn Tai
Etudiants et membres :
250 bahts
Non membres : 400 bahts
alliance-francaise.or.th

Maroon 5



Le groupe de pop-rock de Los Angeles, en tournée mondiale pour la promotion de son nouvel album *Overexposed*, ne donnera qu'un seul concert à Bangkok. Les cinq musiciens ont déjà remporté cinq Grammy Awards et sont très populaires dans le royaume, ayant déjà fait deux apparitions à Bangkok.

Lundi 8 octobre à 19h

Impact Arena, Muang Thong Thani
Billets : Thaiticketmajor.com de
1 000 bahts à 4 500 bahts

■ Agenda

C'est la rentrée !

Que vous soyez nouvel arrivant dans la capitale ou simplement de retour de vacances, une chose à faire : la tournée des pots de rentrée des associations. Un bon moyen de vous mettre dans le bain !

Le brunch de Bangkok Accueil



C'est la porte à pousser en arrivant à Bangkok. Tout au long de l'année, cette association organise des visites, des sorties, des rencontres culturelles, des ateliers, du bénévolat, des activités sportives

ou créatrices...

Bangkok Accueil invite tous les francophones et francophiles à son brunch de rentrée :

Le 20 septembre de 10h à 13h

Entrée libre

Pullman Bangkok Hotel G, Silom Rd

bangkokaccueil.org



Les Volontaires du Musée National

Cette association (NMV selon le sigle en anglais) se consacre à la compréhension active des arts en Thaïlande au travers d'un certain nombre d'activités éducationnelles et culturelles et vous permet de participer à des conférences en anglais, en français, d'accéder à une bibliothèque bien fournie et de plus en plus pourvue de livres en français, de participer à des excursions, à des groupes d'études sur des sujets assez variés, toutes ces activités étant annoncées dans une lettre mensuelle. Elle propose aussi des ateliers pour guides et des projets spéciaux.

Leur rencontre annuelle permet de prendre connaissance des nombreuses activités prévues pour l'année à venir.

Le lundi 1er octobre de 9h30 à 12h30

Entrée libre

Hôtel Dusit Thani, Rama IV
(BTS Sala Daeng, MRT Silom)
museumvolunteers.bkk.net

Le pot de l'UFE

L'Union des Français de l'Étranger fait son pot de rentrée **le mercredi 26 septembre à partir de 19h.**

Pullman Bangkok Hotel G 188 Silom Rd

Salle Gallery au 36ème étage.

Entrée gratuite. Consommation à régler sur place.

Le cocktail du BCT



La communauté belge (plus de 2000 résidents dont 200 membres de ce club) se retrouvent pour un cocktail de rentrée au Koi, afin que nouveaux membres et sympathisants rencontrent les anciens. Alcool et snacks, soirée gratuite pour les membres, 1500 bahts pour les non membres.

Le 29 septembre de 20h à 2h du matin

Koi Glass House, Koi restaurant,

Sukhumvit Soi 20

belgianclub-th.com

Vivre à Bangkok ?



L'hôpital Bumrungrad organise tous les ans un rendez-vous de rentrée pour les expats « *living in Bangkok* ».

Cette rencontre, co-organisée avec Thai Craft, une entreprise partenaire avec les artisans thaïlandais, permet aux expatriés de profiter au mieux de leur vie dans la capitale. Tout au long de la journée, des sociétés de service, écoles et autres institutions clés pour les expats présenteront leurs services aux visiteurs au travers de points d'information, de divertissements ou encore de dégustations.

Le 15 septembre de 9h à 17h

Bumrungrad Hospital, Sukhumvit Soi 1
au rez-de-chaussée du bâtiment principal et au 10ème étage du Sky Lobby, Clinic Building
bumrungrad.com

EN BREF

TENNIS

L'Open de Thaïlande

PTT va recevoir la crème des joueurs de tennis. Parmi les têtes d'affiche annoncées à ce jour, Tipsarevic, Gasquet, Raonic and Tomic disputeront ce tournoi du circuit ATP pour la première fois. Simon, Monfils and Verdasco ont déjà une armée de supporters en Thaïlande, pour les avoir déjà vus à l'œuvre sur le terrain.

Du 22 au 30 septembre

Impact Arena, MuangThongThani,
Billets sur thaiticketmajor.com à partir de 300 bahts
thailandopen.org, atptennis.com

RALLYE TOURISTIQUE

Le défi du Mékong

De Bangkok à Hua Hin, formez votre équipe et partez à l'aventure. Le concept : une voiture, un week-end, en famille ou entre amis et beaucoup de bonne humeur !

Inscrivez-vous dès maintenant auprès de l'agence Exotissimo, les frais d'inscription (500 bahts) seront reversés à l'association Enfants du Mékong.

Les 13 et 14 octobre

Réservation et informations
infobkk@exotissimo.com

SALON

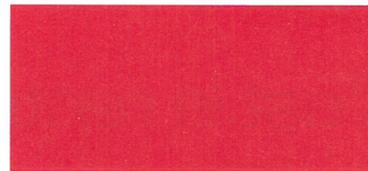
Thai Craft Fair

De septembre à novembre, Thai Craft, un projet partenaire avec plus de 70 groupes d'artisans en Thaïlande, reprend ses salons mensuels qui permettent de trouver une très large variété de produits artisanaux, en direct des villages, dans tous les domaines : vêtements, vannerie, produits organiques, café...

Le 22 septembre de 10h à 15h

CCT Building, 328 Phayathai Road, à côté du Evergreen Place Hotel (150 m du BTS Ratcha-thewi)

Régions



Phuket

Série noire

Des touristes français ont rencontré la mort cet été durant leurs vacances en Thaïlande.

L'incendie du Tiger Pub

C'était au-delà de l'heure de fermeture réglementaire, à 4h du matin le 17 août, lorsqu'un incendie s'est déclaré dans la discothèque Tiger Pub, à Patong. 70 à 80 personnes s'y trouvaient encore, attendant la fin de la pluie, selon le gérant. Quatre corps carbonisés ont été retrouvés et envoyés à

Bangkok pour identification par recherche d'ADN. Trois sont maintenant identifiés, deux Thaïlandaises, Dongporn Budkor et Nipawat Sutasorn et un Anglais, Michael Tzouvanni. La quatrième victime pourrait être un Français signalé disparu, la police n'ayant encore pu l'identifier formellement à l'heure où nous mettons sous presse.

Quatre autres Français et sept Thaïlandais ont été blessés. Benjamin Tallanotte, 30 ans, souffre de brûlures au second degré sur 40% de son corps et a été évacué vers la capitale au service des soins intensifs du Bangkok Hospital.

Le touriste français était en vacances en Asie avec six autres membres de sa famille.

Quant aux causes de l'incendie, des éléments de décor en mousse de polystyrène, une matière inflammable, ont été retrouvés, un matériau pourtant prohibé. Selon les premiers résultats de l'enquête, l'établissement respectait les normes de sécurité (sorties de secours, signalisation de ces sorties, équipements de lutte anti-incendie...).

Tué par un speed boat à Koh Phi Phi

Olivier Jannequin, un touriste

français de 42 ans, était en vacances avec quatre amis. Deux d'entre eux sont partis faire de la plongée avec masque et tuba au large de la plage de Phi Phi. L'un d'eux a entendu son ami crier, rapporte un policier, et en émergeant de l'eau, a vu un hors-bord s'éloigner à toute vitesse. Atteint à la tête et à l'épaule, le Français est mort presque instantanément. L'enquête en cours laisse penser que les deux touristes nageaient dans une zone de sécurité et que le pilote du bateau naviguait à une vitesse excessive.

Noyés

Deux Français sont parmi les huit personnes qui se sont noyées sur les plages de Phuket depuis la mi-mai. Pendant la période de mousson, de forts courants rendent la baignade périlleuse, M.G.



Le défi SUP Mékong, c'est parti !

Il y a juste un an, dans notre numéro de septembre, nous évoquions le projet de Patrick Gasiglia d'accomplir la première descente en paddle surf sur le Mékong. Après un an et demi de préparation, il est parti pour son défi, une descente en solo de 1000 km en SUP (Stand Up Paddle Surf) sur une Starboard, une planche sur laquelle on pagaie debout, spécialement conçue pour cette aventure. Patrick Gasiglia, Cannois d'origine mais habitant Phuket depuis 20 ans, moniteur de planche à voile et catamaran, est membre de la Dream Team Starboard, fabri-

cant de planches à voiles et SUP. Parti de la ville de Chiang Khan (à l'ouest de Vientiane/Nong Khai) début septembre, il doit rejoindre la ville de Khong Chiam (à l'est d'Ubon Rachathani). Toute la navigation se fait sur la partie du Mékong qui sert de frontière entre la Thaïlande et le Laos. L'assistance technique et humaine le suit en 4X4 depuis la rive thaïlandaise. Le défi Sup Mekong 1000 doit durer entre deux et quatre semaines, le challenge étant, non la vitesse, mais d'accomplir les mille kilomètres.

supmekong1000.wordpress.com



Chiang Mai

Au bonheur des collectionneurs

Il y a les moissonneurs et les chineurs. Les premiers collectent les vieux objets, les seconds les achètent par passion le plus souvent. Un lieu unique à Chiang Mai attire les uns et les autres : le marché à la brocante.



'est une institution à Chiang Mai. Tout le monde connaît le Second Hand Market, ce curieux bric-à-brac difficilement classable,

mais que l'on pourrait ranger entre le vide grenier et le marché à la brocante. Voilà pourquoi la clientèle est aussi diversifiée. Viennent ici des chineurs, en quête d'un objet de valeur, des professionnels de la brocante, fins connaisseurs des goûts, notamment ceux des Farangs, qui affectionnent les fers à repasser de nos grands-mères, les vieilles balances en étain, les lampes à pétrole. Y viennent en groupe des étudiants, à la recherche de bibelots rigolos, de vieux vinyles ou de cassettes sorties des circuits de distribution depuis des années. Les musiciens fauchés cherchent à acquérir une guitare à vil prix, une trompette ou un trombone, c'est selon. Fréquentent aussi ce marché, des bricoleurs du dimanche, des apprentis réparateurs automobiles qui vont trouver ici des pièces datant d'une autre époque. Pas ou peu de touristes mais quelques étrangers qui ont fait de cette balade un rituel du week-end comme d'autres vont aux puces à Saint-Ouen.



Les moissonneurs de vieilleries

Les stands varient peu d'une semaine à l'autre. La plupart sont ici depuis des années, notamment les vendeurs de porte-bonheur en statuette miniature de Bouddha. La raison en est simple : avant d'être un marché de la brocante, cette rue était un haut lieu de la vente d'amulettes. Tout a commencé ainsi, une histoire entre habitués, des accrocs de la loupe et du détail. Puis, au fur à mesure, le choix s'est diversifié en même temps que le nombre d'exposants, pour devenir cet endroit dédié à redonner une seconde vie à toutes ces vieilles choses qui ne méritaient pas de tomber dans l'oubli. Parmi ces moissonneurs de vieilleries, il y a le « photographe » connu pour sa passion des vieux appareils, le collectionneur de posters, celui des machines à écrire. Evidemment, dans un marché à la brocante, il est difficile de faire l'impasse sur les vêtements, les chaussures, la vaisselle ébréchée et les jouets martyrisés. Plus surprenant, ce vélo des années 70, comme l'annonce pompeusement son propriétaire, entièrement rouillé, mais qui, une fois repeint, sera du plus bel effet dans un jardin, ou encore cette collection de vieilles bouteilles de Coca-Cola, ces insignes de l'armée thaïlandaise, cette collection d'autocollants, ces annuaires surannés, cette paire de Santiags qui a déjà bien vécu.

En quête du Graal

Rien de comparable avec un Night Bazaar, un Sunday Market ou tous les hauts lieux de vente artisanale. Toutefois, le hasard peut mettre sur votre route deux magnifiques vases en bambou, vendus à un prix dérisoire, une très belle maison des esprits, polie par les années, ou cette potiche dont nul ne connaît vraiment l'origine, ni la vocation première. Qu'importe, la préoccupation principale des visiteurs n'est pas de ramener mais de fouiner. Il n'est donc pas rare de repartir les mains vides et puis un jour... c'est le coup de foudre avec un vieil objet.

Pour profiter pleinement de cette promenade, il faut arriver avant 15 heures, ensuite, certains commencent déjà à remballer. Dès 9 heures, s'installent, rectilignes, chapiteaux et parasols qui forment comme une coupole au-dessus de la rue, fermée à la circulation pour l'occasion. Quelques perpendiculaires sont aussi concernées, tout autour du très réputé Prince Royal College.

MÉLANIE MAUDET

Marché à la brocante (Second hand market) les samedis et dimanches, Bumrungrad Road, intersection de Kaew Nawarat Road.



Cha-am

Fruits de mer à gogo !

Tous les ans, se tient à Cha-am une manifestation originale, intitulée en *thaï kin hoy, doo nok, tok meuk*, ce qui peut se traduire par : « mangez des fruits de mer – le terme désigne plus précisément des mollusques à coquille, observez les oiseaux, et pêchez le calamar ». Tout un programme...

L'événement se présente à première vue sous la forme d'un grand marché à ciel ouvert, avec une quantité innombrable de stands proposant des produits de la mer et tous les plats classiques locaux, mais également des produits artisanaux, des vêtements et tout ce que l'on peut imaginer trouver sur un marché de province. Le marché occupe la dernière partie de la rue menant à la plage, qui devient pour l'occasion une zone piétonnière, et les stands alimentaires sont disposés tout autour de l'esplanade centrale, sur laquelle des tables et des chaises invitent chacun à prendre place. Dos à la mer, une scène accueille chaque soir des vedettes plus ou moins célèbres. Il y a des concerts, des spectacles comiques, et inévitablement quelques longs discours. Le son est quelque peu assourdissant, on est en Thaïlande, mais les artistes savent entretenir un bon contact avec le public, et les danseuses sont toujours agréables à regarder... La bière coule à flots – il faut soutenir le sponsor ! – mais l'ambiance reste bon enfant.



Pour la plupart des gens, le festival se limite donc à cela, c'est-à-dire une promenade à travers le marché de nuit et un dîner sur l'esplanade devant un concert gratuit. Qu'en est-il alors des oiseaux et des calmars ? Ce sont en fait des activités parallèles. Pour les amateurs d'ornithologie, des excursions sont organisées dans un rayon d'une dizaine de kilomètres, par exemple au parc Khao Nang Panturat, le matin et en fin d'après-midi, en compagnie d'un guide. Si vous préférez la pêche, cela se passe à la tombée de la nuit. Vous pourrez embarquer sur un petit bateau (maximum dix personnes), et tenter d'attraper les calmars qui viennent affleurer à la surface de l'eau, particulièrement nombreux en saison des pluies. Vos camarades d'excursion seront sans doute Thaïlandais pour la majorité, et les guides ne parleront probablement que thaï, ou bien un anglais très rudimentaire. Toutes les affiches ainsi que le programme des concerts ne sont pas non plus traduits en anglais. C'est donc une occasion de pratiquer une activité touristique locale, loin des pièges qui sont parfois réservés, dans d'autres stations balnéaires plus connues, aux touristes étrangers.

D'après les chiffres donnés par l'Office du tourisme, coquillages, oiseaux et autres sympathiques mollusques auraient attiré 35 000 personnes l'an passé. Ce festival marque également pour Cha-am le début, précoce, de la haute saison, qui s'étend de septembre-octobre à février-mars, période pendant laquelle les retraités d'origine scandinave font leur migration annuelle (la plupart d'entre eux ne reste pas à l'année, devant justifier de six mois de résidence dans leur pays d'origine pour pouvoir continuer à percevoir leur retraite). Quant aux Français, retraités aussi pour la plupart, ils restent encore très peu nombreux à Cha-am, avec seulement une vingtaine de résidents permanents. Un chiffre qui augmentera sans doute dans les années à venir, le charme de cette partie de la côte opérant !

STÉPHANE ROUSSEAU
fr.onlychaam.com

15^{ème} édition du festival « Shell eating, bird watching and squid catching », du 8 au 15 septembre 2012, sur l'esplanade centrale de Cha-am (au bout de la route principale menant à la plage).

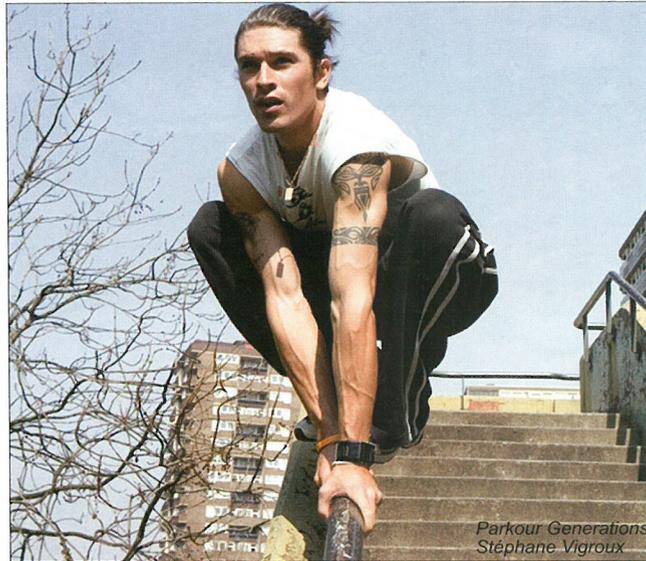


L'actu des régions

PATTAYA

A vos baskets !

En octobre, se tient à Pattaya l'Asia Fitness Convention 2012 qui va rassembler les professionnels du fitness, des sports, de l'éducation physique et les enthousiastes de toute la région Asie Pacifique pour célébrer la santé et le sport. Sous le thème « Inspiration + passion = transformation », les organisateurs veulent élever la barre dans l'industrie du fitness en améliorant les standards et permettre le développement professionnel des individus et des organisations. Pour cela, plus de 150 sessions sont prévues pendant les trois jours de la convention conduites par une quarantaine de vedettes de l'industrie du fitness. Amélioration des performances, fitness, santé, bien-être, contrôle de poids,



Parkour Generations, Stéphane Vigroux

désintoxication et convalescence, développement des activités professionnelles, toutes les dernières innovations seront présentées dans les do-

maines de l'entraînement, la nutrition et l'équipement. La convention offrira un tremplin pour les débuts asiatiques de Parkour (ou l'art du dépla-

cement), une nouvelle activité sportive en Thaïlande mise en place par le Français Stéphane Vigroux et le Suisse Chris Sotiriou, avec la société Parkour Générations. Parkour Generations Asia animera des séminaires et des ateliers et fera connaître leurs qualifications (ADAPT), le seul programme de parkour qui peut délivrer des certificats reconnus par la fédération des sports et le gouvernement.

Asia Fitness Convention 2012 Du 19 au 21 octobre

Dusit Thani Hotel, Pattaya
Pour un enregistrement avant le 30 septembre, le tarif est de 12 990 bahts pour les trois jours, 11 190 bahts pour deux jours et 8 290 bahts pour une journée. asia-fitness.com

Spectacle musical

Pour célébrer le 30ème anniversaire de l'école Sotpattana pour les malentendants, un spectacle sera présenté au théâtre Thai Alangkarn, avec des danses par les enfants de l'école et le show musical « extravagant » de la troupe Alangkarn.

Le 6 octobre de 13h30 à 16h

Billets : 1000 bahts, réservations : 038 488 956



Club Français au Service des Francophones.

Fête des vendanges à « La Maison du Club ».

Barbecue et terrines « chasseurs » (sanglier, chevreuil, canard) au prix de 200 bahts hors boissons.

Mercredi 12 septembre après la réunion plénière

clubfrancaispattaya.com

CHIANG MAI

Appel pour information avec récompense

En août 2000, le viol et le meurtre d'une jeune Anglaise, Kirsty Jones, dans une guesthouse de Chiang Mai avait fait couler beaucoup d'encre. Mais le meurtrier n'a jamais été arrêté. La mère de la victime n'a pas renoncé et vient d'annoncer qu'elle donnerait 10 000 livres (environ 493 000 baht) à toute personne pouvant fournir une information permet-

tant d'arrêter le coupable. « Je pense qu'il doit y avoir quelqu'un qui connaît quelque chose qui pourrait mener à l'arrestation de celui qui a tué ma fille... Je demande aux gens de Chiang Mai de m'aider à trouver la personne qui a pris la vie de Kirsty » a-t-elle dit lors d'une conférence de presse à Bangkok dans les locaux de la DSI (Department of Special Investigation).

Réunions INTG (Informal Northern Thai Group)

Ce groupe se réunit tous les mois pour aborder différents aspects de la culture thaïlandaise ou asiatique. Prochaines rencontres le 11 septembre sur le thème « The Peace Corps 50th Anniversary in Thailand », par Hugh Leong.

Le 9 octobre, « Restitution of Stolen Works of Art », par Manus Brinkman. *Alliance française de Chiang Mai 138 Charoen Prathet Road.*

intgcm.thehostserver.com



Thaïlande : un pôle gemmologique incontournable

Les yeux vissés à son microscope, Jamel, un élève français du G.I.A. (Gemological Institute of America), tente de percer le mystère de la pierre qu'il tient entre ses doigts. Concentré, l'étudiant analyse à fort grossissement chaque aspect de la gemme pour tenter de comprendre son histoire et son origine : naturelle ou synthétique, traitée ou simplement taillée pour mettre en valeur son éclat et sa brillance ? Depuis toujours, la gemmologie nourrit les fantasmes les plus fous et crée bien des vocations. Cette quête palpitante, c'est ce que recherchent tous les élèves de l'Institut G.I.A. de Bangkok.

Les scientifiques l'assurent, il reste encore de nombreuses mines à découvrir. Quant aux variétés de pierres, qu'elles soient précieuses, fines ou ornementales, il suffit de consulter les nouvelles découvertes publiées chaque mois dans les revues spécialisées pour se rassurer. Tout est encore à faire, ou presque. Le développement des moyens technologiques de plus en plus pointus change la donne. Les recherches étant de nos jours plus précises et plus poussées, on découvre ainsi régulièrement de nouvelles mines de pierres précieuses dans des pays tels que Madagascar, le Sri Lanka ou le Canada. Et, à en constater les ouvertures des écoles de gemmologie aux quatre coins du monde, le secteur est même en pleine expansion.

En plus d'être un important exportateur de gemmes, la Thaïlande s'avère aussi être l'indispensable pont entre les pays producteurs et les pays consommateurs. C'est de plus un endroit où il fait bon tailler, traiter mais aussi monter les pierres en bijoux. C'est d'ailleurs une des raisons pour les-

quelles les étudiants ont décidé d'intégrer le G.I.A. de Bangkok plus que celui d'une autre ville. Depuis des décennies, la Thaïlande est sans conteste la plaque tournante mondiale du commerce de gemmes. « A Bangkok, je peux étudier les pierres précieuses la semaine et me rendre sur les mines de saphirs des provinces de Chanthaburi et de Kanchanaburi le week-end. Je peux aussi aller directement sur les marchés aux gemmes de Hua Thung, Khlong Yaw et Khao Saming. On ne peut vivre cette expérience nulle part ailleurs », explique Jamel, 29 ans, fraîchement diplômé du programme « Graduate Colored Stones » du G.I.A. de Bangkok.

Le jeune homme, qui se destine à la carrière de négociant en pierres précieuses, revient sur les raisons qui l'ont poussé à intégrer l'Institut à Bangkok. « J'avais étudié dans une école française, mais j'ai vite réalisé que mon diplôme ne valait pas grand-chose dans les pays comme les Etats-Unis, la Chine ou la Thaïlande. Le G.I.A. possède une renommée internationale ainsi qu'un important réseau d'anciens élèves. Mes camarades de classe sont devenus, non seulement des amis, mais aussi des partenaires de travail avec qui

je pourrai collaborer durant toute ma carrière. »

Le gemmologue, véritable détective, travaille à plusieurs niveaux. Sur le terrain, il cherche, gratte la terre, plonge au cœur des mines aux côtés des mineurs. Depuis son laboratoire, il donne son avis d'expert, il examine la pierre sous tous ses angles et établit son certificat mentionnant ses caractéristiques techniques et optiques, ses différents constituants chimiques, ses inclusions ou encore les traitements que la pierre pourrait avoir subis et enfin, dans certains cas, il détermine sa provenance. Dans son atelier, il choisit du brut taillable et exploitable pour en faire ressortir la magnificence de la pierre. Quand vient le travail de taille, le gemmologue confie son brut à un lapidaire qui va d'abord le dégager de sa gangue de roche, puis le préformer et procéder aux ultimes finitions que sont le facetage et le polissage.

Dans cet Institut à but non lucratif, l'objectif premier est la formation à la science des pierres précieuses et au design en bijouterie-joaillerie, comme le rappelle le Dr. Laurent Massi, directeur du département éducation du G.I.A. de Bangkok. « *Pour lutter contre la récession, les gens investissent dans des valeurs sûres comme l'éducation et l'information afin de créer plus de richesse dans leur secteur d'activité*, explique-t-il tout en nous présentant les nouveaux locaux de l'Institut. *Ils se donnent en effet le temps et les moyens de développer leurs savoirs et leur savoir-faire, mais aussi d'étendre leur réseau relationnel. Au G.I.A. nous sommes là pour répondre à cette forte demande.* »

Une passion qui rapporte gros ?

Créé en 1931 par Robert M. Shipley, le G.I.A. est aujourd'hui reconnu comme l'autorité la plus imminente en matière de gemmologie. Avec plus de mille employés à travers le monde – des scientifiques aux tailleurs de diamants en passant par les équipes pédagogiques – il a pour mission d'assurer la confiance du public dans le secteur des gemmes et de la bijouterie-joaillerie.

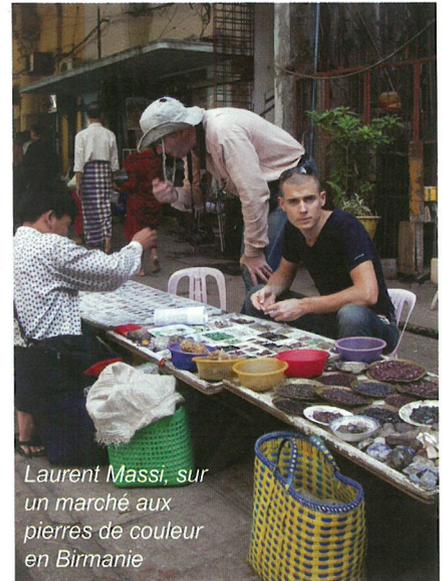
Trois entités constituent le G.I.A. : le pôle éducation, le pôle recherche et le laboratoire d'analyses gemmologiques. Située au deuxième étage de l'immeuble l'U-Chu-Liang, sur Rama IV, l'école a comme un goût d'Amérique. Et la visite ne fait qu'accentuer ce sentiment. La cafétéria indique

la petite capacité de l'école. « *Des promotions avec un effectif réduit pour assurer un suivi quasi personnalisé de chacun de nos élèves* », assure le directeur de l'Institut. Avant d'atteindre les salles de classe et les laboratoires, nous passons devant les portraits des fondateurs de l'école et celui de sa nouvelle directrice, Donna Baker. Les couloirs ornés des photos de mines et de gemmes du monde entier rappellent à chaque instant la raison pour laquelle les élèves sont là : la passion des pierres précieuses. « *Plus que des élèves, ce sont des passionnés qui viennent ici* », confirme Laurent Massi, qui a obtenu son doctorat en physique du solide à l'Institut des Matériaux de Nantes. A seulement 37 ans, ce gemmologue français à la renommée mondiale peine à cacher l'attachement qu'il a pour ses élèves. Photos à l'appui, il trouve un mot pour chacun d'eux. Ses classes sont pleines et les étudiants de plus d'une vingtaine de nationalités différentes assurent la diversité, mais aussi le rayonnement mondial de l'Institut gemmologique. Avec onze instituts repartis sur la planète

Le G.I.A. a su s'imposer comme le plus important centre de formation en gemmologie du monde.

et plus de 325 000 élèves formés depuis sa création, le G.I.A. a su s'imposer comme le plus important centre de formation en gemmologie du monde. Où qu'il étudie, l'élève reçoit le même contenu pédagogique, et ce, grâce aux objectifs communs qui imposent à chacun d'étudier un minimum de deux mille pierres gemmes avant de pouvoir passer l'examen du programme « Graduate Colored Stones ». Au G.I.A., de nombreux cours et formations sont dispensés, comme les cours sur les diamants taillés, les pierres de couleurs, les perles et les métiers de la joaillerie-bijouterie.

Intransigent concernant la réussite de ses protégés, Laurent Massi justifie le coût de la formation, pouvant s'élever à plus de 500 000 bahts (voir encadré). « *Aux tarifs que nous pratiquons, la qualité de l'enseignement et le suivi pédagogique sont irréprochables et les services nombreux pour permettre aux élèves de vivre la meilleure expérience possible.* » Autres valeurs sur lesquelles le



Laurent Massi, sur un marché aux pierres de couleur en Birmanie

gemmaire français du G.I.A. Bangkok tient à insister : l'intégrité et l'éthique. Et pour preuve, le docteur dévoile le programme de bourses d'étude qui permet aux élèves financièrement moins aisés de préparer un diplôme au sein de l'institut sur présentation d'un bon dossier et d'une motivation à toute épreuve.

Et de la motivation, les élèves en ont ! L'établissement ressemble d'ailleurs plus à un club de passionnés qu'à une école. « *La gemmologie procure une large palette d'émotions et d'aventures qui font de cette science une matière au carrefour d'un grand nombre de disciplines telles que la physique, la géologie mais aussi l'histoire, le design et la mode* » conclut Laurent Massi.

ANAÏS NORMAND

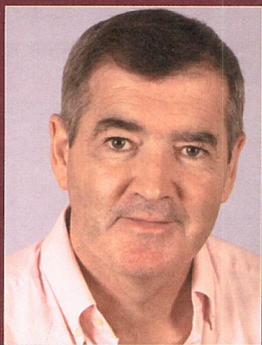
Contact : lmassi@gia.edu
giathai.net/index_edu.php

Combien ça coûte ?

A l'école ou à distance, sur un jour ou sur plusieurs mois, les tarifs du G.I.A. varient selon la nature de la formation choisie. Le titre de gemmologue combine deux diplômes : un premier qui s'acquiert en sept semaines à l'issue du cursus dit « Diamant », et un second en dix-neuf semaines à l'issue du cursus dit « Pierres de Couleur », le tout pour 506 100 bahts (soit environ 13 300 euros). Les diplômés se destinent aux métiers d'acheteurs, de vendeurs (grossistes ou détaillants), contrôleurs qualité, commissaires-priseurs dans les ventes aux enchères, experts scientifiques ou commerciaux, artisans créateurs, designers ou encore vers les métiers liés aux domaines du luxe.

Bien se positionner d'emblée dans une entreprise n'est jamais chose aisée, à plus forte raison lorsqu'on est un cadre arrivant pour la première fois en Asie. Il est ainsi fréquent d'entendre certains dirigeants ou consultants finir par dire aux nouveaux venus : « Ici, vous êtes en Thaïlande, oubliez donc tout ce que vous avez appris en Europe en matière de management »...

PAR JEAN-LUC MARTIN



Jean-Luc Martin, à l'issue d'une carrière militaire qui l'a conduit à passer de très nombreuses années à l'étranger et en Outre-mer, a enseigné le management interculturel et travaillé sur les problématiques de gestion de l'expatriation. Saint-cyrien, breveté de l'École de guerre, il est aussi diplômé d'un 3^e cycle en Sociologie des organisations de l'IEP de Paris et titulaire d'un master en management des ressources humaines de l'IAE de Paris.

■ Repère

Management interculturel :

Comment se positionner parmi son personnel au sein d'une entreprise asiatique ?

Le premier principe fondamental à conserver en tête, c'est qu'en Thaïlande, comme dans nombre d'autres pays asiatiques dits « à distance hiérarchique élevée », l'employé attend de son patron un comportement et un positionnement social donnés. En Asie, où la notion d'inégalité sociale fait partie du quotidien, un employé ne sera par exemple jamais choqué de voir son patron bénéficier de certains avantages de fonction, car se sont là des signes extérieurs de réussite sociale, de prestige. Un manager occidental n'a donc pas lieu d'en être gêné, car dans une société où les apparences ont tant d'importance, l'affichage de ces avantages en nature peut même l'aider, d'une certaine façon, à affirmer son autorité. A la limite, l'employé se sentira lui-même valorisé de travailler pour un patron « de ce niveau » par rapport à des camarades dont les supérieurs affichent un standing moindre.

Un second élément à ne jamais

négliger en Asie, c'est l'importance accordée à l'âge, dont il faut savoir jouer quand on fait partie de la catégorie des seniors. La plupart des Thaïlandais intégrant en effet très jeunes le principe de la subordination et du respect dû aux aînés, il ne faut pas hésiter à mettre en avant ce facteur pour forcer parfois « l'adhésion » de ses collaborateurs.

Dernier point important, éviter de pratiquer un management trop direct, même si cela induit de supporter un fonctionnement lent et procédurier. Beaucoup d'entreprises fonctionnent en effet suivant une organisation de type pyramidale très centralisée, avec un nombre élevé de niveaux intermédiaires séparés parfois par des écarts de salaire significatifs qu'on ne saurait bouleverser sans dévaloriser certains individus et générer des tensions.

Les attentes particulières de l'employé

La première conséquence de cette situation est que l'employé attend, en toutes circonstances,

une relation de type affectif, voire même un certain paternalisme. L'employé, éprouvant le besoin d'une protection autant morale que matérielle, acceptera les conseils ou les recommandations, sous réserve d'y mettre les formes, comme des marques d'intérêt qu'on lui porte, au même titre bien évidemment qu'une possible aide financière ponctuelle s'il est dans le besoin.

En outre, dans le fonctionnement quotidien de l'entreprise, chacun à son niveau attend naturellement de l'échelon supérieur qu'on lui dise ce qu'il doit faire, car la prise d'initiative individuelle n'est pas naturelle. Formé depuis toujours à obéir, il est difficilement admissible pour un Thaïlandais de rompre brutalement avec cette pratique. Pour un manager occidental, habitué à consulter ceux qui sont sous ses ordres, intégrer cette donnée implique une sérieuse remise en question; en traitant ses subordonnés davantage comme des collaborateurs, du moins en dessous d'un certain niveau, on risque de générer de l'embarras

chez ces derniers. Si le manager est contraint de prendre l'avis de son équipe, il est essentiel qu'il y mette les formes et qu'il justifie son option afin de dissiper toute gêne, en veillant toutefois à laisser du temps au temps avant d'introduire ce type de pratique. Enfin, dans un contexte de travail où « naturellement » l'employé occupe une position hiérarchique et sociale inférieure, le manager expatrié doit en outre veiller à ne jamais commettre d'abus de pouvoir, à ne jamais porter préjudice à l'image de marque de quelqu'un, même par maladresse. Outre le fait que ce serait perçu comme une faute morale de l'employeur, cela libérerait du même coup l'employé de son devoir de loyauté. Quand à l'expression de la colère, tout comme les mises au point « entre quatre yeux », elles sont à bannir impérativement. L'Asie en général et la Thaïlande en particulier ne sont pas des destinations à recommander pour des personnes coléreuses.

Culture communautariste et relations de travail

Même si les apparences montrent souvent dans la vie de tous les jours des comportements individualistes, il n'en demeure pas moins que la culture communautariste et la notion de groupe constituent en Thaïlande, comme pratiquement partout en Asie, des données incontournables en termes de management des ressources humaines. Ayant généralement été élevés dans un cadre communautaire, celui de la famille élargie, nombre d'Asiatiques d'origine rurale éprouvent naturellement le besoin en rejoignant le monde du travail, de s'intégrer au sein d'une « seconde famille » susceptible de

leur apporter toute l'aide dont ils pourraient avoir besoin « à la ville ». Il est rare qu'un individu s'affranchisse ou renonce à faire partie de cet endo-groupe, constitué parfois autour de liens familiaux réels, mais le plus souvent du fait d'une origine géographique commune ou du passage dans une même école de formation.

Les conséquences en termes de management

Quelle que soit la décision à prendre, il s'agira de mettre en œuvre une démarche managériale le plus souvent indirecte, en s'appuyant au maximum sur le maillage relationnel existant. Dans les petites et moyennes

« La culture communautariste et la notion de groupe constituent en Thaïlande, comme pratiquement partout en Asie, des données incontournables en termes de management des ressources humaines. »

entreprises, par exemple, lorsque c'est possible, on embauchera de préférence un individu qui y a déjà de la famille ou recommandé par un « parrain ». Même s'il induit une mobilité professionnelle relativement faible, cet endo-recrutement permet au chef d'entreprise de se prémunir contre les risques et les problèmes sociaux, car l'autodiscipline, ou plus précisément le contrôle des plus jeunes par les plus anciens, permet de réguler les comportements et de faire émerger des solutions de compromis en cas de difficulté. Dans le même ordre d'idées, on

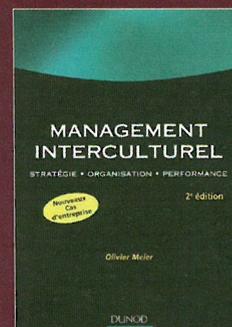
ne promouvra pas quelqu'un, indépendamment de ses mérites ou de ses compétences, sans savoir « qui est qui », faute de quoi on risque de bouleverser un ordre établi fondé sur l'âge et l'ancienneté, ce qui, outre des tensions relationnelles, risque de provoquer la démission de la personne qui s'estimera lésée afin de sauver la face.

La résolution d'un problème, d'ordre technique, disciplinaire, organisationnel... devra le plus possible s'effectuer au niveau de l'équipe de travail, niveau où les liens de solidarité joueront le plus, en privilégiant, on ne le répètera jamais assez, la préservation du climat d'harmonie ambiant, car cela ne saurait être qu'un « malentendu » passager. D'une façon générale, il faudra pratiquer une approche « en douceur » tendant à faire prendre en compte le problème par l'échelon hiérarchique ou technique adéquat, voire par l'entourage de l'employé, avec un langage non nécessairement trop explicite, car on est dans une société à « fort contexte » ou le non dit est souvent plus important que le dit... Ceci est de loin

toujours préférable à une mise au point franche et sans ambiguïté.

Enfin, on ne sanctionnera pas ou on ne licenciera pas quelqu'un sans se préoccuper de savoir si on ne va pas mettre en porte-à-faux celui qui l'a parrainé. Si un licenciement doit intervenir, il est préférable qu'il se fasse en douceur sous la pression du « parrain » ou du groupe, pression en règle générale acceptée naturellement par l'intéressé, car les relations de loyauté priment la plupart du temps sur l'intérêt particulier.

En savoir plus...



Management interculturel, stratégie, organisation (2ème édition)
Par Olivier Meier
Editions Dunod, 2010



Chiang Khan, au bord du Mékong, mise sur la nostalgie du passé, avec ses maisons en bois et ses boutiques rétro.
(M.C./Gavroche)

Tourisme

La Thaïlande prend-t-

De par la crise européenne et la versatilité des touristes étrangers échaudés, le royaume souhaite désormais mettre l'accent sur le développement du tourisme local. Le gouvernement multiplie actuellement les campagnes en ce sens et prévoit l'ouverture de nombreuses nouvelles destinations en milieu rural. Mais comment ? Et à quel prix ?

OLIVIA CORRE



ette fois, c'est décidé. L'Office national du tourisme de Thaïlande (Tourism Authority of Thailand, TAT), compte désormais soigner son tourisme intérieur pour se protéger des fluctuations économiques mondiales. Coup de frein sur les grandes campagnes promotionnelles à l'international et gros coup de pied sur l'accélérateur destiné aux voyageurs thaïlandais et résidents étrangers. « Leur rôle social, économique, écologique et culturel est majeur en temps de crise, souligne Suraphon Svetasreni, gouverneur de la TAT. Ce sont eux les vrais acteurs de la survie économique du pays. » Le but affiché est d'éviter les déboires relatifs aux difficultés économiques des pays industrialisés du Nord pour consolider son industrie touristique.

« La place occupée par le tourisme intérieur ne cesse de grimper dans la composition globale du secteur, précise le gouverneur. La classe moyenne thaïlandaise a le temps, les moyens et un penchant naturel pour les voyages. Il en va de même pour les expatriés. » S'ajoute à cela l'intensification des campagnes de marketing des hôtels en basse saison, le développement des compagnies aériennes intérieures low-cost offrant davantage de possibilités de voyages abordables. De même pour l'augmentation du nombre de salons touristiques organisés régulièrement dans les grandes villes du pays, comme Bangkok ou Chiang Mai. Pour 2013, le ministère s'est fixé un objectif de recettes de 453 milliards de bahts (12 milliards d'euros), uniquement pour le marché intérieur. Pour l'atteindre, de grandes campagnes nationales ont été prévues



La balade à dos d'éléphant, l'un des symboles du royaume les plus véhiculés dans le monde.

elle un nouveau cap ?

pendant le deuxième semestre de cette année, ainsi qu'en 2013. Le principe est simple : promouvoir le voyage comme une philosophie de vie. Une vraie nécessité. Plus uniquement comme un luxe ou une activité récréative. « *New thinking, new perspective : Travel in Thailand can yield more than you think* » (nouvelles idées, nouvelles perspectives : voyager en Thaïlande peut vous apporter plus que vous ne pensez), annonce l'un des slogans clef de cette campagne. Oui, d'accord. Mais où ? Et surtout comment ?

« Beach » versus « Green »

Le projet de la TAT, sous la tutelle du ministère du Tourisme et des Sports, est d'abord d'ouvrir de nouvelles destinations pour décongestionner les plus populaires. Fini les stations balnéaires et leurs plages surpeuplées,

les activités nautiques et autres joies du bord de mer. Cap sur les provinces du Nord et ses bourgades thaïlandaises de petite et moyenne taille, bien plus tranquilles et authentiques que celles du Sud. Selon les autorités, ces destinations rurales pourraient aussi coller aux attentes des expatriés ayant déjà fait le tour des destinations classiques du pays. « Elles ont un fort potentiel en termes d'activités dites « eco-friendly » et les citoyens du pays sont de plus en plus friands de ce genre de voyage », estime Thawatchai Arunyik, directeur adjoint de la TAT en charge du développement du tourisme domestique.

Favoriser le tourisme dans ces régions est donc devenu une priorité stratégique pour le gouvernement, qui mise principalement sur cinq provinces : Nan, Phra Nakhon, Sri Ayudhya, Chanthaburi, Loei et Kanchanaburi.

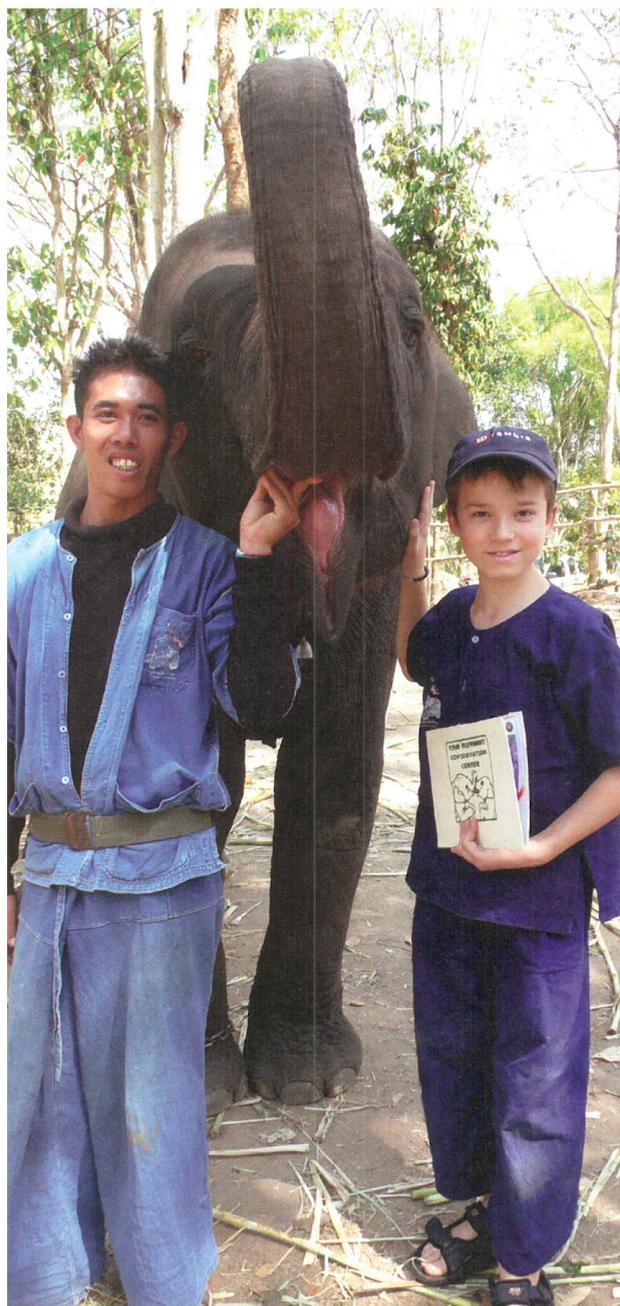
Agrotourisme et culture pour les unes, mise en valeur des sites historiques pour les autres. Les autorités ne souhaitent pas pour autant faire une croix définitive sur les provinces du Sud, mais les exploiter différemment. « Nous voulons par exemple mettre en valeur la richesse de l'écosystème sous-marin de Koh Samui », explique Thawatchai Arunyik.

Dynamiser l'Isan

La province de Nakhon Ratchasima serait censée devenir le « hub » économique de l'Isan, et celle d'Ubon Ratchathani la « plaque tournante » du transport aérien dans l'ex-Indochine, via le développement de l'aéroport existant. Les deux provinces devraient aussi être reliées d'ici à 2019 par la construction de dix nouvelles autoroutes et voies ferrées. Un projet à long terme d'un montant total de 18 milliards de bahts pourtant loin d'être encore une réalité. Le projet prévoit aussi de transformer la partie dégradée de la forêt de Wang Nam Keow, près de Nakhon Ratchasima, en jardin touristique à but « éducatif ».



La TAT souhaite promouvoir le « Slow Tourism » en partenariat avec la compagnie ferroviaire du royaume via de nombreuses promotions et tarifs réduits. (M.C./Gavroche)



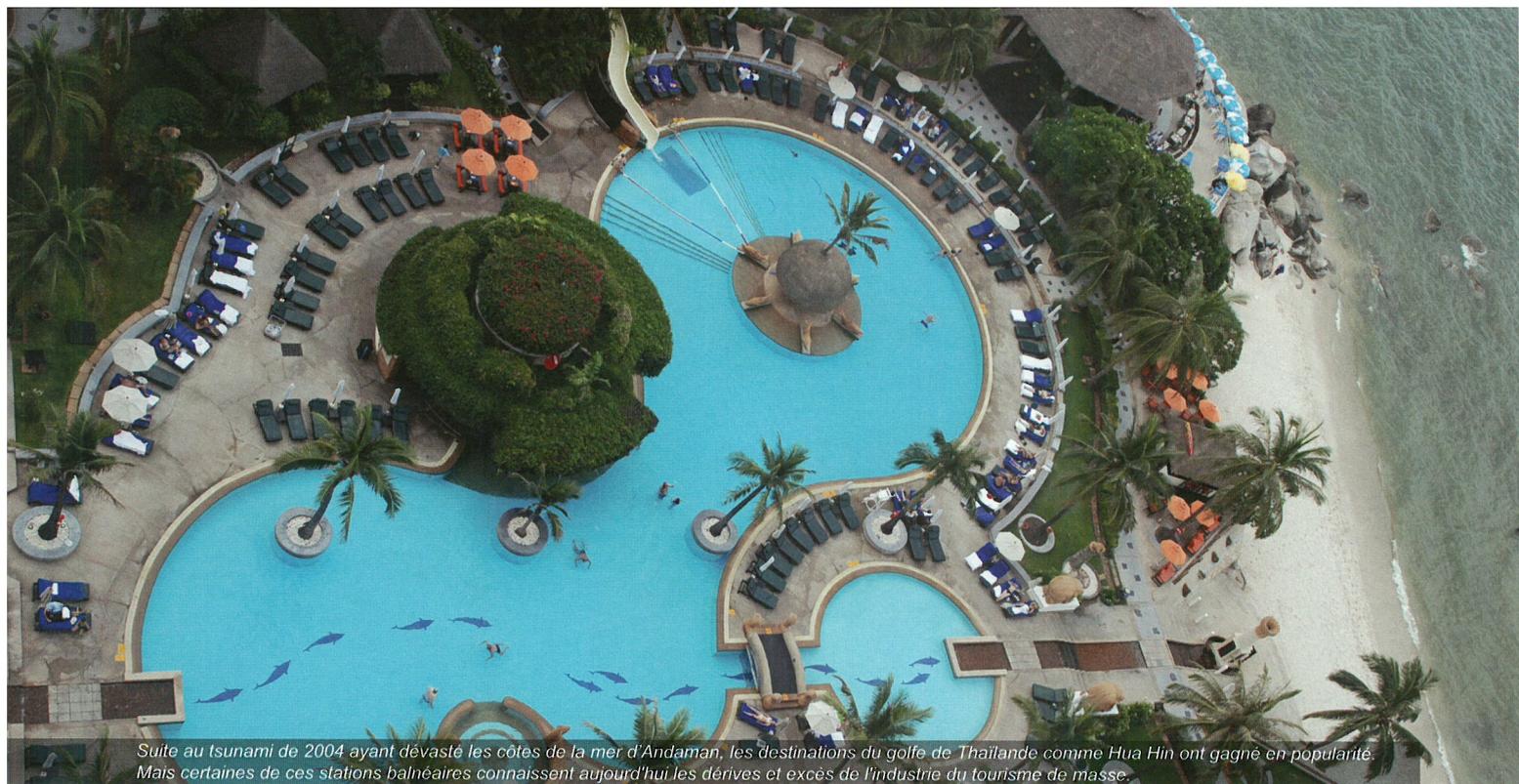
« Cheap » and « chic »

Pour que la sauce prenne, la TAT compte notamment jouer sur la corde « identité nationale » de ses citoyens. « Notre but est d'enclencher un regain d'intérêt des Thaïlandais pour leur propre histoire et leur patrimoine culturel en renforçant le sentiment déjà fort d'identité nationale, explique le gouverneur Suraphon Svetasreni. Des campagnes d'incitation sont déjà en cours, avec pour cible principale les jeunes voyageurs. » Mais aussi de piquer la curiosité des expatriés de longue date, qui se sentent désormais plus chez eux ici que dans leur pays d'origine. Le but, à terme, est de parvenir à réduire l'écart des revenus touristiques entre les provinces du Nord et du Sud du pays en développant des destinations à usages multiples, où classes moyennes, expatriés et Thaïlandais de la haute société puissent trouver leur bonheur. « La Thaïlande a la chance d'avoir une gamme de produits qui, bien adaptés à la demande, peut permettre de satisfaire le plus grands nombre dans un seul et même lieu », pense Thawat-chai Arunyk, directeur adjoint de la TAT. Soit développer aussi bien les guest-houses rudimentaires que les hôtels de charme et de bien-être ou les villas résidentielles de luxe.

Photo ci-contre : Au Centre de conservation de Lampang, les touristes peuvent, pendant quelques jours, s'initier au dressage des éléphants. (M.C./Gavroche)

Consigne a donc été passée aux principaux prestataires touristiques du pays de bien vouloir réajuster leurs offres en ce sens. Plus question que chacun face sa tambouille dans son coin. « Nous les avons longuement consultés pour voir comment ils pouvaient renforcer leur stratégie commerciale en diversifiant leurs offres ou en intensifiant leurs campagnes promotionnelles à destination de cette clientèle, précise Thawat-chai Arunyk. Mais aussi en organisant des réunions d'entreprise, des forums ou des formations de leur personnel. » En guise de ligne directrice, le secteur privé s'est vu ensuite fournir une liste de « pistes de travail » sous la forme d'un plan intitulé « DISCO », leur suggérant notamment de mettre l'accent sur le marketing numérique et le tourisme durable version rurale. Mais aussi de bien vouloir réorganiser leurs troupes en interne pour se préparer à un afflux plus important de touristes domestiques. « Le but est de favoriser la coopération entre toutes les parties impliquées dans l'industrie au niveau local et d'homogénéiser la qualité des compétences de chacun pour améliorer l'ensemble de nos offres intérieures, explique Suraphon Svetasreni, le gouverneur de la TAT. C'est le seul moyen de pérenniser le secteur. »

La nouvelle stratégie 2013 du ministère se veut donc « participative » jusqu'au bout des doigts. Mais est-ce vraiment le cas ? « Nous travaillons



Suite au tsunami de 2004 ayant dévasté les côtes de la mer d'Andaman, les destinations du golfe de Thaïlande comme Hua Hin ont gagné en popularité. Mais certaines de ces stations balnéaires connaissent aujourd'hui les dérives et excès de l'industrie du tourisme de masse.

déjà en partenariat avec plusieurs associations, comme par exemple le Community Based Tourism Institute (CBT-I) », répond la TAT. « Nous sommes désormais conviés aux meetings organisés par l'Office du tourisme où nous avons la possibilité d'échanger avec de nombreux professionnels, ce qui n'était pas le cas auparavant », confirme Potjana Suransi, la directrice du CBT-I. Mais cette quadragénaire, qui collabore notamment avec la Thai Ecotourism and Adventure Association (TEATA), reconnaît bien volontiers les limites de la portée de son discours : « Nous ne restons qu'une simple association de professionnels et devons nous plier aux lois du business. »

Installé près de Kanchanaburi, Jean-Pierre Denoix, le fondateur de My Home Thailand, propose toute une série d'agro-tours et d'activités « vertes ». Typiquement le genre d'initiatives « durables » dont la TAT dit vouloir faire la promotion, et précisément dans l'une des provinces qu'elle souhaite développer. Mais personne n'est jamais venu l'interroger sur sa vision des choses. « A aucun moment je n'ai été consulté. Je fais pourtant partie de la Tourism Society of Kanchanaburi, l'autorité qui décide des orientations à prendre au niveau local », dit-il. Selon lui, cette nouvelle vo-

lonté participative ne serait que pour dre aux yeux. « Je ne crois pas non plus à cette prétendue volonté de mettre en place un tourisme durable et écolo, car aucune de mes requêtes

« Les expatriés et les Thaïlandais ayant vraiment les moyens de voyager restent trop attachés à leur télé, leur clim et leur lit douillet pour être aujourd'hui séduits par l'Isan. »

et propositions en ce sens n'a jamais été prise en compte jusqu'ici », continue ce professionnel du voyage. Même chose pour Stefanos Fotiou, le coordinateur Asie de l'United Nations Environment Programme (UNEP). « La TAT n'a pas jugé nécessaire de nous demander notre avis, regrette-t-il. C'est dommage. Car accorder développement économique, écologie et respect des communautés locales n'est pas chose facile, et j'aurais peut-être pu leur faire part de mes observations et expériences sur le terrain concernant ce qui fonctionne plutôt bien », poursuit-il. « Je crois que la TAT se sert uniquement des associations éco-responsables telles que le CBT-I comme argument de promotion. Rien de plus, fustige Stéphane

Salmon, le président de l'association Thai Craft, qui organise chaque mois un marché dans le quartier de Ploenchit à Bangkok pour permettre aux petits artisans du pays de vendre leur production. « Elle n'a que faire de nos avis ou de savoir à quelle sauce seront mangés les habitants du pays », assène-t-il.

Sur la bonne pente ?

« Ce sont les expatriés et les Thaïlandais qui font vivre mon restaurant. Pas les touristes étrangers qui ne fréquentent finalement que très peu les restaurants haut de gamme ou les hôtels de luxe. Je ne peux que m'en réjouir », confirme le propriétaire du restaurant Chez Philippe à Bangkok. « Je considère cette volonté de dynamiser le marché intérieur comme excellente, dans la mesure où elle a pour vocation de désengorger les destinations du sud du pays, explique Frédéric Lizée, responsable en charge des agences de voyage et de la vente

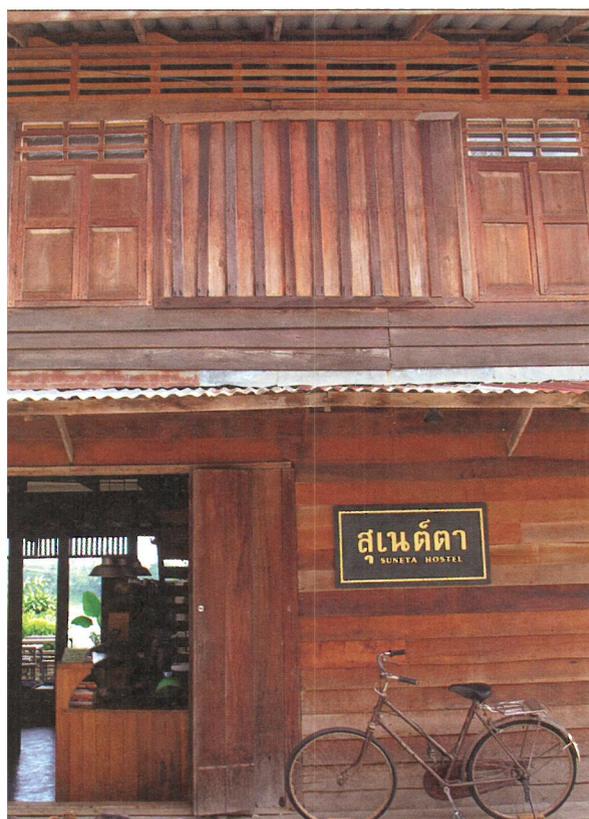
Plus de passagers aériens

L'ouverture de Suvarnabhumi en 2006 et de nombreuses liaisons régionales vers les pays voisins ont fait grimper le nombre d'arrivées. L'aéroport international absorbe aujourd'hui environ 80% des visiteurs étrangers. La construction du nouvel aéroport international de Bangkok et l'avantage géographique du royaume en ont fait le carrefour de l'Asie du Sud-Est.



sur Internet chez Exotissimo, dont la clientèle est actuellement composée de 90% d'expatriés. Cela nous permettra également de nous rapprocher davantage des clients thaïlandais. » Alan Watts, directeur du groupe hôtelier Intercontinental en Asie du Sud-Est, pense quant à lui « que le développement de la classe moyenne dans la région, combiné à la hausse

Photos du haut et ci-dessous : Traditions, authenticité, artisanat : des valeurs qui attirent les Thaïlandais en mal de repères et dont ont su mettre à profit des petites bourgades charmantes comme ici Chiang Khan, près de Loei, dans le Nord-Est du pays. (W. Kunlawat)



des revenus et à l'augmentation continue des vols courts et moyens courriers donne bon espoir sur l'évolution des offres hôtelières qui ciblent les classes moyennes. » Jean-Pierre Denoix, qui s'apprête à lancer prochainement une formule Golf Tour dans les environs de Kanchanaburi à destination des plus fortunés, avoue toutefois son inquiétude : « Je ne veux pas forcément voir se multiplier les voyageurs thaïlandais à petit budget, souvent peu respectueux des lieux d'hébergement et manquant de curiosité pour la vie locale. » Stefanos Fotiou, lui, estime que cette orientation intérieure et régionale « n'est pas une mauvaise stratégie. Il faut simplement faire attention à ne pas reproduire les erreurs faites par le passé à l'international. » Une façon d'évoquer le tourisme de masse et les zoos humains... « Le problème, c'est que j'ai bien peur que la TAT ne voit que l'intérêt économique, pas celui de la population locale. Le ministère est peut-être prêt, mais pas les gens sur place », pense Oak Leeteerakul, fondateur de l'association Rabbit in the

Moon, qui organise des réunions de sensibilisation dans les communautés sur les bienfaits et méfaits d'un afflux de touristes. « Ne soyons pas dupes, le secteur privé ne sera pas capable de s'autoréguler, insiste Martin Craigs, responsable de la Pacific Asia Tourism Association (PATA). Il faut vraiment que le gouvernement soit vigilant et capable de créer le bon équilibre en discutant avec tous les acteurs locaux. »

Quelle adéquation ?

Qui dit plus d'offres ne dit pas forcément adéquation avec le marché intérieur. Thanutvorn Jaturong-Kavanich, journaliste spécialisée dans la presse environnementale, connue pour son franc-parler et son mépris envers la langue de bois, reconnaît effectivement que la province de Nan et l'Isan sont de véritables casernes d'Ali Baba. Deux mines d'or où pourrait bien se développer un tourisme local et régional durable.

Modifier les rouages touristiques d'un pays n'est pas simple, surtout quand celui-ci a trop longtemps oublié de prendre soin de ses atouts ruraux.

« Mais cela impose aujourd'hui d'oser sortir des sentiers battus et de façon quasi indépendante, ce qui revient assez cher au final », dit-elle. Donc, aucune garantie réelle que l'idée cor-



responde au budget des plus petites bourses thaïlandaises. « Certes, les Thaïlandais aiment les destinations rurales. Mais ils se soucient plus de savoir s'ils pourront y trouver suffisamment de bars pour faire la fête que de se renseigner sur la façon de vivre des locaux, déplore de son côté Varisara Leeteerakul, de l'association Rabbit in the Moon, également propriétaire d'un hôtel éco-responsable au cœur de Bangkok. J'ai de gros doutes sur le succès de ces destinations trop tranquilles. » « C'est *shopping, shooting and swallowing* (littéralement « faire du shopping, prendre des photos et manger », Ndlr), rien d'autre » résume Oak, son mari, en citant l'exemple d'Amphawa, une destination à une heure de la capitale dont les Thaïlandais raffolent. Modifier les rouages touristiques d'un pays n'est pas simple, surtout quand celui-ci a trop longtemps oublié de prendre soin de ses atouts ruraux. « Je pense que les expatriés et les Thaïlandais ayant vraiment les moyens de voyager restent trop attachés à leur télé, leur clim et leur lit douillet pour être aujourd'hui séduits par l'Isan ou les provinces reculées du nord », analyse Frédéric Lizée. « Je ne suis pas sûre que les voyageurs en général, locaux ou non, soient vraiment prêts à se couper totalement du monde en vacances, si éco-responsables soient-ils », estime Eléonore Devilliers, agronome et co-auteur de *The Natural Guide Thailand*. Alors,

comment leur faire avaler la pilule d'un hébergement rustique complètement paumé, ne proposant ni accès Internet ni room service à la carte ? « En mettant un gros coup de collier sur la construction des hôtels et villas de luxe », répond-t-on chez Exotissimo. « Il s'agit de l'une de nos priorités. Le comportement et les envies des consommateurs ont changé, en termes de mode d'achat, de catégorie d'hébergement choisi ou de temps consacré, soutient Thawatchai Arunyik de la TAT. Nous devons trouver le juste équilibre entre les objectifs à long terme et à court terme en nous assurant de mettre l'accent sur la mise en conformité de nos produits aux standards internationaux. » Mais entre vouloir et pouvoir, il y a souvent tout un monde.

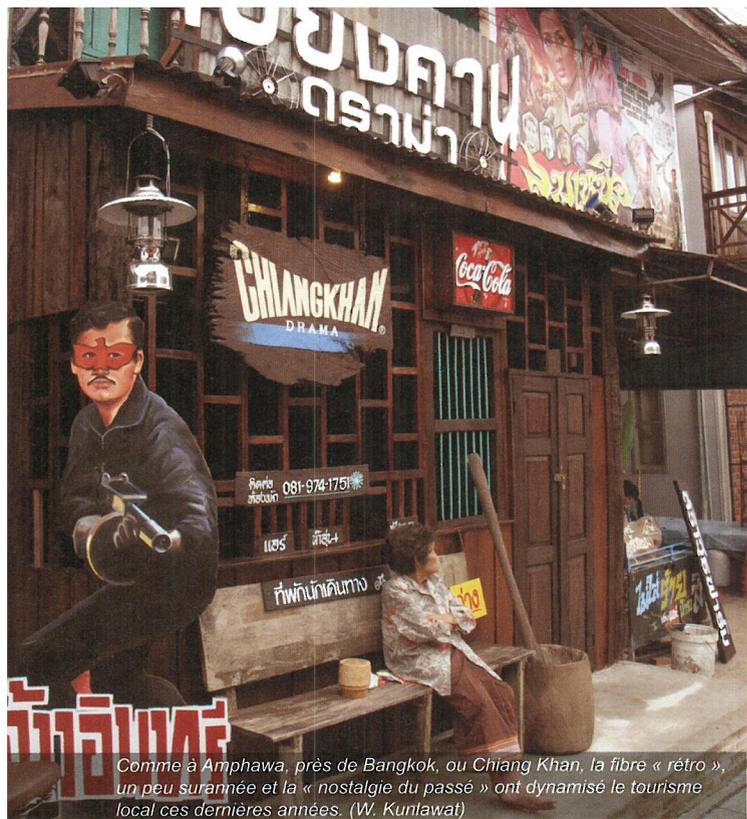
Une autre réalité

S'il est vrai que le nombre croissant de voyageurs a attiré beaucoup d'investisseurs étrangers dans le pays depuis cinq ans, aboutissant à une amélioration considérable du réseau routier du royaume, ce n'est toujours pas Byzance. « Certaines stations balnéaires comme Pattaya ou Hua Hin par exemple ont pu bénéficier de tout cela, tant en termes de rapidité de parcours que de confort de résidence », analyse Cyrille Hareux, un agent immobilier de Bangkok qui fait régulièrement la navette entre la capitale et ces deux villes. Mais est-ce vraiment le cas pour l'ensemble des

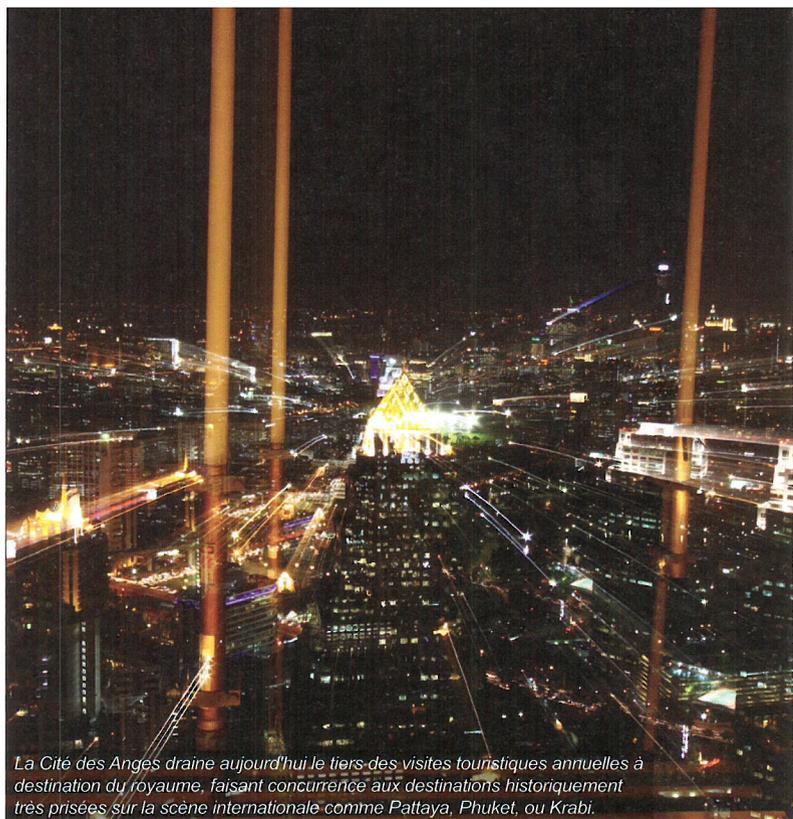
Des projets ambitieux

Le Mekong Tourism Forum a pour but d'informer les acteurs du tourisme sur les dernières tendances du marketing et du voyage. Créé en 1996 par la Pacific Asia Travel Association (PATA), cet événement annuel a été organisé durant dix ans dans les différents pays du Grand Mékong (GMS), avant de disparaître en 2005. Relancé à Siem Reap en 2010 par le Mekong Tourism Coordination Office (MTCO), puis organisé au Laos en 2011, le forum a cette année posé ses valises à Chiang Rai (en juin). Les deux thèmes au cœur des débats étaient le tourisme communautaire et la préparation à un afflux beaucoup plus important de visiteurs. Réunissant près de 350 délégués thaïlandais, laotiens, cambodgiens, birmans, vietnamiens et chinois, cette réunion avait pour but d'analyser les deux décennies de coopération et déterminer ce qui avait fonctionné ou non. La délégation thaïlandaise a décidé de mettre l'accent sur les grands projets royaux et en particulier ceux de la province de Chiang Rai, qui ont permis de faire du

Triangle d'Or l'une des destinations majeures dans la région du Grand Mékong. « La façon dont la région a été reboisée et transformée grâce aux différents projets royaux en fait désormais un important producteur de noix de macadamia et de café, mais aussi un centre de recherches en horticulture » a souligné Rajawongse Diskul Disnadda, secrétaire général de la Fondation Mae Fah Luang (MFLF). Initié dans les années 1980 par la princesse Nagarindra Sri, ils combinent approche holistique et développement durable pour permettre aux tribus montagnardes des hauts plateaux de Doi Tung de devenir économiquement autonomes, sans perdre leurs valeurs culturelles. L'initiative a été saluée par de nombreux délégués du forum, dont Craig Martin, le responsable de la Pacific Asia Travel Association. « C'est une belle preuve de réussite, mais aussi une source d'inspiration pour que les peuples d'Asie puissent trouver des solutions pour exploiter et vivre de leurs propres ressources locales et améliorer la situation de la zone Mékong », a-t-il expliqué.



Comme à Amphawa, près de Bangkok, ou Chiang Khan, la fibre « rétro », un peu surannée et la « nostalgie du passé » ont dynamisé le tourisme local ces dernières années. (W. Kuntawat)



La Cité des Anges draine aujourd'hui le tiers des visites touristiques annuelles à destination du royaume, faisant concurrence aux destinations historiquement très prisées sur la scène internationale comme Pattaya, Phuket, ou Krabi.

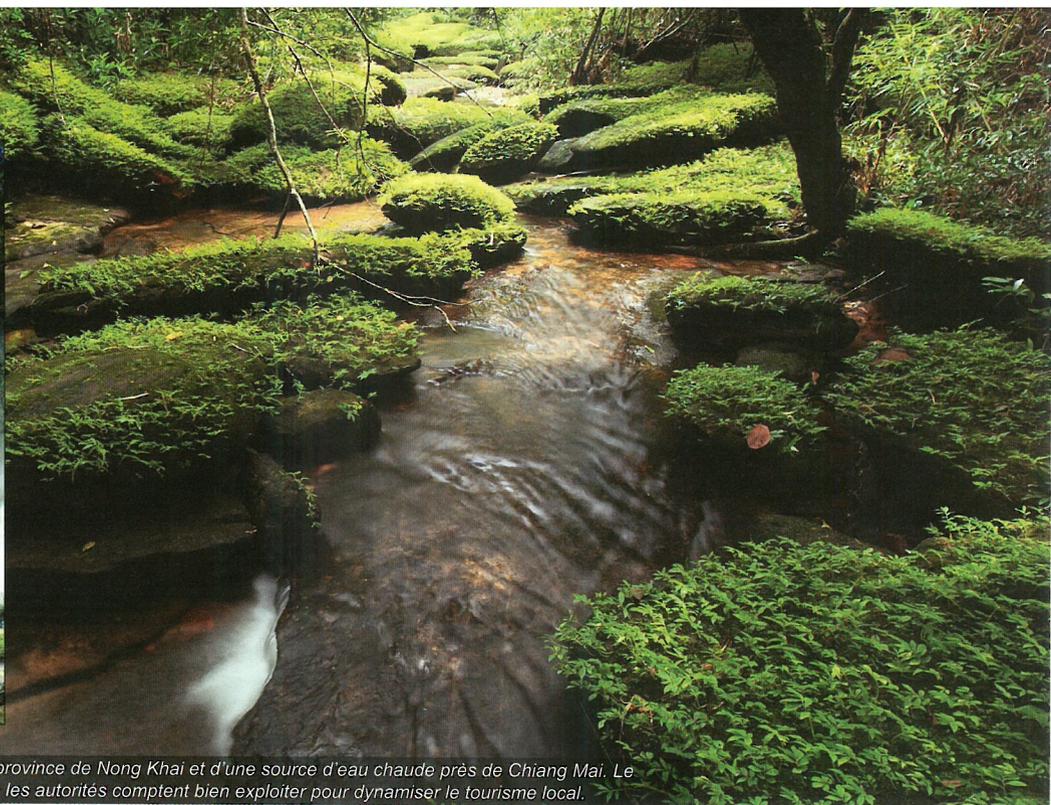
régions situées au nord du pays ? Non. Car même si le gouvernement dit vouloir miser sur le potentiel touristique de ces régions pour ouvrir de nouvelles destinations, tout y reste bien souvent à construire. En particulier en Isan, même si une série de mesures destinées à dynamiser l'économie de cette région pauvre du Nord-Est a été approuvée fin juillet (lire « Dynamiser l'Isan »). Quant aux provinces du Nord-Ouest, une fois sorti des grandes agglomérations comme Chiang Mai et Chiang Rai, le gouffre infrastructurel se fait aussi très vite sentir. « Cela nous impose de proposer des séjours plus courts, via des packages week-end ou spécial festival », explique Frédéric Lizée d'Exotissimo. « Même à Kanchanaburi, pourtant située à seulement deux heures de Bangkok, le manque d'hôtels et d'hébergements est flagrant, confie Jean-Pierre Denoix de My Home Thailand. Je ne vois vraiment pas comment, en l'état actuel des choses, la province pourrait développer son tourisme. » Ce que confirme Frédéric Lizée : « C'est l'une des destinations que nous aimerions désormais promouvoir. Mais il est vrai qu'à part quelques établissements de charme, chers car encore trop peu nombreux, les possibilités sont minces. » C'est l'une des raisons pour lesquelles la majorité des Bangkokois continue à préférer ce que les Anglo-saxons appellent les « city break beaches » telles Hua Hin, Pattaya ou

Koh Samet. « Développer l'offre du centre permettrait d'offrir une bonne alternative aux plages trop populaires pour être vraiment agréables », soutient Frédéric Lizée. Malheureusement, pour l'instant, trop de choses demeurent toujours en attente pour voir les provinces du Nord et de la plaine centrale exploser. « C'est un peu comme partir de zéro. Beaucoup d'établissements ne répondent à aucun des critères exigés », estime Pradech Payakvichen, président du label de certification Green Leaf. « La mise aux normes coûte cher et beaucoup rechignent encore à faire un tel investissement. »

Terrain glissant

« Si elles ne sont pas comblées de façon rapide et intensive, ces carences pourraient devenir vraiment problématiques dans certaines zones du pays, prévient Stefanos Fotiou de l'UNEP. Le développement touristique, mal géré, pourrait avoir de lourdes conséquences au niveau social et peser à terme sur l'essor économique des provinces les moins équipées. » L'ethnologue français Jacques Ivanoff va plus loin : « Comme l'exotisme des plages devient difficilement exploitable, on tente le coup de l'exotisme rural, expliquait-il lors du lancement du concept en 2010. Il s'agit juste d'un nouveau mot mais le concept demeure le même. Faites entrer le tourisme au sein d'un village jusqu'ici préservé et toute sa

vie quotidienne s'en trouvera modifiée. Fini les activités agricoles et les rites ancestraux pour donner priorité à la gestion des visiteurs du jour. » De nombreuses communautés telles que les Mokens en ont déjà fait les frais. De même pour les producteurs de noix de coco de Koh Samui ou Koh Tao reconvertis aujourd'hui en fous du roi tourisme. Sans parler des nombreux stigmates environnementaux. « L'objectif est trop commercial pour en tirer de vrais bénéfices environnementaux, analyse Siwapon Laloda, responsable de l'agence Evasion Phuket et membre de PATA. D'après moi, c'est complètement contre-productif. » Richard Werly, journaliste au quotidien suisse *Le temps* et auteur de *Travel Green Thailand* pense quant à lui que « tant que le pays ne se dotera pas d'une vraie politique d'urbanisation responsable rien ne bougera. Et il faudra une bonne dose de détermination à l'administration pour faire face aux nombreux intérêts financiers au niveau local. » Stefanos Fotiou, lui, prévient : « Le tout est maintenant de savoir comment tout cela sera fait. Si les offres concernent majoritairement des séjours à bas prix, ce sera forcément mauvais signe, car synonyme de développement rapide et mal fait. J'espère simplement que la TAT saura se donner les moyens de ses ambitions, mais surtout qu'elle suivra tout ça de très près. » Richard Werly rappelle qu'il rappelle que l'Office du tou-



Images bucoliques d'un cours d'eau dans la province de Nong Khai et d'une source d'eau chaude près de Chiang Mai. Le royaume regorge de richesses naturelles que les autorités comptent bien exploiter pour dynamiser le tourisme local.

risme thaïlandais est une agence de communication et non un véritable levier politique capable de prendre des décisions. « Il faudra une bonne dose de détermination à l'administration pour faire face aux nombreux intérêts financiers au niveau local » juge-t-il. Si tel n'est pas le cas, peu de chance que l'objectif du gouvernement visant à faire de ces provinces les premiers remparts contre la concurrence des pays asiatiques émergents n'aboutisse vraiment. Car le vent touristique dans la région tourne vite. Très vite même. Et il se pourrait bien que la carte authentique que joue actuellement la Birmanie finisse par faire tourner la bise en direction de son éolienne.

La « menace » birmane

Les tour-opérateurs de Bangkok se disent inquiets face à l'ouverture vitesse grand V de ce voisin aux richesses naturelles et culturelles dont chacun reconnaît la valeur. Selon eux, trois ans suffiront à la Birmanie pour devenir le plus puissant concurrent touristique du royaume. Difficile à croire quand on sait que seuls 816 000 touristes l'ont visitée en 2011, contre 19 millions en Thaïlande. « La majorité des demandes émises par les

résidents concerne aujourd'hui le Vietnam et la Birmanie, constate Frédéric Lizée d'Exotissimo. Seuls les nouveaux arrivants, qui manquent bien souvent de temps au départ pour organiser leur séjour, continuent de réserver sur la Thaïlande. » C'est aussi l'avis de Jean Pierre Denoix, basé à Kanchanaburi : « J'attends avec impatience l'ouverture de la route qui permettra d'accéder facilement à la

Birmanie pour pouvoir proposer des choses un peu différentes à mes clients. La plage de Ngapali me paraît bien plus jolie et authentique que les plages

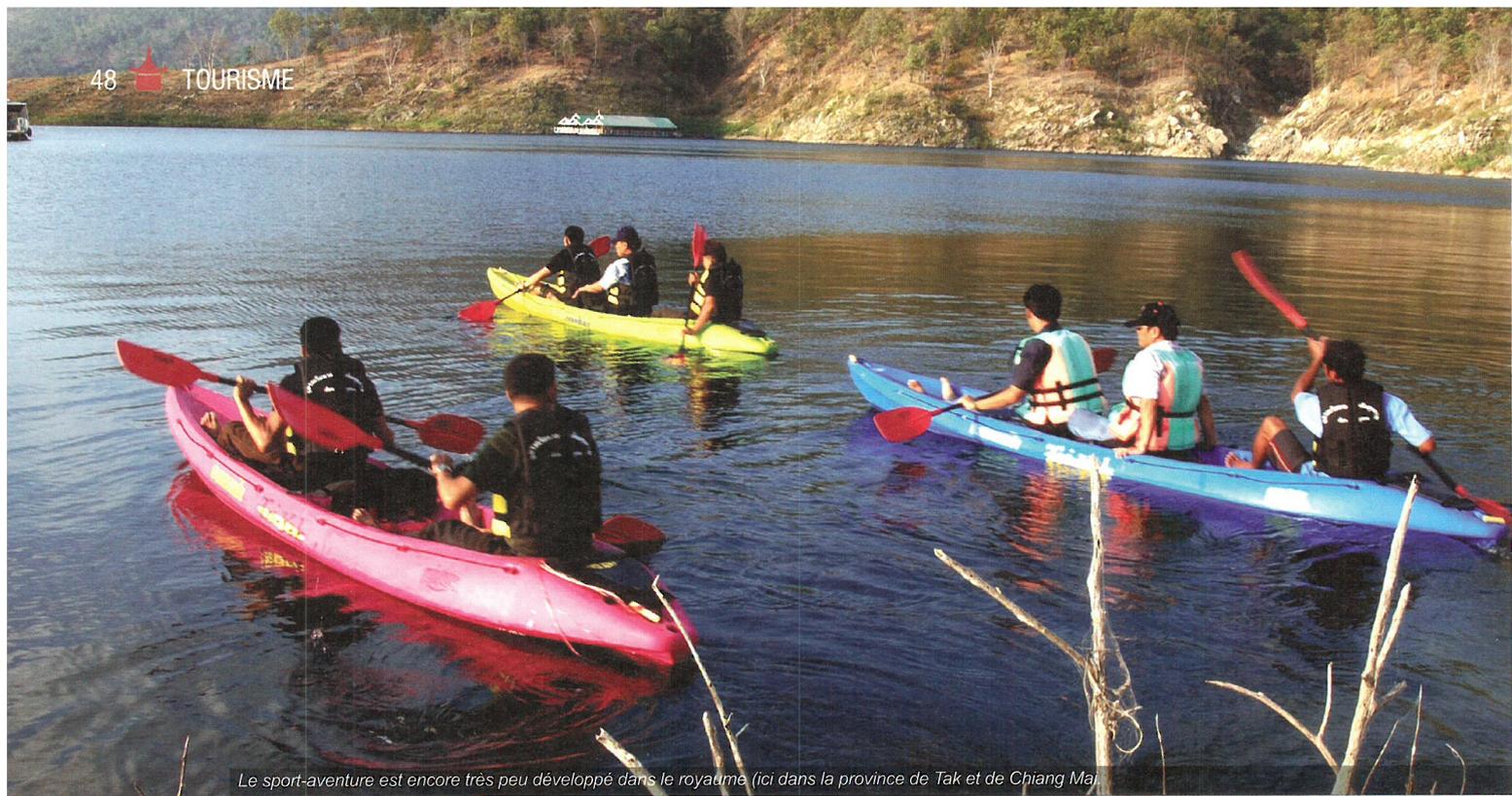
de Phuket ou Samui. » Et c'est bien ce genre de discours qui angoisse la majorité des professionnels du secteur. « Il faut surveiller attentivement l'évolution de la situation et être prêt à saisir toutes les opportunités, prévient Suddivachr Cheewarattanaporn, le président de l'Association des tour-opérateurs de Thaïlande (ATTA). Car même s'il est vrai que la Birmanie souffre toujours de l'absence d'un cadre juridique régissant l'investissement et que sa situation politique reste hasardeuse, nous devons rester attentifs au développement de ses infrastructures. »

A l'heure actuelle, la Birmanie ne

compte encore que 25 000 chambres dans 744 hôtels, donc pas de quoi prédire une explosion rapide du tourisme dans le pays. Mais l'homologue birman du président d'ATTA, Maung Maung Swe, a récemment demandé au gouvernement d'allonger la durée du leasing des terrains de 30 à 50 ans pour les investisseurs étrangers. Et de permettre à ces derniers de posséder

Ce que disent les chiffres

L'industrie du tourisme thaïlandais a poursuivi sa solide performance au cours des six premiers mois de l'année 2012, avec 10 496 789 arrivées, soit une hausse de 7,60% par rapport à la même période en 2011. Pour 2012, la TAT a fixé un objectif de 20,5 millions de visiteurs internationaux et 22,2 millions en 2013, ce qui rapportera au pays 966 milliards de bahts. Le tourisme représente la deuxième source de recettes du royaume, derrière les exportations de composants électroniques et devant l'agriculture. Bangkok draine aujourd'hui le tiers des visites, faisant concurrence aux destinations historiquement très prisées sur la scène internationale comme Pattaya, Phuket, ou Krabi. En 2011, le ministère du Tourisme avait enregistré un total de 19,23 millions de visiteurs étrangers, soit une hausse de +20,67% par rapport à 2010, et 30% de recettes supplémentaires pour l'ensemble du secteur. Avec 26,20% d'évolution par rapport à 2010, l'Europe, au sens large du terme, fut à l'origine de la plus grande partie de cette augmentation. La Russie reste la plus grande source de visiteurs en provenance d'Europe, avec 634 312 arrivées (+12,21%), suivie directement par le Royaume-Uni avec un total de 433 989 entrées (+1,52%). L'Allemagne arrive troisième avec 357 472 visiteurs (+9,71%) et la France quatrième (304 717 visiteurs, +17,11%). Les arrivées des pays nordiques comme la Norvège (+17,59%), la Suède (+16,45%) ou le Danemark (+4,84%) ont également bien progressé.



Le sport-aventure est encore très peu développé dans le royaume (ici dans la province de Tak et de Chiang Mai).

des hôtels cinq étoiles. « Il existe aujourd'hui une concurrence très forte des pays voisins, qui proposent à la fois des destinations nouvelles et bien moins onéreuses, concède Suraphon Svetasren, le gouverneur de la TAT. Nous devons agir rapidement pour contrer leur progression. » Pour éviter à ses compagnons de jeux devenus un peu trop dérangeants de gagner davantage de terrain, les autorités ne misent pas simplement sur ses voyageurs domestiques.

Cap sur l'Asie !

La TAT prévoit également de se rendre plus agressive sur le marché des pays de l'Asean et l'ensemble de la zone Asie Pacifique. « Nous allons désormais miser sur nos marchés de croissance primaire, à savoir la Chine, l'Inde, la Russie et les pays de l'Asean », explique Thawatchai Arunyik, le directeur adjoint de la TAT. La plupart

de nos efforts marketing à l'international seront maintenant dirigés vers ces cibles. » Un changement de cap qui s'explique notamment par l'arrivée massive de touristes en provenance de Chine qui, pour la première fois, ont franchi la barre du million, uniquement sur les six premiers mois de l'année, soit une hausse de 29% par rapport à l'an dernier. La perspective du démarrage de la Communauté économique de l'Asean (AEC) en 2015 et le potentiel de l'Inde ont abouti à d'importants investissements visant à faciliter les flux de voyageurs au niveau régional, et le ministère compte bien en profiter.

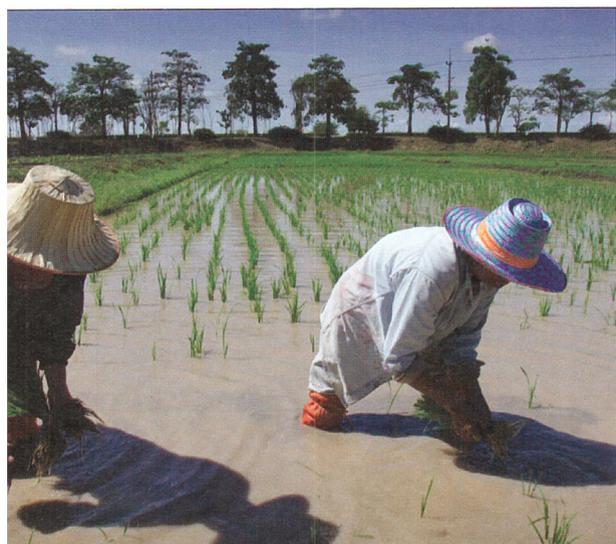
Si les destinations favorites des touristes chinois et asiatiques demeurent toujours Bangkok, Pattaya, Phuket et Chiang Mai, d'autres lieux de villégiature comme Rayong, Koh Chang, Chiang Rai, Mae Hong Son, Ayutthaya ou encore Sukhothai commencent également à les attirer. La multiplication des ponts et routes reliant la Thaïlande à ses voisins a aussi facilité l'accessibilité de l'ensemble des pays de la sous-région du Mékong. Des pays comme le Laos et le Cambodge ont considérablement gagné en équipements hôteliers et en facilités de transports, stimulant l'activité touristique dans le nord de la Thaïlande. « C'est pourquoi nous pensons maintenant recommander les régions du nord et des bords du Mékong en misant sur la promotion d'offres comme les lunes de miel ou les activités spor-

tives, précise le gouverneur de la TAT. Mais nous misons surtout sur la mise en lumière de notre vaste gamme de lieux de séjours, de restauration ou de shopping. » Le tout, bien sûr, sur fond de sagesse et de musique traditionnelle thaïlandaises...

« La crise financière globale a offert une opportunité aux pays du Sud-Est asiatique de repenser les stratégies de croissance du passé, offrant de nouveaux objectifs de développement touristique et économique », analyse Kiichiro Fukasaku, du bureau Asie-Pacifique de l'OCDE. « Il existe un fort potentiel de nouvelles propriétés entraîné par cette demande intérieure et régionale, continue Alan Watts, le vice-président du groupe Intercontinental en Asie du Sud-Est. C'est pourquoi nous envisageons d'étendre encore notre parc hôtelier dans certaines villes du royaume comme Chiang Mai ou Hua Hin et allons bientôt étendre notre présence dans le pays avec nos enseignes quatre et cinq étoiles. »

Impact sur le tourisme international ?

« Cette orientation n'aura pas d'influence majeure sur les arrivées internationales tant que la Thaïlande restera une destination financièrement accessible et compétitive par rapport aux pays voisins », affirme le restaurateur bangkokoï Philippe Perretti. « La bonne image du royaume à l'international est bien trop solide





La jeunesse et les familles sont les deux cibles phares de ces campagnes. (photo TAT)

pour s'écrouler d'un seul coup, soutient Frédéric Lizée d'Exotissimo. Il apparaît comme une valeur sûre, avec une immense diversité culturelle et géographique. Hors contexte d'inondation ou d'affrontement politique, c'est selon moi le pays le plus rassurant du Sud-Est asiatique. »
 « La Thaïlande a travaillé dur pour faire du royaume une marque solide et peut désormais l'appliquer au marché intérieur et au niveau régional. Elle est non seulement devenue la destination de prédilection des voyageurs long-courriers, mais aussi court-courriers en Asie. Notre forte présence ici est le reflet de cela », explique Alan Watts de la chaîne Intercontinental.
 « Encore faut-il que le pays puisse assumer ses choix en faisant de réels efforts pour s'adapter et coller aux standards de qualité internationaux », insiste Jean-Pierre Denoix, de My Home Thailand. « Je crois que l'ouverture de ces nouvelles destinations rurales peut correspondre aux attentes « eco-friendly » des Européens, mais pas forcément à celles des bobos à vélo, pense de son côté Frédéric Lizée d'Exotissimo. En tous cas, pas dans l'immédiat. Près de 90% de nos réservations via Internet issues de l'étranger concernent toujours des séjours Bangkok-Phuket. » Le chercheur Jacques Ivanoff est encore plus

catégorique : « Soyons réalistes, les touristes étrangers n'ont que faire de ces destinations rurales, résumait-il en 2010. Ce qu'ils veulent, c'est consommer du soleil dans un cadre agréable à bas coût. » Oui, les étrangers continueront toujours bel et bien d'affluer. Mais pas forcément avec ce genre d'offres. La majorité des professionnels du secteur s'accordent à dire qu'en donnant le goût du voyage aux Thaïlandais et, dans une moindre mesure,

« Les touristes étrangers n'ont que faire de ces destinations rurales. Ce qu'ils veulent, c'est consommer du soleil dans un cadre agréable à bas coût. »

aux résidents étrangers, cela pourrait faire d'eux, à terme, les meilleurs ambassadeurs de la promotion du royaume à l'étranger. Toutes ces campagnes sont donc intelligentes, dans le sens où les Thaïlandais pourront découvrir les attraits de leur propre pays, grâce à de nouvelles opportunités financières et à un accès grandissant à la sacro-sainte voiture, avant d'aller les diffuser au-delà des frontières. Donner l'envie de voyager

aux plus jeunes permet également de leur ouvrir de nouvelles perspectives professionnelles au sein de l'Asean et au niveau mondial, ce qui pourrait à l'avenir jouer en la faveur de l'économie du royaume. Mais, pour eux, le bonheur est-il vraiment dans le pré ? Pas sûr. Car sans programme solide pour gérer la souffrance identitaire des provinces les plus reculées, la Thaïlande restera sur le carreau du développement touristique vert version durable. « Après s'être entendu dire pendant des années que leur culture ne valait rien, il faut permettre aux communautés de retrouver confiance en elles, sinon c'est peine perdue », estime Potjana Suansri, de la CBT-I.
 « Si l'argent dépensé jusque-là avait été un peu plus consacré à rétablir un sentiment de fierté nationale, la Thaïlande n'en serait pas là aujourd'hui », confirme le journaliste Richard Werly. Transformer en atout ce qui jusqu'à présent était perçu comme le plus lourd des handicaps prendra du temps. Le défi est grand et il n'est pas sûr que les investisseurs adhèrent suffisamment au concept pour accepter d'y jouer suffisamment de billes.

Pour en savoir plus : [oecd.org / tourism-thailand.org](http://oecd.org/tourism-thailand.org) / [greenleafthai.org /](http://greenleafthai.org/)



Ménager la chèvre et le chou

Miser sur l'intérieur ? Oui. Mais pas question cependant de tirer un trait définitif sur la poule aux œufs d'or. Pour 2012, le gouvernement a fixé un objectif de 20,5 millions de visiteurs internationaux sur l'ensemble de l'année, chiffre qui grimpe à 22,2 millions pour 2013.



Hors de question de négliger pour autant les touristes étrangers capables de dépenser une fortune pour déguster une simple salade de papaye ou siroter un cocktail les pieds dans l'eau. Mais pas n'importe lesquels. Ceux qui fréquentent les cinq étoiles de Samui ou Phuket, au détriment des âmes errantes de Koh Chang ou Koh Phan Ngan. « Nous allons maintenir une présence sur les marchés long-courriers, mais de façon plus ciblée pour attirer une clientèle ayant un pouvoir d'achat plus élevé », explique la TAT. Fini les routards en guenilles et dreadlocks. Place aux propres golfeurs et autres retraités en mal de soins dentaires à bas prix. « Nous misons aussi beaucoup sur les jeunes actifs ou les créa-

teurs d'entreprise jouant un rôle économique dans leur pays et ayant des ambitions de développement en Asie », précise le directeur adjoint de l'Office national du tourisme thaïlandais. Traduction ? Exit les pique-assiettes. Bienvenue aux investisseurs de demain. Pour les autres, prière de passer votre chemin. Luxe, bien-être et charme sont donc les trois axes qui devront permettre d'atteindre l'objectif des 22,2 millions de touristes étrangers en 2013 pour 966 milliards de bahts de recettes fixé par le gouvernement. « Notre but est de cibler la bonne clientèle, avec le bon produit, au bon prix et au bon moment », commente le gouverneur de la TAT. Cette approche nous aidera à faire une utilisation rentable de nos investissements intérieurs en temps de crise, en attirant de nouvelles pe-

tites et moyennes entreprises dans le pays », espère-t-il. Le royaume ne cache pas son penchant particulier pour le marché russe, devenu la troisième source de visiteurs en provenance du continent européen (voir graphique). L'augmentation rapide du nombre de vols charters entre Moscou et Bangkok depuis 2008 a convaincu bon nombre d'entre eux de franchir enfin les portes de l'Extrême-Orient, avec un budget nettement plus conséquent que leurs homologues français, allemands ou anglais. Leur durée moyenne de séjour est d'environ 12 jours, contre 15 pour les Allemands et les Français, et 16 pour les Anglais. Sans battre des records en termes de durée du séjour, ils s'avèrent pourtant de « bons clients », avec des dépenses s'élevant à 122 dollars par jour et par tête, soit



20 dollars de plus en moyenne que la majorité des touristes de l'Union européenne (entre 90 et 108 dollars).

L'obsession des sondages

Une vaste étude pour analyser l'image véhiculée par le royaume a été menée par la Tourism Authority of Thailand dans 14 pays du globe. Un échantillon de trois mille voyageurs effectuant un premier séjour ou en ayant déjà plusieurs à leur actif a été interrogé. La TAT dit avoir obtenu des indications claires sur les moyens permettant d'affiner son message. « Nous en avons appris beaucoup sur les boutons déclencheurs à activer sur chaque marché pour améliorer

l'image du pays, précise le gouverneur de la TAT. Nous devons maintenant penser au cas par cas. »

Suite à cette étude, le ministère du Tourisme et des Sports a lancé début août une vaste campagne promotionnelle intitulée « Thainess ». En résumé, il s'agit de mettre le paquet sur des symboles précis comme les matchs de boxe thaïlandaise (muay thai), la cuisine traditionnelle ou encore la richesse des échanges avec « l'autochtone » en milieu rural. « Nous avons constaté que certaines des perceptions traditionnelles de la Thaïlande étaient très fortement ancrées dans l'esprit des touristes, développe le gouverneur de la TAT, Suraphon

Svetasren. Le marché des familles, par exemple, semble être très friand de cette idée de découverte de notre culture. Elles ont besoin de se voir conter un rêve à travers nos stratégies marketing. Mais certains marchés ont besoin d'un autre type de représentation pour être séduits, avec des images plus statiques ou à l'inverse plus fortes. Et c'est sur eux que nous devons travailler. »

Certains, comme les plus âgés et les célibataires quadragénaires, seront donc mangés à la sauce tourisme médical et « wellness center », bien loin des temples et des salades de papaye verte épicées faisant l'identité du pays dans la tête des familles. Pour les au-

Les profils européens

Allemagne

92% sont des voyageurs indépendants. Il a été constaté que la Chine représentait à leurs yeux une destination beaucoup plus attractive que le royaume en Asie. Les voyageurs allemands sont également de plus en plus enclins au « direct booking » et planifient souvent leurs déplacements six mois à l'avance.

Royaume-Uni

Les visiteurs du Royaume-Uni sont des voyageurs indépendants. Le coût du voyage et le patrimoine culturel thaïlandais sont des facteurs importants

dans leur processus de prise de décision. Le bouche-à-oreille semble aussi fonctionner à plein lors du choix des itinéraires à suivre une fois sur place.

France

Près de 90% sont des voyageurs individuels. Ces visiteurs ont une plus grande propension à faire leurs propres réservations plutôt que de faire appel à un voyageur. Leur séjour dure également plus longtemps que leurs homologues britanniques.

Pays-Bas

Les Hollandais semblent plus facilement attirés par l'Indonésie, ancienne colonie néerlandaise dont ils ont une certaine connaissance historique. La Thaïlande juge donc nécessaire

Nationality	2010	2011	% (+/-) 2011/2010	Jan-Jun 2012	% (+/-) 2012/2011
United Kingdom	810,727	844,972	4.22	433,989	1.52
Germany	606,874	619,133	2.02	357,472	9.71
France	461,670	515,572	11.68	304,717	17.11
Netherlands	196,994	198,891	0.96	90,359	3.72
Italy	168,203	185,869	10.50	98,443	12.38
Total	2,244,468	2,364,437	5.35	1,284,980	8.14

Le top ten des principaux marchés touristiques européens. Source: Bureau de l'immigration et Service de police, 2012.

d'insister sur ses belles plages et ses atouts culturels pour redynamiser les flux de ce type de touristes.

Italie

Les campagnes de marketing du tourisme thaïlandais devront désormais se concentrer davantage leur effort sur la sensibilisation des touristes en s'appuyant sur les voyageurs pour influen-

cer les décisions des consommateurs.

Les visiteurs de certains des plus petits marchés ont montré une bonne croissance, tels que la Suisse, l'Europe de l'Est, la Suède et la Norvège. D'autres, comme l'Espagne, l'Irlande et la Finlande ont eux reculé, principalement en raison de leurs problèmes économiques internes.

Le business de la santé

Un nouveau type de tourisme se développe en Thaïlande depuis quelques années, orienté vers des soins de confort ou d'esthétique, mais aussi vers le traitement de pathologies plus lourdes comme l'orthopédie, la cardiologie et la cancérologie. La bonne qualité des infrastructures et la compétence reconnue des praticiens thaïlandais a attiré, en 2011, selon le département de la Santé, 2,24 millions de visiteurs (contre un million en 2006), générant 97,8 milliards de revenus. En 2008, ce chiffre passait la barre des 800 millions. En 2012, le nombre de touristes « médicaux » devrait dépasser la barre des 2,5 millions. Une activité particulièrement lucrative dont l'Organisation mondiale de la santé (OMS) souligne les risques. « Cette situation pousse de nombreux

professionnels de santé à se tourner vers le secteur privé plutôt que public, au détriment des zones rurales les plus reculées où le personnel soignant manque cruellement », explique le responsable de l'organisation. The Health Travel Industry Research Society (HTRIS Thailand) a même lancé un magazine mensuel de promotion du tourisme médical. Ce périodique met en évidence le meilleur de la médecine en Thaïlande, mais aussi les structures hôtelières proposant des formules combinant détente, soin ou traitement médical et loisirs. « Nous travaillons en étroite collaboration avec les représentants de l'industrie du voyage bien-être pour mieux informer le public sur les meilleures offres, les remises, les promotions ou les forfaits », précise Chatree Niramitvijit, en

charge du contenu de cette publication sur papier glacé de 120 pages, distribuée chaque mois dans plus de 60 pays du globe par le biais des ambassades et des consulats présents dans le royaume, les chambres de commerce, les organes de promotion du commerce et les centres d'information touristiques basés à l'étranger. Cette initiative du secteur privé, à but officiellement non lucratif, a été créée pour mettre l'accent sur la qualité des hôpitaux, ainsi que sur

Medical Tourism in Thailand



En 2012, le nombre de touristes « médicaux » devrait dépasser la barre des 2,5 millions (photo TAT).

l'hospitalité et la dévotion de leur personnel soignant. Mais aussi sur les transports ambulanciers, les assurances santé, les pharmacies ou encore les offres de traduction en cas de besoin.

tres, cap sera mis sur le divertissement, l'excitation, la qualité du service ou encore l'hospitalité thaïlandaise légendaire. Un mix entre aventure et bien-être, à destination, principalement, des moins de 30 ans. Cap aussi sur les nouvelles technologies, comme l'envoi de sms ou d'images sur les appareils mobiles, afin d'être plus en accord avec les modes de

consommation actuels. En bref, tout a été pensé pour faire basculer le chaland d'un simple clic sur « voir les détails de l'offre » vers « réservation ».

Les bons boutons...

L'Autorité du tourisme de Thaïlande a réalisé une autre étude pour analyser les desideratas des voyageurs européens dans les cinq pays représentant

ses marchés principaux. Le but était de mieux cerner la perception de cette clientèle face aux prestations thaïlandaises, histoire de savoir quels sont les « bons boutons » sur lesquels appuyer pour maintenir le flux de visiteurs.

Le comportement des touristes anglais, allemands, français, italiens et hollandais, totalisant à eux seuls 2

Un Disneyland alimentaire qui cartonne !

L'Or Tor Kor Market, gigantesque marché de fruits et légumes de Bangkok, vient d'être classé, fin juillet 2012, numéro quatre parmi les dix meilleurs marchés frais du globe par la chaîne CNN. Il s'agit de l'un des plus grands marchés de produits frais en Thaïlande, grâce à une large gamme de produits agricoles, de viande et d'aliments transformés, comme la pâte de curry ou le poisson salé, ainsi qu'une foule de stands de spécialités thaïlandaises à déguster sur place ou à emporter. Si la majorité des produits sont de provenance domestique, il est possible de s'y procurer des produits d'import ou biologiques. Le marché Or Tor Kor, qui peut se traduire par « Organisation de marketing pour les

agriculteurs », relève du ministère de l'Agriculture et des coopératives agricoles. Il fonctionne comme un canal de distribution équitable pour permettre aux agriculteurs thaïlandais une rémunération plus juste sur la vente de leurs produits. « Les travailleurs agricoles représentent la grande majorité de la population thaïlandaise et le pays offre une grande variété d'aliments frais dont les gens partout dans le monde peuvent profiter, a déclaré Suraphon Svetasreni, le gouverneur de l'Office du tourisme national thaïlandais (TAT) lors de la publication du sondage. Et ce marché reflète exactement cela. C'est un excellent moyen pour les voyageurs étrangers de découvrir le rôle majeur

que jouent les marchés dans la vie communautaire thaïlandaise, tout en renforçant le sentiment de fierté nationale chez les voyageurs thaïlandais via le patrimoine agricole du royaume. » Or Tor Kor est situé au sud de Bangkok, tout proche du marché Chatuchak (Weekend Market), sur le côté opposé de Kamphaeng Phet road, juste en face de la station de MRT du même nom. Ouvert tous les jours de 6h30 à 18h, il apparaît sur la liste CNN Go, aux côtés du marché barcelonais de La Boqueria (premier au classement), suivi par le marché aux poissons de Tsukiji à Tokyo et le marché de l'Union Square à New York.

Source : tat.news.org



Le marché aux fruits et légumes Or Tor Kor de Bangkok a été classé parmi les dix meilleurs marchés frais du globe par CNN (TAT).



L'écotourisme reste un phénomène très marginal à l'international. (TAT)



364 437 arrivées sur l'année 2011 (+5,35%), a donc été étudié à la loupe. Axée sur de nouveaux clients n'ayant jamais visité la Thaïlande par le passé, l'étude révèle que les niveaux de sensibilité aux campagnes promotionnelles menées par le royaume diffèrent grandement. Les questions soumises aux voyageurs étaient les suivantes : Qu'est ce qui a motivé votre visite ? Envisagez-vous d'effectuer d'autres voyages ici dans le futur ? Le royaume est-il suffisam-

ment attractif par rapport aux autres destinations asiatiques ? Il en ressort que cette clientèle est très sensible aux modes de réservation et au prix du séjour. Plus de la moitié des sondés, issus principalement du Royaume-Uni, de France et d'Allemagne, connaissent souvent bien la Thaïlande avant même de s'y rendre. Ils sont aussi friands de certains produits emblématiques, tels que les cours de cuisine ou les activités mettant en valeur la culture thaïe, et sa-

vent où ils mettent les pieds, ce qui n'est pas le cas de la majorité des touristes italiens et hollandais. « Cela nous a permis de constater que nous ne pouvions plus adopter une stratégie commune au sein de tous les pays Européens, comme c'était le cas jusqu'ici. Il va désormais falloir faire du cas par cas pour adapter nos offres à chacun », conclut Suraphon Svetasren.

O.C.

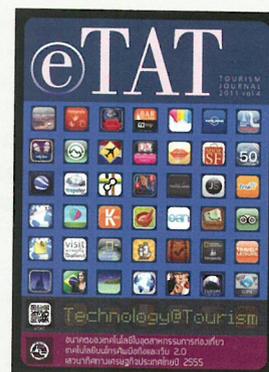
Marketing Internet en vogue

La TAT fait le pari du « creative tourism » via des concours organisés sur Internet. Le dernier, qui s'est déroulé de mai à juin 2012, a réuni pas moins de 24 millions de visiteurs en ligne, en provenance de 119 pays. « Ce genre de concours s'inscrit dans un effort mondial visant à stimuler nos campagnes de promotion sur Internet via des réseaux sociaux comme Facebook ou Twitter, pour toucher les jeunes et attirer les visiteurs hors-saison, explique la TAT. Les principaux marchés cibles sont Singapour, le Japon, l'Australie, le Royaume-Uni, l'Allemagne, la Scandinavie, les Etats-Unis et le Canada. » Les vainqueurs se sont vu offrir une semaine de vacances dans le royaume. Billet d'avion, hébergement, nourriture et guide compris. Valeur du lot : 8 000 dollars. Plus un « petit bonus » de 2 000 dollars d'argent de poche.

« Le tourisme créatif est une tendance de plus en plus populaire, précise la communication de l'Office du tourisme. À une époque où les gens cherchent des expériences inoubliables, spéciales et sur mesure, le concept de marketing Internet se doit de balayer des éléments tridimensionnels, indépendants des promotion faites par les agences de voyage, les entrepreneurs ou le bouche-à-oreille déclenché par les touristes eux-mêmes. » Intitulée « Découvrir l'autre vous », la vidéo promotionnelle a déjà été téléchargée et visionnée par plus de 1,5 million d'internautes en seulement trois mois. « Le contenu a été conçu pour raconter des histoires évoquant le mode de vie thaïlandais et ses expériences uniques, en mettant en scène quatre grands thèmes : sagesse, aventure, culture, collectivités locales et spiritualité » précise

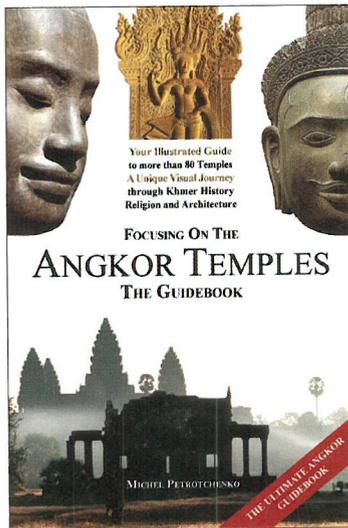
l'agence.

La campagne a été fortement soutenue par les médias sociaux, tout particulièrement anglophones et nippons. Mais les cinq premiers pays ayant vraiment adhéré jusqu'ici à ses activités en ligne sont l'Australie, l'Angleterre, les Etats-Unis, l'Inde et Singapour. Les trois principales informations consultées sont celles relatives au massage, à la cuisine et à la boxe thaïe. Les expatriés ou les étrangers travaillant en Asie semblent, eux, plus intéressés par le fait de donner l'occasion à leur famille d'en apprendre davantage sur la culture du riz, les bijoux naturels ou la culture traditionnelle locale. Mais dans les deux cas, le concept fonctionne. La campagne a également gagné le soutien de Thai Airways. « Cela correspond tout à fait à notre politique de développement. Le tourisme créatif permettra aux voya-



geurs de planifier leur visite à l'avance et de pouvoir ainsi bénéficier de tarifs intéressants », expliquait Pandit Chanapai, vice-président exécutif de la direction commerciale de la compagnie aérienne, face au succès de ces nouvelles données en ligne.

Plus d'informations : discovertheetheryou.com



Les temples d'Angkor sous la loupe

Michel Petrochenko, un féru des temples d'Angkor, a décidé d'écrire un guide sur l'ancienne capitale de l'empire khmer. Après six ans de travail, le Français a publié un livre en anglais illustré par des plans colorés et des photos prises par ses soins. Rencontre.

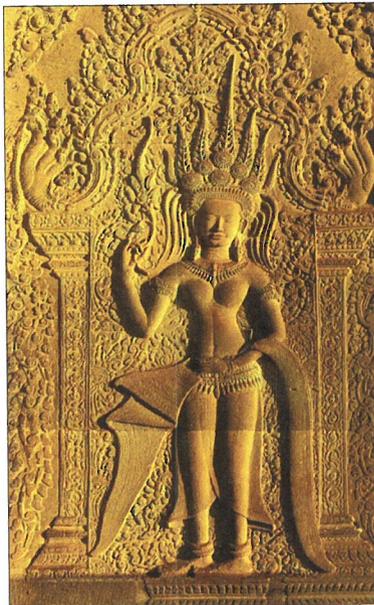
Michel Petrochenko arrive à notre rendez-vous avec son guide sur les temples d'Angkor sous le bras. Il porte aussi toute une série dans son sac à dos. En plus des recherches, de l'écriture, de la mise en page, le Français s'occupe également de la promotion de son ouvrage. Il a mené seul sa barque, du début à la fin. Après six ans de travail, ce passionné d'Angkor présente *Focusing on the Angkor Temples*, un ouvrage de 384 pages rédigé en anglais et de 1100 illustrations. L'autodidacte de l'édition est actuellement en pourparlers avec une maison d'édition française pour une version en français.

Jusqu'à récemment, vous avez travaillé comme banquier. Comment vous est venue l'idée de rédiger un tel guide et pourquoi ?

Je vis en Asie depuis plus de vingt ans. J'ai toujours été intéressé par cette région. Lorsque j'étais encore installé à Paris, j'avais pour habitude d'aller voyager dans les allées du musée Guimet. Et puis un jour de 1994, je me suis rendu à Siem Reap. Je me souviens, la Une du Bangkok Post rapportait les combats qui sévissaient encore dans cette ville qui jouxte les temples d'Angkor. Il fallait faire attention.

Je suis littéralement tombé sous le charme de la cité khmère. J'y suis retourné tous les ans. Au bout de huit

années de visites successives, je me suis rendu compte que j'apprenais sans cesse davantage de mes visites. J'adorais cette idée mais, ensuite, je me suis dit que le touriste qui ne s'y rendra qu'une fois risquerait peut-être de passer à côté de certaines merveilles. Et je trouvais que les guides existants n'aidaient pas vraiment à visiter les temples. Beaucoup relatent de manière trop scientifique et donc insaisissable l'histoire, la religion et l'architecture khmères. J'ai donc décidé de m'attaquer à cette matière fascinante. De la vulgariser afin de la proposer aux non spécialistes.



L'une des 1700 devatas d'Angkor Wat

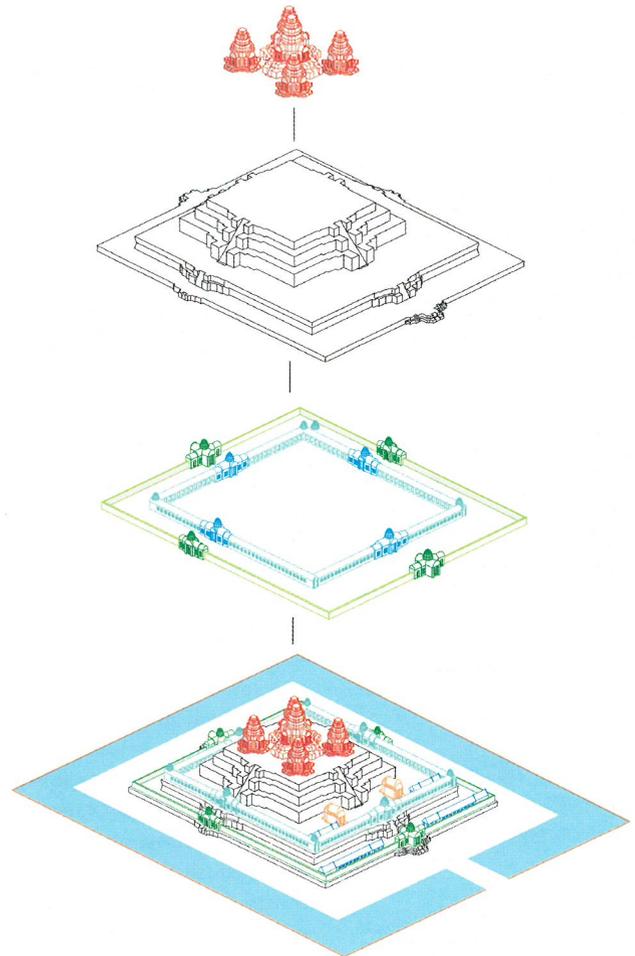
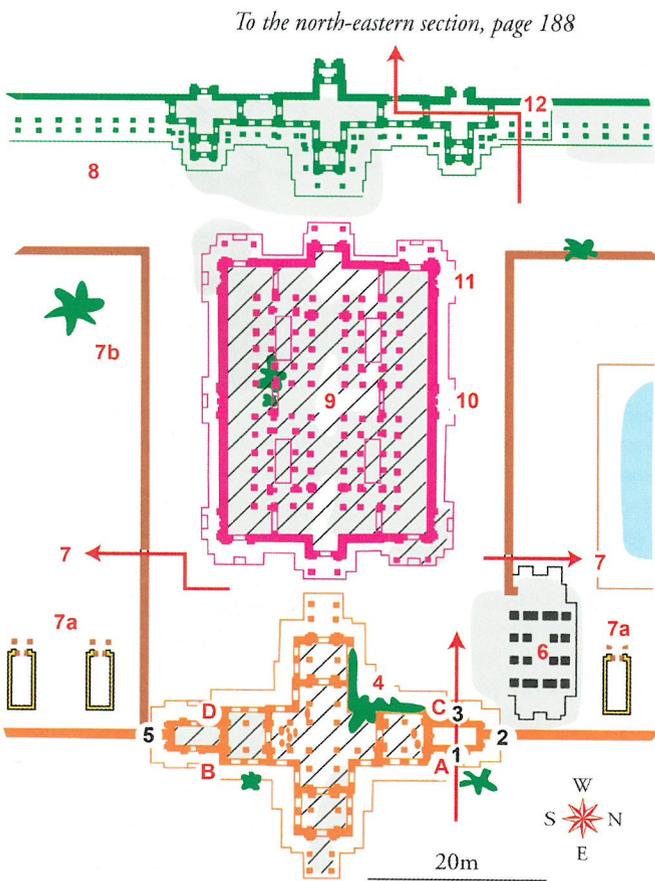
Il vous a fallu six ans et trente voyages pour finaliser votre ouvrage truffé de plans, de tableaux et d'illustrations. Comment avez-vous conçu votre ouvrage ?

Long de mon travail j'ai essayé de garder à l'esprit mon obligation majeure : rester compréhensible. Cela ne veut pas dire que je vais amputer le contenu des informations pour les rendre plus simples. Non. Je souhaite, par contre, proposer un guide le plus didactique possible. J'ai, par exemple, illustré au maximum mes textes. J'ai pris toutes les photos qui sont publiées.

Mais pour les plans que j'utilise, je n'ai pas été capable de les dessiner moi-même. L'École Française d'Extrême-Orient (EFEO) m'a autorisé d'utiliser les siens. Cela m'a beaucoup aidé mais il leur manquait quelque chose, à mon avis, pour qu'on les comprenne vraiment aisément. Ils étaient en noir et blanc. Je les ai reproduits sur mon ordinateur et y ai rajouté un code couleur. On peut ainsi discerner les étages et mieux saisir l'architecture. Et puis, j'ai ajouté des étoiles sur les endroits que je conseille particulièrement. À côté, j'explique à chaque fois, dans un petit texte, pourquoi je recommande chaudement tel ou tel endroit.

Les ruines d'Angkor, classées depuis 1992 au patrimoine mondial par l'UNESCO, représentent une réelle attrac-

Des plans, soigneusement annotés, permettent de savoir à tout moment ce que représentent les scènes mythologiques, et où les trouver ainsi que les plus belles devatas. Ici le Ta Prohm



Les temples-montagnes d'Angkor symbolisent le Mont Méru, la montagne mythique de l'Himalaya au sommet de laquelle résident les dieux Hindous. Les cinq sanctuaires représentent les cinq pics du Mont Méru, la pyramide représentant la montagne. Le temple est entouré par des douves qui symbolisent l'Océan Cosmique.

tion touristique. Quelque 1,6 million de personnes ont visité les temples en 2011. Craignez-vous que le site se détériore ?

Je n'ai pas peur d'un tsunami touristique. Avec le temps, j'ai constaté les efforts déployés pour préserver les temples d'Angkor. Des marches en bois recouvrent celles en pierres et les protègent ainsi de l'érosion, par exemple.

Je pense tout de même qu'il faudrait réguler le nombre de visiteurs par jour. Tout le monde y gagnerait : le site se verrait préservé et les touristes visiteraient les temples plus tranquillement. Parce qu'actuellement, même les guides conseillent d'entamer le circuit dans le sens inverse à celui proposé sur place. Les malins qui suivent cette suggestion se retrouvent un peu

plus seuls et croisent les autres qui font la queue devant les temples qu'ils ont déjà visités.

Vous le dites vous-même, vous êtes un autodidacte de l'écriture et de l'édition. Votre passion seule a mu votre volonté de réaliser ce guide. Face aux autres ouvrages scientifiques et à leurs auteurs, ne craigniez-vous pas d'être mal reçu ?

Pour être honnête, c'est une des raisons pour lesquelles j'ai décidé de travailler seul. Je ne savais pas, avant de débiter mon aventure, si j'allais effectuer un travail satisfaisant. Je ne pouvais pas l'assurer aux maisons d'édition. J'ai donc décidé de mener seul ma barque et de voir jusqu'où j'étais capable d'aller. Aujourd'hui, je

suis fier de mon résultat.

Bruno Dagens, professeur émérite de l'université de Paris III et le professeur David Chandler, deux renoms dans le domaine de l'histoire du Cambodge, m'ont transmis leurs félicitations. Ça me rassure.

Je suis en train de réimprimer une série de 2000 à 3000 exemplaires. Et récemment, une maison d'édition française m'a contacté. Elle s'intéresserait à une version francophone.

Propos recueillis par
MARGAUX FRITSCHY

Ouvrage disponible en Thaïlande chez Carnets d'Asie (950 bahts) et dans les librairies Asia Books. Au Cambodge chez Monument Books.

Plus d'information sur :
www.angkortemplestheguidebook.com

Les dangers d'une guerre oubliée

Cinq mille morts en dix ans : le bilan de la guerre qui continue de sévir dans l'extrême sud musulman de la Thaïlande montre combien la plaie séparatiste est infectée. L'ignorer, et renoncer à trouver une solution, revêt de grands dangers.

► **RICHARD WERLY**

Correspondant pour les affaires européennes du Temps (Genève), ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

Dans le jargon des experts, un tel conflit se nomme une « guerre oubliée ». Pas de solution en vue sur le terrain. Pas de campagne internationale pour y mettre fin. Pas d'opération militaire spectaculaire susceptible de rameuter l'opinion publique. Pas de mouvement rebelle charismatique, bien connecté à l'étranger, susceptible de maintenir une pression internationale suffisante sur le gouvernement contre lequel il combat. La guerre qui se poursuit dans l'extrême-sud musulman de la Thaïlande s'enfonce dans l'anonymat des conflits dont seuls les spécialistes, et les populations locales cruellement exposées, suivent au jour le jour la tragédie. Croire que le problème séparatiste qui ensanglante les provinces de Yala, Pattani et Narathiwat n'est, au fond, pas une menace pour le reste du pays et qu'il s'étiolera au fur et à mesure des années présente

toutefois de sérieux risques. D'abord, parce que sur le terrain, la violence terroriste s'installe et prolifère, comme l'a montré l'attentat à la voiture piégée du 31 juillet à Pattani, même si celui-ci n'a heureusement pas fait de victimes. « *Un message sans ambiguïté adressé aux autorités thaïlandaises* » a commenté à juste titre *Le Monde* dans son édition du 4 août. Ensuite parce qu'une épine de ce genre peut toujours se réinfecter, au fil des changements survenus dans la donne régionale. Qu'une nouvelle crise survienne au sein de l'Asean, et que des gouvernements plus fondamentalistes s'installent aux commandes des grands pays musulmans de cette partie du monde et le sud de la Thaïlande, chargé d'histoire, pourrait devenir un champ d'affrontement par procuration.

l'image d'une classe politique indifférente aux malheurs de la population de ces confins insulaires, et celle d'une armée perçue comme utilisant le conflit pour ses propres fins, a prospéré.

Le discrédit s'est installé au sommet de l'État philippin. L'échec des négociations de paix successives a accru la défiance internationale envers les élites du pays. Les organisations issues de la société civile ont pris, dans l'archipel, le leadership moral. Tout l'édifice démocratique s'est au final retrouvé ébranlé, même si bien d'autres causes, à commencer par la corruption et la crise socio-économique, ont œuvré dans ce sens.

L'exemple de l'Indonésie et du



du président Susilo Bambang Yudhoyono en est sortie renforcée. L'image d'un pouvoir davantage soucieux des intérêts du peuple a progressé, malgré tous les abus de l'élite en place et les scandales de corruption à répétition. Les investissements étrangers se sont remis à affluer après une décennie de stagnation.

Un conflit oublié ne l'est jamais complètement : telle est la règle et telle est la réalité que les autorités thaïlandaises doivent comprendre. Comme un abcès mal soigné, il engendre toujours une forme de gangrène politique, sociale, militaire, qui empoisonne la construction démocratique et la prospérité d'un État moderne. Croire que le « pays du sourire », parce qu'il continue d'attirer les investissements internationaux et que Bangkok a pour l'heure échappé aux tentatives d'attentat, peut échapper à cette logique relève d'un non sens politique. La Thaïlande moderne a en main tous les leviers, politiques, administratifs et économiques, pour s'atteler à résoudre cette question. Ne pas le faire témoigne des ambiguïtés de l'armée et de l'inquiétant égoïsme d'une élite affairiste, plus pressée de régler ses comptes entre « chemises rouges » et « chemises jaunes » que d'œuvrer pour le bien du pays.

Dans le jargon des experts, un tel conflit se nomme une « guerre oubliée ».

Une guerre « oubliée », les experts le savent bien, peut toujours à un moment donné s'avérer utile aux intérêts de tel ou tel...

Le plus grave, comme l'ont montré quantité de conflits de ce type, est en outre qu'ils sapent terriblement l'autorité et la crédibilité des États incapables d'y mettre un terme. Plus la guérilla perdure, plus le terrorisme s'installe, plus la légitimité du pouvoir central s'érode. Le cas des Philippines est de ce point de vue éloquent. À aucun moment les conflits séparatistes dans l'archipel n'ont directement menacé Manille. Mais

conflit à Aceh est à sa manière tout aussi éloquent. Jusqu'au tsunami de décembre 2004, une issue semblait impossible à ce conflit séparatiste opposant des musulmans à un gouvernement central lui aussi majoritairement musulman, mais sous influence de l'armée. Or l'accord de paix trouvé à la suite de la colossale catastrophe a eu des répercussions bien au-delà de cette partie nord de l'île de Sumatra. L'autorité du pouvoir central de Djakarta s'est trouvée consolidée, lui permettant de mieux faire face aux autres défis qu'affronte le plus grand archipel du monde. La stature

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Abonnements, Room 102 Visunee Mansion,
33/5 Soi Nai Lert, Wittayu Road, Ploenchit, Pathumwan, Bangkok, 10330 Thailand.
Tél: (+66) 2 253 79 72 ext.102 / gavroche@loxinfo.co.th

THAÏLANDE

Abonnement Individuel

12 numéros : 912 B

Abonnement Entreprise

5 exemplaires par numéro pendant un an : 2 880 B

10 exemplaires : 5 280 B

ASIE DU SUD-EST

12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)

MAGAZINE EN PDF

consultez notre site : www.gavroche-thailande.com/abonnement

6 numéros : 10 Euros

12 numéros : 18 Euros

RÈGLEMENT Pour la Thaïlande :

CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n°: **082-1-060664**, Kasikorn Bank,
Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).

MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

RÈGLEMENT Autres pays :

CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

RÈGLEMENT SÉCURISÉ via Paypal : www.gavroche-thailande.com/abonnement



Nom (société) :

Adresse :

Ville : CP : Pays :

Tél : Email :

Guide

Petites Annonces ► **+58**

Guide Pratique ► **+60**

Où trouver Gavroche ? ► **+72**

Petites annonces

Encore plus d'annonces sur
www.gavroche-thailande.com

COURS (DIVERS)

COURS DE CHANT

► Leçons de chant (lyrics, jazz, pop music) «Vocal Coach» (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation) avec Henri Pompidor, professeur de chant et de chant choral à l'université de Mahidol (faculté de Musique). Sessions de 50 min, pour chanteur, adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux. Bangkok (Sathorn, Lumpini, Nang Lin Chi). 1300 bahts par session. henripompidor@hotmail.com
Tél : 087 902 53 26

COURS D'INFORMATIQUE

► Propose cours d'informatique à domicile en français ou en anglais pour tous publics, Plusieurs années d'expérience auprès d'enfants et seniors ainsi que des personnes handicapées, tous les sujets sont possibles (emails, Facebook, traitements de texte, montage vidéo, usage de numérique...).
Contactez : cosson.pierre@gmail.com
Tél : 087 271 09 46

DEMANDES D'EMPLOI

03 RECHERCHE EMPLOI SECTEUR HÔTELLERIE OU INFORMATIQUE
Résidant en Thaïlande depuis sept ans, à 33 ans je

parle couramment le français, l'anglais, l'italien, le néerlandais ainsi que le thaï. Je possède d'excellentes connaissances en informatique (webmaster, création d'articles, gestion réseau, clients). J'ai aussi travaillé plusieurs années au service du Club Med. Jeune, motivé, dynamique, organisé et expérimenté. J'aimerais trouver une place soit dans le domaine internet (création de sites web, traductions, relation client ...) soit dans l'assistance ou la gestion hôtelière. Fort de mon expérience, je suis sûr qu'en plus d'avoir les qualités requises, je peux apporter un plus à votre entreprise. Désireux de me lancer dans un nouveau challenge rapidement, j'étudierais toute proposition.
Tél : 082 202 83 72

02 RECHERCHE EMPLOI <<UN POSTE DE CHEF PÂTISSIER>>

Chef Pâtissier avec expérience en chocolaterie, glacerie, boulangerie, et connaissance traiteur. Mes deux emplois on été comme consultant pour la création d'un restaurant de type crêperie bretonne à Bangkok, et la création d'une boulangerie / pâtisserie / salon de thé au Maroc. Expérience en hôtel 5 étoiles, restaurant

gastronomique étoilé en France. Formé auprès de meilleur ouvrier de France. Dynamique, autonome et créatif. Notion scolaire en anglais et notion basique en thaï. Je cherche une place stable de 2 ans min en Thaïlande.
Nationalité: française
Lieu: Bangkok
Tél: 080 522 90 40

03 RECHERCHE EMPLOI <<UN POSTE DE MANAGER DE RESORT>>

J'habite en Thaïlande depuis 5 ans, je parle français, anglais et thaï basique, j'aimerais trouver une place de manager de resort ou agence immobilière. Je m'adapte à toute situation et je suis très organisé. J'ai une très bonne expérience avec Internet et je possède une grande motivation, j'ai déjà travaillé comme Resort Manager, webmaster, traducteur d'articles pour le web ainsi que la communication, je suis certain de posséder les qualités requise pour votre entreprise.
Tél : 080 032 30 05

02 RECHERCHE POSTE DE DESIGNER GRAPHIQUE

Graphiste indépendante française, 28 ans, recherche un poste d'infographiste dans les domaines de la publicité (flyers, logos, affiches, etc.) ou du textile (création de motifs à

imprimer). Envie de découvrir un pays et sa culture par le biais du travail. Vous pouvez me demander de vous envoyer un CV.
Nationalité: française
Lieu: Lille
www.lounaconceptiongraphique.com
Tél: 06 78 91 95 42

IMMOBILIER

01 BAR COCKTAILS VIENTIAN, LAOS À VENDRE

► Complètement équipé, prêt à l'emploi, (matériel bar, mobilier, équipement, TV, sono, vidéo projecteur, vidéosurveillance, clim, ventilos, ordinateur). Surface totale : 230m² sur 2 niveaux (rdc+étage+terrasse ext+ patio intérieur). Salle 1^{ère} étage équipée pour : DJ party, projection film ou événements privés Possibilité création autre activité (restaurant ou autres) Aide à l'installation possible.
Affaire saine, en règle : ouvert en 2006, idéal couple, ou 1^{er} investissement Asie
Emplacement 1^{er} choix : centre historique et touristique Vientiane
Clientèle : Expats, touristes, locaux
Loyer mensuel : 350 Us Dollars.
Bail en cours de 6 ans courant jusqu'à Mars 2016 renouvelable 2 fois.
Détails fournis sur

demande.
Prix : 75.000 Dollars
lilawadee80@gmail.com
Contacter Mr. Sylvain
Tél : Laos 00856 207 785 7525

03 TERRAIN VUE SUR GOLF À VENDRE

► Situé à 2 minutes de l'école internationale (British International School) et à 12 minutes de la plage de Patong, terrain prêt à bâtir de 1 020 m² avec vue panoramique sur le golf de Loch Palm.
Ville : Phuket
Prix: 6 500 000 Bahts.
Contacter Julien Mayard
julien@phuketimmo.com
Tél : 089 724 72 11

03 VILLA À VENDRE

► Vends Villa vue sur golf près de l'école internationale Située à 12 minutes de la plage de Patong et 2 minutes de la British International School, villa de luxe avec vue panoramique sur le golf de Loch Palm. 485 m² de surface construite sur 840 m² de terrain, 356 m² de surface habitable comprenant : 4 chambres chacune avec salle de bain attenante Chambre de service avec salle de bain, grand salon, salle-à-manger et cuisine en espace ouvert. Buanderie, Piscine 8 X 5 m. Jardin tropical, Garage 2 places.
Prix : 21,5 millions de

OFFRES DE STAGE**GAVROCHE PUBLICATIONS
OFFRES DE STAGE****UN(E) RESPONSABLE PUBLICITÉ**

Stage conventionné et rémunéré réservé à des étudiants francophones.

Durée du stage : 6 / 9 mois.

Dates disponibles : à partir de décembre 2012 (mois de formation novembre 2012).

Il vous sera confié, sous la responsabilité du directeur commercial, la gestion d'un portefeuille de clients existants et le développement du chiffre d'affaires publicitaire (magazine, site internet et newsletter) sur la Thaïlande.

Formation requise : école de

commerce/marketing/gestion supérieure ou équivalent.

Conditions requises : Posséder un très bon niveau d'anglais (oral et écrit). Sens de la ponctualité. Bonne connaissance informatique (PC & Mac). Bonne capacité d'adaptation et relationnelle. Compétences dans le management d'équipe.

Envoyez CV et lettre de motivation à :

Philippe Plénacoste :

direction@gavroche-thaïlande.com

UN(E) JOURNALISTE STAGIAIRE POUR SON ÉDITION EN LIGNE

Stage conventionné et rémunéré réservé à des étudiants francophones.

Durée du stage : 4/6 mois.

Dates disponibles : à partir de janvier 2013 (formation assurée).

Mission : animation du pôle rédaction. Rédacteur en chef et journaliste pour la lettre d'information culturelle hebdomadaire électronique (9000 abonnés). Mise en ligne et entretien du site. Reportages de terrain (interviews, etc). Formation requise : études de journalisme (presse écrite) ou communication. Bonnes connaissances du domaine culturel et événementiel. Conditions requises : très bon niveau de rédaction. Votre formation et expérience dans le journalisme doivent vous permettre de rédiger vite, tout en maintenant un niveau d'éthique et de qualité rédactionnelle irréprochable. Compétences informatiques (internet) indispensables.

Envoyez CV et lettre de motivation à :

Philippe Plénacoste, directeur de la rédaction

direction@gavroche-thaïlande.com

UN(E) STAGIAIRE THAÏLANDAIS(E)

Durée du stage : selon disponibilité

Vous êtes étudiant(e) en major de français niveau 3 ou 4ème année dans une université thaïlandaise. Vous cherchez à renforcer vos connaissances de la langue française au contact de Français et Thaïlandais francophones. Vous souhaitez acquérir une première expérience du monde professionnel dans un secteur dynamique et valorisant dans le cadre de vos études ou pendant vos congés scolaires ? Contactez Chontisa Charit pour un premier entretien (02 253 79 72 ext. 102) et envoyez votre lettre de motivation à direction@gavroche-thaïlande.com.



Carnets d'Asie
Librairie francophone de Thaïlande

Alliance française de Bangkok

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél : 02 670 4280
Fax : 02 286 3844
carnetsdasiebangkok@hotmail.com

Du lundi au samedi : de 9h à 19h

Bahts.

Contactez Julien Mayard

julien@phuketimmo.com

Tél : 089 724 72 11

OFFRES D'EMPLOI**03 RECHERCHE UN EMPLOYÉE DE MAISON THAÏLANDAISE**

► Recherche une femme de ménage gouvernante thaïlandaise extrêmement professionnelles et très perfectionniste avec toutes les qualités pour le service.

Effectuer un ménage très soigné : une expérience haut de

gamme est souhaitée. Réaliser un repassage très soigné. Avoir un bon relationnel. Faire preuve

d'une grande discrétion. Avoir un esprit d'initiative et une

grande autonomie dans le travail. Une expérience professionnelle est impérative.*

Nationalité : thaïlandaise / française

Lieu: Bormes les mimosas

www.auservicedemadame.com

Tél : 336 59 54 18 71

03 RECHERCHE UN POSTE DE CHEF F&B

► Je recherche un Chef F&B pour s'occuper d'une petite opération F&B à la Villa Maly ainsi que sur le Nava Mekong. Nous sommes basés à Luang Prabang au Laos.

En vous remerciant, AB -

Operations Manager.

Lieu: Luang Prabang

Consultez sur notre site :

www.villa-maly.com

01 RECHERCHE UN POSTE DE GÉRANT DE RESTAURANT

► Nous cherchons un homme ou une femme pour gérer notre restaurant et les 40 chambres à louer. Gestion de la publicité sur internet, ajouter l'hôtel sur

des sites de ventes, gérer les locations des chambres et des motos. L'hôtel est situé à Pattaya, un salaire de

40'000bath par mois en fixe + des commissions pour bonne

gestion. Idéal pour une

personne déjà installé en

Thaïlande ou qui veut s'installer,

une chambre, une voiture et la

nourriture sont mis à

disposition en plus du salaire.

Personne seul ou couple, à

discuter. Répondez à l'annonce

pour plus d'informations.

Tél : 087 920 63 17

03 RECHERCHE UN WEBMASTER POUR FORMATION À DOMICILE

► J'aimerais suivre une

formation débutant sur

Dreamweaver cs5.5 à domicile.

Je recherche une personne

française sur Chiang Mai

Lieu : Chiang Mai

Tél : 080 013 78 11

02 RECHERCHE UN VENDEUR

► Recherche vendeur

Thaïlandais sérieux et motivé

parlant couramment l'Anglais

ou le Français pour vendre nos

boissons alcoolisées dans tous

les bars, restaurants, hôtels,

guesthouses, boutiques et

échoppes pour les villes de Hua

Hin et Cha-Am. Prière de nous

contacter par téléphone. Search

Thais serious and motivated

seller who is fluent in English or

French to sell our alcoholic

beverages in all bars,

restaurants, hotels,

guesthouses, shops and stalls in

the towns of Hua Hin and Cha-

Am. Please contact us phone.

Nationalité : Thaïlandaise

Salaire : 13,000 + prime sur

objectif

Lieu : Hua Hin, Cha-Am

Tél : 086 935 23 96

Guide pratique

Bangkok

AÉROPORTS

DON MUANG

Départs: 02 535 1253
Arrivées: 02 535 1192
Information: 02 535 1253

SUVARNABHUMI

Domestique: 02 723 00 00
International: 02 723 00 00
Départs: 02 723 00 00 ext 2078
Arrivées: 02 723 00 00 ext 23329
Information: 02 535 15 40

AGENCES DE VOYAGE

EXOTISSIMO

L'agence de voyage francophone s'est installée dans le quartier de Sathorn. Plus qu'un simple bureau de vente, cette adresse met à disposition de ceux qui en poussent la porte toute une batterie de livres de voyages, ainsi qu'un accès gratuit à internet. Exotissimo est présente dans six pays: le Viêt-Nam, le Laos, le Cambodge, la Birmanie, la Thaïlande, l'Indonésie et le Japon. Créé il y a 16 ans, Exotissimo a su faire ses preuves en proposant des séjours originaux qui se démarquent grâce à leur grande souplesse. Voyage organisé ou expérience à la carte...

à vous de composer !
22nd Floor, Smooth Life Tower
44 North Sathorn Road, Silom
Bangkok 10500
Tél: +66 (0) 2633 9060
Fax: +66 (0) 2633 9070
www.exotissimo.com
infobkk@exotissimo.com.com

AGENCES IMMOBILIÈRES

ACCOM ASIA

Agence immobilière française avec Jean-Pierre. Locations / Ventes / Gestion sur Bangkok.

Un professionnel français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local). A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des

conseils judicieux, un service personnalisé et amical.
8th floor Fico Place Bldg 18/8
Sukhumvit Soi 21 Bangkok
10110

Contact: Jean-Pierre
Mob: 081 846 99 74
Bureau: 02 258 01 51
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

COMPANY VAUBAN

Achetez, louez et investissez en Thaïlande avec les conseils d'un expert. Large gamme de biens à la vente et à la location. Conseils en investissements. Conseils juridiques. Biens sélectionnés. Service « à la carte » Garantie locative. Rentabilités importantes. Bangkok, Phuket, Hua Hin, Pattaya, Koh Samui. Equipe française et internationale
Trendy Office Building,
unit 10/36, floor 1st
Soi Sukhumvit 13, Sukhumvit
road., Klongtoey Noey, Wattana,
Bangkok 10 110
Mob: 085 227 71 75
contact@companyvauban.com

5 STARS TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.

153/3, 4th Fl, Goldenland Buil,
Soi Mahardlekluang 1,
Rajdamri Rd, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 652 05 76
Fax: 02 652 05 77
Contact: Fabrice
Tél: 081 271 71 55
fabrice@5stars-immobilier.com
www.5stars-immobilier.com

SIAM PARTNERS GROUP

Agence immobilière francophone spécialiste de

Bangkok. Notre équipe vous assiste pour la location, l'achat et la vente d'appartements, de villas, de terrains et commerces à Bangkok. Agent diplômé et professionnel REALTOR®. Une qualité de service inégalée !

Contact:
Mob: 081 867 29 17 (Olivier)
Mob: 086 086 96 98
(Kristaya)
olavialle@siampropertygroup.com
www.siampropertygroup.com
Siam Partners Group Co., Ltd.
2154/84 Moo Baan Ruengsirir
Sukhumvit Road, Bangiak
Phrakonong, Bangkok 10260
Tél: 02 332 69 95-6
Fax: 02 741 53 50

UPMOST PROJECTS

UPMOST Projects est un promoteur créatif et un spécialiste de la gestion de projets. Fondé et dirigé par un groupe d'hommes d'affaires français expérimentés, UPMOST Projects se positionne comme Unique, Passionné, Moderne, Original, Durable et Digne de Confiance. Et nous sommes engagés à faire figurer tout ces traits de caractère dans nos travaux. Partenariats ? Opportunités ? Projets ? Discussions d'affaires ? Upmost Projects est à votre écoute.
35 Soi Phahonyothin 11,
Phahonyothin Road, Samsen
Nai, Phayathai, Bangkok
10400 Thailand
Tél: 02 615 76 94-5
Fax: 02 615 76 96

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

1 7th Floor, Sathorn City Tower,
175 South Sathorn Road,
Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 679 54 54
Fax: 02 679 54 67
Bangkok@diplobel.be
www.diplomatie.be/bangkok

AMBASSADE DE FRANCE

23^{ème} étage,
CAT Building, Charoen Krung
Road, Bangrak, Bangkok
10500.
Tél: 02 657 51 00
Fax: 02 657 51 11

Service Visas

23^{ème} étage, CAT Building,
Charoen Krung Road, Bangrak,
Bangkok 10500.

Tél: 02 657 51 00
Fax: 02 657 51 11
Toutes les informations utiles sont disponibles sur le site :
www.tlscontact.com/th2fr/1
ogin.php et les rendez-vous peuvent y être pris. Un centre d'appels téléphoniques est accessible du lundi au vendredi de 08H30 à 16H30 au numéro :
02 679 66 69. Un serveur vocal d'information multilingue est également accessible 24/24 Heures. Numéro d'urgence. (24h/24h): 02 266 82 50-56.

Service de Coopération et d'Action Culturelle

23^{ème} étage, CAT Building,
Charoen Krung Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél: 02 657 51 00
Fax: 02 657 51 11

Délégation régionale de coopération scientifique et technique

23^{ème} étage, CAT Building,
Charoen Krung Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél: 02 657 51 00
Fax: 02 657 51 11
regional@asianet.co.th

Mission économique

25^{ème} étage, Charn Issara
Tower, 942/170-171 Rama 4
Road, GPO Box 1394
Bangkok 10500.
Tél: 02 352 41 00
Fax: 02 236 35 11

Assemblée des Français à l'étranger

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9h à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie du Sud-Est.
Tél: 02 439 36 65.
Fax: 02 437 04 86.
servex@ksc.th.com

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd, GP. Box 821,
Bangkok 10330.
Tél: 02 253 01 56,
02 253 01 60.
www.swissembassy.or.th

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place
990 Rama IV Road, Bangrak,
Bangkok 10500
Tél: 02 636 05 40
bngkk@international.gc.ca

CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower,
30th Floor, Silom Rd.,
Bangkok 10500
Tél: 02 634 58 38
Fax: 02 634 58 39
Urgence: 081 822 89 86
danieldelevaux@gmail.com
www.consulmada.th.org

ANTIQUITÉS / ART

AMANTEE

House of Oriental, Tibetan Antique, Arts à Amantee... une galerie d'antiquités dans un cadre enchanteur à 20 minutes du centre ville via l'autoroute de Don Muang à 700m. de Chaeng Wattana Rd.
131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210
Tél: 02 982 8694-5
Fax: 02 982 8613
www.amantee.com

ART PRIMITIF

Galerie privée d'arts primitifs située sur Satupradit Soi 15. Venez découvrir de magnifique pièces d'art primitif en provenance d'Asie, d'Afrique et d'Océanie. Uniquement sur rendez-vous!
stephff@loxinfo.co.th
Tél: 02 674 18 38

GOLDEN TORTOISE

Oriental Furniture Mobilier coréen, japonais et chinois. Meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soilage de statues.
100 Sukhumvit Soi 49.
Ouvert tous les jours: 10h-18h
Tél/Fax: 02 662 56 00
tortue@csloninfo.com

HIMAPAN GALLERY

Ventes d'antiquités asiatiques (provenant de Chine, Thaïlande, Laos et Birmanie). Peintures asiatiques, photographies, café corner.
Tél: 02 662 06 97
Mob: 085 244 86 22
himapangallery.com
himapan.gallery@yahoo.com
35/14 Sukhumvit 31
Silom Village Watthana

Bangkok 10110

PAUL'S ANTIQUES

Depuis plus de 15 ans, Paul's Antiques apporte tout son savoir-faire à ses clients, avec des meubles de grande qualité et un service de restauration. Mobilier en teck massif en provenance de Birmanie et de Thaïlande, ainsi qu'un choix intéressant d'objets d'art et d'outils traditionnels. Fabrication du mobilier sur mesure à partir de bois de teck de récupération.
50 Soi 13 Sukhumvit Road, Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand.
BTS: NANA
Tel: 02 253 90 25, 081 836 94 08

ARCHITECTES DÉCORATEURS**NEOVISTA INTERNATIONAL**

Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakorn University
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus.
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road, Rajthevee, Bangkok 10400.
Tel: 02 642 45 40-41
Fax: 02 642 45 42
neovista@a-net.net.th
www.neovistadesign.com

STUDIO PENINSULA

Architectes DPLG
Architecture et intérieur
Conception, rénovation, permis de construire, suivi de chantier, expertise.
117/4 soi Sama Han Sukhumvit 4
Bangkok 10110
Tel: 02 656 9867
studiopn@truemail.co.th

ASSOCIATIONS**A.D.F.E.**

Français du Monde.
Association au service des Français de l'Étranger.
Accueil, soutien, rencontre.
Président : Daniel Sztanke
eupadi@samart.co.th

ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.
Tel: 02 670 42 00
Fax: 02 670 42 70
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COMITÉ DE SOLIDARITÉ BANGKOK ACCUEIL

Permanence le jeudi (sauf vacances scolaires) de 10h à 13h à l'Alliance Française salle

304 -2ème étage. Bangkok (AFB) c/o Alliance Française
29, South Sathorn Road, Bangkok 10120.
afbfi@af@yahoo.fr
www.accueilfrancophonebangkok.com

COMITÉ DE BIENFAISANCE (A.F.B.T.)

Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande.
Président : Patrick Auger
Secrétaire : Thierry Lefèvre
C/0 Consulat / Ambassade de France.
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36 Charoen Krung Road. Bangkok 10500.
Tel: 02 943 94 37
Fax: 02 236 95 74
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

COMITÉ DE SOLIDARITÉ FRANCO-THAÏ

Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande.
Ocean Tower 1, 14th F.B, 170/42 New Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110 - Thailand
Tel: +66 (0)2 261 3138
Fax: +66 (0)2 261 3139
Email: contact@solidaritefranco-thai.org
Président : Frédéric Favre

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand) Penthouse Floor, Maneeya Building, 518/5 Ploenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tel: 02 652 05 80

GAULOIS FOOTBALL CLUB

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs. Evolue dans le Championnat de la Casual League (www.somt.com).
Vinh Nguyen (vinguyen1@yahoo.com)
Tel: 083 244 70 90

U.F.E

(Union des Français de l'Étranger) Association apolitique pour assister les Français de l'étranger : entraide sociale, information, animation.
Tel: 02 634 46 92(Extension 24)
Fax: 02 634 32 49
Adresse: GPO Box 1325 Bangkok 10112
tha.thailand@ufe.asso.fr
Président : Michel Calvet

UFBE

Union des Belges à l'Étranger

Notre association défend les intérêts des Belges à l'étranger et aide ses membres à résoudre leurs problèmes (assistance fiscale, sécurité sociale, questions juridiques, etc...)
Droit d'entrée : 31 €
Cotisation annuelle : 50 €
www.ufbe.be
Contact : Philippe Van Roy
Mob : 089 519 16 15

AVOCATS**SUTHILERT**

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour.
Litem Law Office:
1131/227 15th Fl., Therddamri, Nakhornchaisi Rd., Khwaeng Thanon Nakhornchaisi, Dusit, Bangkok 10300
Tel: 02 668 65 06-7
Mob: 089 105 96 65
Fax: 02 668 65 08
litem@lawyer.com

VOVAN & ASSOCIÉS

Avocats de nationalités: thaïe, française et américaine.
Contacter: Frédéric Favre ou Laxami Waraprasart. Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande, à travers son réseau de correspondants locaux, notamment à Phuket, Chiang Mai, Krabi, Koh Samu, Rayong et Koh Chang.
Membre de LEGALINK: Réseau de cabinets indépendants. 90 bureaux dans 50 pays.
Ocean Tower 1, 14th Fl.B, 170/42 New Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110 - Thailand
Tel: +66 (0)2 261 3138
Fax: +66 (0)2 261 3139
vovan@vovan-bangkok.com
www.vovan-thailand.com

BIEN ÊTRE**NATURAL LIVING CONCEPT**

Natural Living Concept est un fabricant intégré de matelas et oreillers 100% en lait d'hévéa (latex naturel) Et aussi d'autres matières comme le kapok, la plume pour coussins, assises de sièges, salon et articles d'extérieurs sont également dans notre gamme.
25/72 Moo 3, Soi Ramkhamhaeng 124, Sa-Phansoog, Bangkok 10240
Contact : Dominique Bienfait
Tél./ fax : 02 272 40 13
Mob : 089 114 12 13 (français)
dominique.b@naturallivingconcept.com
www.naturallivingconcept.com

BIJOUTIERS**YVES JOAILLIER**

Artisan joaillier depuis 1980. Réalise dans ses ateliers pour des créateurs et des clients particuliers des bijoux uniques, faits main, montés avec des pierres de couleurs.
942/83 Charn Issara Tower 3ème étage, Rama IV Road, 10 500 Bangkok
Tél: 02 234 81 22 ou 02 233 32 92
Horaires d'ouverture : de 11h à 17h du lundi au samedi
yves@yvesjoaillier.com
www.yvesjoaillier.com

BOULANGERIES CAFÉS**FOLIES**

Service commercial :
30/130 Moo 1 Jesadavithee Rd, T.Kokkharm, A.Muang Samutprakarn 74000.
Tel: 02 402 22 00
Fax: 02 402 22 04
sales@folies.net

Point de vente Nanglinchee:

309/3 Nanglichee Rd.
Tel: 02 286 9786

Paragon Shop:

Gourmet Market, Paragon Ground Floor, Siam Paragon
Tel: 087 500 7473

Café 1912:

29 Sathorn Tai Rd,
Tel: 02 679 20 56

See Praya:

Soi Kaptan Buch, See Praya Rd (derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tel: 02 639 4423

Sathorn City Tower Building:

175 Sathorn Rd.
Tel: 02 679 60 00 (ext 5015)

CANAPÉS/ FAUTEUILS**MOBELLA / WESTMINSTER**

Venez découvrir notre large collection de canapés et fauteuils haut de gamme, modernes, contemporains ou classiques, en cuir, en cuir pleine fleur ou tissu. Eddy Balavoine, directeur des ventes, se tient à votre disposition pour vous guider dans votre choix. Il pourra aussi étudier avec vous une fabrication personnalisée sur mesure. Notre show-room est situé au
76/1 Soi Lang Suan Bangkok
Tel: 02 652 17 86
Mob: 089 486 86 11
westminster@pimpen.co.th

VOTRE ADRESSE DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 3 500 BAHTS PAR AN!

COMPAGNIES AÉRIENNES**AIR AUSTRAL**

Bangkok Office
140/39 ITF Tower, 18th Fl, Silom Rd, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500
Tel +66 (0)2 231 6261-3
Fax +66 (0)2 231 6264
www.air-austral.com www.air-ustral.com

CLUBS DE TENNIS**LE SMASH CLUB**

Nouveau complexe sportif dédié au tennis. 7 courts de tennis, spa, restaurant, bar ... Le lieu de rendez-vous pour les joueurs de tennis de tous âges et de tous niveaux.
499/213 Soi 64 Rama 3 Road, 10120, Bangkok
Tel: 02 678 24 72
info@lesmashclub.com
www.lesmashclub.com/index.a.sso

COACHING D'ENTREPRISE**ACTIVE MANAGEMENT ASIA**

Active Management Asia, professionnel du coaching d'entreprise, propose: Teambuilding, Leadership, Cross cultural communication and teamwork, Organization change, Shared visioning, Systems thinking. Dans vos locaux ou en résidentiel, nos programmes sont délivrés en anglais et en thaï. Résultats garantis. Appelez maintenant pour recevoir le catalogue des programmes proposés. Active Management Asia Co., Ltd.
32 Seri 4 Rd., Suangluang Sub-district, Suanluang District, Bangkok 10250.
Tel: 02 718 95 81-2
Mobile (en français): +66 81 922 71 00
info@active-asia.com
www.active-asia.com

COIFFEURS**ANI'S**

Salon unisexe de coiffure, maquillage et relaxation.

Ici, vous serez confiés aux mains expérimentées et attentives de stylistes diplômées de la célèbre École KETVADI-GANDINI de Bangkok, sans pour autant que votre budget beauté ne s'en ressente. Le make-up est

assuré par une professionnelle reconnue et primée. Notre masseuse est également experte et certifiée.

Silom-Soi 6-à 400m de la station BTS de Sala Daeng
Ouverture tous les jours de 7h à 21h, dimanches inclus.
Tél: 02 235 9236

STYLE PARIS

Coiffeur visagiste français. Manager: David Drai. Spécialiste mèches et coloration. Manucure et pédicure, extension ongles et cheveux. David Drai et son équipe vous accueillent maintenant dans de nouveaux locaux: So Sofitel Bangkok 10^{ème} étage, Sathorn road, Bangkok, Bangkok 10120
Tél: 66 (0)2 624 00 50

CONDOMINIUMS

LE MONACO RESIDENCES

Inspiré par le style de vie de la principauté, le Monaco Résidences est un condominium de dernière génération, unique, situé à Ari, dans le quartier de Paholyothin (Soi 11), en plein cœur de Bangkok. Le Monaco Résidences est à quelques minutes seulement à pied de la station BTS Ari. Superficie des appartements disponibles : de 80 à 175 m² (une, deux ou trois chambres). Prix à partir de 10 millions de bahts. 35 Soi Phahonyothin 11, Phahonyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400, Thailand
Tél: 02 789 55 59
sales@le-monaco.com
www.le-monaco.com

CONSEILS FINANCIERS

SFS THAILAND

Filiale du 11^{ème} courtier spécialisé de France. La situation d'expatrié revêtant un statut particulier, notre équipe d'analystes, parfaitement au fait de la fiscalité s'y rapportant, saura vous proposer la solution la plus adéquate: de l'investissement sécurisé au plus dynamique, du contrat d'assurance prévoyance - santé au contrat d'assurance - vie. Nous vous présenterons la meilleure solution du marché, adaptée à votre situation. The Offices at Central World, 8th Fl., 809 999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330 BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices)

Tél: (662) 613 17 45
gm@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

S.C.I.I. (SOUTH EAST ASIA) CO., LTD.

Courtier indépendant en gestion de patrimoine. Genève, Luxembourg, Singapour, France et Thaïlande. Genève : <http://wealthadvisors.ch>
France: <http://avenirdefi.fr>
Thaïlande : Philippe VERNY
One Pacific Place Bldg, 15th Floor, Suite 1512, Sukhumvit Rd. Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 653 09 50-1
Fax: 02 653 09 52
Mob. 081 845 82 63
scii@loxinfo.co.th

CONSTRUCTION-MAITRISE D'ŒUVRE

LSA CONSTRUCTION

LSA Construction agence de maîtrise d'œuvre en construction propose de manager votre projet de A à Z. L'entreprise conçoit l'ouvrage, dirige et contrôle l'exécution des travaux à vos côtés. Chargée de fonctions architecturales, LSA Construction assiste également le maître d'ouvrage lors de la réception des travaux.

Que vous soyez un particulier, un promoteur ou un industriel nous sommes à vos côtés pour faciliter l'aboutissement de votre projet dans les meilleures conditions. Vous avez un projet, contactez nous : 30/6 moo 9, Banghuasua, Prapadaeng, 10130 Samutprakarn.
Tél: 081 936 35 60
alesaffre@LSA-construction.com
www.LSA-construction.com

COURS DE DANSE

ALLIANCE FRANÇAISE

Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango. Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance française. Contactez Myrtille Tibayrenc Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 24
Mob: 081 826 40 56
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

Office: Bangkok 228/34 Ladprao 10, Ladyaw,

Jatujak, Bangkok 10900
Tél: 02 513 32 36-7
Fax: 02 511 33 57

SFS THAILAND

Filiale du 11^{ème} courtier spécialisé de France. Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances. Assurances de Personnes: - Santé 1er Euro ou Dollar - Santé Complémentaire à la CFE

- Santé Groupe ou Entreprise
- Visa SCHENGEN
- Voyage
- Étudiant Thai en France
- Protection Juridique pour Français

Assurances de Biens:

- Habitation
- Auto
- Moto
- Bateau
- Entreprise et Commerce
- Produit

The Offices at Central World, 8th Fl., 809 999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330 BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices)

Tél: (662) 613 17 45
Fax: (662) 252 40 04
gm@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

CRÊCHES

CENTRE ACACIA

Dans un cadre éducatif et ludique, ACACIA vous propose sa crèche bilingue pour permettre à vos enfants, âgés de 12 mois à 3 ans, de développer, en français et en anglais, leur créativité et leur imagination. 4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong Nonsi, 10120 Bangkok
Tél: 02 671 17 90
info@centre-acacia.com
www.centre-acacia.com

P'TIBOUTS

Jardin d'enfants francophone pour bambins de 16 mois à 3 ans. Ambiance familiale. Plus de 10 ans d'expérience. Notre objectif principal : des enfants épanouis et des parents heureux! 2, Yenakat Road, Sathorn 10120 Bangkok
Tel: 02 249 38 91
sonia.w@mac.com

ÉCOLES INTERNATIONALES

ÉCOLE HOTELIÈRE VATEL BANGKOK

72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangkok 10500
Tél: 02 639 75 32
Fax: 02 639 75 34
admissions@vatel.co.th

LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK

Administration du LFIB 498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang, Bangkok 10310.
Tél: 02 934 80 08
Fax: 02 934 66 70
administration@lfib.ac.th
www.lfib.ac.th

ÉCOLES DE FOOTBALL

KIDDY-KICKS

Bienvenue à Bangkok Kiddy-kicks football club, où les enfants et les tout-petits âgés de 1 à 6 ans développent leur habilité au football avec les encouragements et la présence participative de leurs parents. Pour inscrire votre enfant dans notre centre de formation, stage sportif ou pour mettre en place une fête d'anniversaire autour du football, veuillez s'il vous plaît, visiter la rubrique « Booking » de notre site web dès aujourd'hui ! Les membres âgés de moins de 2 ans peuvent dès à présent profiter de nos garderies sportives gratuitement. Pour plus d'information : Anglais - Japonais - Français : 085 806 67 70
Thai : 090 790 14 32
Tél. 085 806 67 70
Contact : Valentin REAUD
valentine_3vd@hotmail.com
www.kiddy-kicks.com

ÉCOLES DE LANGUES

CENTRE ACACIA

Pour permettre à vos enfants d'apprendre le français ou l'anglais, ACACIA vous propose des ateliers de langues, en petits groupes, basés sur une approche pédagogique, ludique et créative. 4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong Nonsi, 10120 Bangkok
Tél: 02 671 17 90
info@centreacacia.com
www.centre-acacia.com

MY THAI LANGUAGE SCHOOL

Ecole de thaï managée par des Français. My Thai Language School est une école qui propose des cours de thaïlandais de qualité pour vous aider à vous intégrer au mieux à la culture et à la société thaïes. Notre école étant agréée par le Ministère de l'Education thaïlandais, nos élèves "longue durée" (1 an, 200 heures pour 23 900 bahts seulement) bénéficient d'un visa étudiant d'un an (plus besoin de sortir du territoire).

N'hésitez plus et faites-vous de nouveaux amis thaïlandais dès maintenant !

Contact: Puong Guillaume 121/62 RS Tower, Ratchadapisek Rd. Dindaeng, Bangkok 10400
Tél: 08 63 58 72 82
www.mvthailanguage.com

ÉPICERIES FINES

CHEZ MIMILE

Ouvert récemment en face du LFIB à Cabin Mall, Chez Mimile vous propose dans un environnement rétro et chaleureux un vaste assortiment de produits français en épicerie fine, confiserie et fournitures scolaires. Chez Mimile est ouvert du lundi au samedi. Livraison possible dans une grande partie de Bangkok. Envoi possible par la poste partout en Thaïlande, commandez en ligne sur www.chezmimile.com/store; Suivez-nous sur facebook.com/chezmimile. Infos: chezmimile.com
Tél: 085 913 1435.
Chezmimile.bkk@gmail.com

MEGA SELECTION

Toutes les saveurs des fromages et de charcuterie issus de notre terroir à Bangkok. Quintessence vous propose une sélection de fromages, notamment d'Appellation d'Origine Protégée (A.O.P) et un assortiment de charcuterie en fonction de votre palais et de vos envies. Plateaux et paniers disponibles sur demande. Livraison à domicile sur Sukhumvit-Sathon-Silom-Nanglingchee. Quintessence 1: Sukhumvit 23. Quintessence 2: Emporium (Gourmet market) 213/18 7^{ème} étage, Asoke Tower, Sukhumvit 21 Rd, Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110
Tél: 02 662 35 77,
02 662 35 78
quintessence@mega-selection.com
www.mega-selection.com

ÉQUIPEMENTS DE SPORT

DECATHLON (SPORTS OUTLET)

Inthanon Sporting Goods Co., Ltd. Decathlon Outlet : Bangna Tower A 2/3 Moo 14 Bangna-Trad Km. 6.5 Rd., Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540 Heure d'ouverture : Lundi - Dimanche 10h - 20h
Bureau : Bangna Tower C, 15th Floor
Tél: 02 751 90 51

(ext. 805)
Fax: 02 751 90 65 - 6
audrey.tea@decathlon.com

HÔPITAUX

BNH HOSPITAL

Un Hôpital à taille humaine au cœur de Bangkok. Demandez l'aide de nos interprètes francophones! 9/1 Convent Road, Silom, Bangkok 10500 Thailand
Tel: 02-686-2700
Fax: 02-632-0579
info@bnh.co.th
www.BNHhospital.com

BUMRUNGRAD INTERNATIONAL

Hôpital privé mondialement réputé.
33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.
BTS : Nana
Tél: 02 667 24 01
Fax: 02 667 22 22
corp.korea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

SAMITIVEJ

L'un des rares hôpitaux de Thaïlande ayant signé un accord de tiers payant avec la CFE (Caisse des Français de l'Étranger).
133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
Tél: 02 711 80 00
Fax: 02 391 12 90
www.samitivejhospitals.com

HÔTELS

CHÂTEAU DE BANGKOK

Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33 m² à 200 m². Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
BTS : Ploenchit (200 m)
Tel : 02 651 44 00 Ext. 1406
resv@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

PULLMAN BANGKOK HOTEL G

188 Silom Road, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500 - Thailand
Tél. 02 238 1991 ext. 1403
Fax. 02 238 1999
H3616-CO3@accor.com
www.pullmanbangkokhotelG.com

PULLMAN BANGKOK KING POWER

Situé près de Victory Monument, derrière le King Power, dans l'un des quartiers les plus animés et les plus réputés de la ville.

8/2 Rangnam Road, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400
BTS Victory Monument (200 m)
Tél: 02 680 99 99 (ext. 2503)
Fax: 02 642 73 26
pr@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanhotels.com
www.accorhotels.com
Area

INSTITUTS DE RECHERCHE

IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à :
- Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance française) Alliance Française, 29 South Sathon Rd.
- Davideo, CAT Tower 6^{ème} étage
72 Charoengkrung road Bangrak,
- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
- Siam Society, 131 Sukhumvit Soi 21 (Asoke).
- Museum Shop, Na Prathat Rd, Pranakorn.
Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.
Renseignements :
02 627 21 80
www.irasec.com

JEUX ET JOUETS

DAVIDEO

Magasin français
- Jeux français (Nathan, Villac)
- Livres français (Enfants, Adultes)
- Dvds en français
- Cadeaux pour naissance
- Souvenirs français
CAT Tower 6^{ème} étage
72 charoengkrung road bangrak, bangrak Bangkok 10500
Tél/Fax : 02 235 49 28
davidobangkok@yahoo.com
www.davidobangkok.com

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

CARNETS D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française.
Alliance française 29, Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120.
Tél: 02 286 38 44/
02 670 42 80

LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures

anciennes.
44/2 Sukhumvit Soi 1 Bangkok 10110.
BTS Ploenchit (300 m)
Tél: 02 251 02 25, ou 02 252 02 99
Fax: 02 255 42 22
librairiedusiam@cgsiam.com

LIVRAISON À DOMICILE

FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ? Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok: italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore. Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure. Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663 46 63 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.
Tél: 02 663 46 63
Fax: 02 663 46 80
www.foodbyphone.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE
Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages:
Un véhicule neuf
Un prix détaxé
Un kilométrage illimité
Une assurance multirisque CCT Building
109 Surawongse Rd
9th Floor, Unit 4
Bangkok 10500 Thailand
Portable : 08 47 00 72 64

CITROËN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24.
Remise de 10%, cumulée à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux.
Citroën TT Asia C/O European Automobile, 1368 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250.
Contactez Citroën TT:
Tél: 02 717 26 04
Mob : 089 684 97 24
citroentt@geficit.com
RENAULT EURODRIVE
Voiture neuve. kilométrage

illimité. Assurance multirisques sans franchise. Assistance
7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.
Contact: Mme Vanessa BELLOTEAU
Tél: 089 936 78 58
thairenault@yahoo.fr
www.renault-eurodrive.com

PAPÈTERIES

DAVIDEO

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits et grands carreaux, étiquettes, œillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin
CAT Tower 6^{ème} étage
72 charoengkrung road bangrak, bangrak Bangkok 10500
Tél/Fax : 02 235 49 28
davidobangkok@yahoo.com
www.davidobangkok.com

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
254 Silom Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 234 17 14
Fax: 02 237 13 38
Contact: Père François GOURIOU
mepbangkok@yahoo.com
Messe du dimanche à 10h30.

PUBS. BARS. DISCOTHÈQUES

WINE PUB

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas.
Pullman King Power Hotel
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi Bangkok 10400.
Tél: 02 680 99 99
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

CONCEPT CM²

L'un des plus anciens clubs de Bangkok organise des soirées inoubliables depuis plus de 14 ans. Situé à deux pas du BTS Siam Square, dans les sous sols du Novotel, le club propose un Live Band et des DJs, des snacks et un grand choix de boissons.
Ouvert tous les jours de 22h à 2h du matin.
Novotel Bangkok on Siam Square
392/44 Siam Square Soi 6 Bangkok 10330
Tél. : 02 209 88 88
info@novotelbkk.com
www.CM2bkk.com

RESTAURANTS ESPAGNOLS

SPANISH ON 4 / TAPAS CAFÉ

Les bars tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).

Spanish on 4 : 78,80 Silom Soi 4 - Tél: 02 632 99 55
Tapas Café : 1/25 Sukhumvit Soi 11 - Tél: 02 651 29 47
www.tapasiarestaurants.com
info@tapasiarestaurants.com

RESTAURANTS FRANÇAIS

CAFÉ 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance française.
29 South Sathorn Rd., Bangkok 10120.
Tél: 02 679 20 56

CHEZ PÉPIN

Bistro français, bar à vins. Plats à la carte et menu du jour. À l'angle de Suan Phlu Soi 1. 186/3-4 Suan Phlu Soi 1.
Tél: 02 287 20 62

CRÊPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
- Sukhumvit
Directeur : Serge Brutin
18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey, 10110 Bangkok.
Tél: 02 653 39 90-1
BTS Asoke
Ligne directe: 02 251 28 95
- Thonglor
Directeur: David Perrot
88 Thonglor Soi 8 (r-d-c 8 Building).
Tél : 02 726 93 98-9
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco. Nouvelle carte
Contactez Pierre.
Tél: 02 234 9993/089
8975282

HIPPOTAMUS GRILL RESTAURANT

Hey les mordus de viande ! Venez chez Hippo Bangkok pour sa fameuse entrecôte à

déjeuner seul ou à deux pour un moment plus convivial. Ce restaurant vous fera vivre un agréable moment et vous fera découvrir, ou retrouver, les saveurs françaises.

Et comme on dit chez nous "même à l'autre bout du monde, du Pinard, une bonne viande et un bout de fromage ça peut faire qu'du bien !"

Hippo est ouvert 7 jours sur 7 de 10h à 22h.

Salle privée pour anniversaire et entreprise.

Central plaza Grand rama 9, 7ème étage. MRT RAMA 9
02-108-3050
<http://www.facebook.com/hipopotamus.thailand>

LE BOUCHON

Convivial et situé au cœur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine.

Spécialités lyonnaises.
37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 234 91 09
lebouchon@anet.net.th

LE PETIT ZINC

Retrouvez toute l'ambiance d'un bistrot français en plein cœur de Bangkok !

Bel espace aux accents Art Nouveau, produits de qualité, vins pour tous les budgets, menus midi à 350 et 450 B++, terrasse, parking gratuit.

Ouvert tous les jours
Lun-Ven : 11h30/15h et 18h/00h. Sam-Dim : 11h30/00h

110/1 Sukhumvit soi 23, prendre la 1ère à droite en entrant dans le Soi 23
www.lepetitzinc.com
Tél: 02 259 30 33

PARIS BANGKOK

Une brasserie française à Bangkok. Langoustes et homards, formules déjeuner de 180 à 460 bahts.

Spécialiste de la viande.

Horaires d'ouverture :

11h-15h, 18h-minuit

BTS Saladeang

Voiturier

02 233 19 90

120 soi saladaeng 1/1, Silom

Bangkok, Thailand, 10500

www.parisbangkok.com

PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.

20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.

Tél: 02 259 45 77-8

www.philipperestaurant.com

VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable...

72 CAT Telecom Building, Charoen Krung Road, Si Phraya, Bangrak Bangkok 10500

Tél: 02 639 75 32

Fax: 02 639 75 34

restaurant@vatel.co.th

WINE CONNECTION DELI & BISTRO

Après le succès de ses boutiques de vin, Wine Connection lance sa formule Deli and Bistro. Le dernier point de vente ouvert au K Village combine une cave à vin, une boutique de produits importés ou faits sur place (charcuterie, fromages et boulangerie-pâtisserie), un bar à vin et un restaurant.

Wine Connection Deli & Bistro

K Village, Sukhumvit 26, Bangkok

Tél: 02 661 39 40

WINE CONNECTION TAPAS BAR & BISTRO

777 Rain Hill Project, G Fl., Unit LI-12, Sukhumvit 47, Sukhumvit Rd., Klongton-Nue, Wattana, Bangkok 10110

Tél: 02-261-7217

Fax: 02-261-7218

Tapas@wineconnection.co.th

Wine Connection à Bangkok a ouvert son premier bar, une première pour ce restaurant.

STAR INN HOTEL ET BANGKOK BRASSERIE

Hôtel-restaurant dans l'un des quartiers animés de

Bangkok à 2mn du BTS Nana, soi 7/1.

Nous proposons un concept de brasserie avec une carte étrangère (et une touche française), un menu thaïlandais ainsi que des petits déjeuners variés à des prix attractifs. Ouvert de 8h à 2h du matin. Terrasse ouverte, atmosphère agréable, accès Internet gratuit. 131/40-41 soi Sukhumvit 7/1 Bangkok. BTS Nana exit 1
Tél: 02 651 07 60
contact@starinnhotelbkk.com

RESTAURANTS ITALIENS

LIDO

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit.

Ouvert midi et soir 12h-24h. 34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn Bangkok 10120.

Tél: 02 677 63 51

cenzo@truemail.co.th

www.lidobangkok.com

SERVICES

PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

Le N°1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23 000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accrédité ISO 9001 v 2000.

PCS (Thailand) Ltd.

234, Sukhumvit Soi 101,

Prakanong,

Bangkok 10120.

Call Centre: 02 800 90 11

Tél: 02 741 88 00

Fax: 02 741 80 62

customer@pcs.co.th

SERVICES APPARTEMENTS

AEC 3 APARTEMENT

Du studio au 2 chambres meublé, de 5 000 à 20 000 bahts.

245/1 Sathupradit Soi 15,

Chongnonsee, Yannawa

Bangkok 10120.

Tél: 02 674 18 16

CHÂTEAU DE BANGKOK

Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33m² à 200m². Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.

29 Soi Ruamrudee 1,

Ploenchit Road, Lumpini,

Patumwan Bangkok 10330

Sky Train : Ploenchit (200 m)

Tél: 02 651 44 00 Ext. 1406

resv@chateaubkk.com

www.chateaubkk.com

rejoignez-nous sur facebook

TRADUCTION-INTERPRÉTARIAT

THE CORNER

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.

31 Charoen Krung Soi 36,

Bang Rak, Bangkok 10500.

Rez-de-chaussée de l'hôtel

Swan.

Tél: 02 233 16 54

Fax: 02 267 60 40

Mob: 081 482 99 74

tempak@yahoo.com

tempak@hotmail.com

Heures d'ouverture:

8h-12h et 13h-17h.

Du lundi au vendredi.

TRANSPORT-DÉMÉNAGEMENT

AGS FOUR WINDS

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 125 bureaux dans 82 pays. Nous proposons un service porte-à-porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.

International Moving Ltd., 55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana,

Bangkok 10110.

Tél: 02 662 78 80

Fax: 02 662 78 81

www.agsfourwinds.com

Pour toute information, veuillez

contacter Benjamin

benjamin.conrazier@agsfourwinds.com

ou

081 701 52 00

ASIAN TIGERS TRANSPOINT'L

3388/74-77 Sirinat Building,

21st floor, Rama 4 Rd.,

Klongton, Klongtoey,

Bangkok 10110.

Contactez M. David De Vos

Mob: 081 917 43 46

Tél: 02 687 78 94 (ligne

directe)

Fax: 02 687 79 99

d.devos@asiantigers-thailand.com

www.asiantigers-thailand.com

ASL OVERSEAS (THAILAND) CO., LTD

ASL Overseas (Thailand) est une filiale de ASL Overseas (France) / groupe MSL.

Notre métier est

l'organisation de vos flux

d'importation et

d'exportation, en transport

maritime et aérien à travers

un réseau d'agence en

propre dans 12 pays et

d'agents partenaires présent

dans plus de 180 pays. Notre

location est d'apporter un

service professionnel,

personnalisé et soigné pour

une plus grande maîtrise de

vos délais

d'approvisionnement et de

votre budget.

ASL en Asie – Bangkok / Viet

Nam / Hong-Kong /

Shenzhen / Shanghai / Taipei

ASL en France – Paris /

Rouen / Le Havre /

Marseille

65, 42 Tower, unit 1203, 12th

floor, Soi Sukhumvit 42(

klouaynamthai), sukhumvit

road, Prakanong, Klongtoey,

Bangkok,

10110 Thailand

Tél: 02 712 31 83-8

Fax: 02 712 31 89

www.asl-overseas.com

gilles@asl-overseas.co.th (fr)

wisakha@asl-overseas.co.th (th)

Bang Saphan

HÔTELS & RESORTS

CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou

chambres doubles, air

conditionné, eau chaude.

Piscine et nombreuses

activités sportives et de

découverte. Parlons anglais,

français et thaï.

171 Moo 9, Suan Luang

Beach, T. Pongprasart,

Bangsaphan Yai,

Prachuabkirkhan 77140

AEC Apartment 3

Calmé, meublé, vue panoramique, balcon, de 32m² à 70m².

A 5 min du Central Rama 3.

Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie, restaurant. 9 étages. Ascenseur.

Cuisine américaine.

Salle de bains, baignoire.

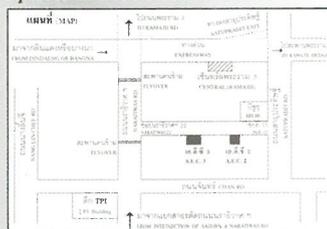
Baies vitrées. Très clair. Satellite.

Gardiennage 24h/24.

Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts

A 10 minutes de l'Alliance Française, Satupradit Soi 15



245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa,

Bangkok 10120

Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

Tél: 032 817 121
 info@coral-hotel.com
 www.coral-hotel.com

Chiang Mai

CONSEILS FINANCIERS / COURTIERS EN ASSURANCES

AA INSURANCE BROKERS

Seul courtier international agréé à Chiang Mai pour toute branche d'assurance-particuliers et professionnels. Spécialisé dans l'assurance santé pour expatriés – hospitalisation, frais courants, dentaire, optique, rapatriement, décès, accident, etc. Produits santé conçus exclusivement pour les Français en Thaïlande :

- Garanties larges mais low-cost (un devis s'impose)
- Garanties à vie « viagère » sans aucune limite d'âge
- Complément de la CFE (y compris pour retraités)

Contacteur :
 Gary Newitt, Manager.
 206/22 Moo 6,
 Rimping Meechoke Plaza
 T. Faham. A. Muang.
 Chiang Mai 50000
 053 230 127 (bur)
 084 805 8815 (mob) – Ang.
 089 209 9380 (mob) – Fr.
 gary@ainsure.net
Aussi à Pattaya
 Tél: 038415795/6
 Hua Hin Tél: 032 532 783

CENTURY 21 LANNA

Nous offrons le plus large choix d'appartements, de maisons et de terrains à acheter ou louer à Chiang Mai (neufs ou avec propriétaire), et nous joignons aux standards internationaux notre connaissance et notre expérience de la région, afin de vous éviter les pièges habituels dans les transactions immobilières à l'étranger. Dans notre listing vous trouverez villas, maisons mitoyennes, condominiums, magasins, espaces commerciaux, bureaux, usines, entrepôts, et bien sûr des terrains. Nous vous aiderons à minimiser vos risques dans l'achat, la vente et la location de propriétés en tout genre, grâce à l'expérience de notre service juridique. - Services juridiques. Notre équipe d'avocats thaïlandais vous assiste pour toute

question liée aux visas, contrats, enregistrement d'une entreprise, locations, transferts de propriété, permis de travail, actes notariés, etc.
 - Services comptables, saisie de compte, préparation de TVA, sécurité sociale, préparation et déclaration d'impôts personnels et professionnels, audits et consultation du BOI (Board of Investment).
 411/34 Mahidol Rd, T.Thasala A.Muang Chiang Mai 50000
 Tél: 053 245 707, 053 245 717
 Fax: 053 245 706
 info@century21anna.com
 www.century21anna.com
 directement avec notre représentant francophone, veuillez appeler Gilles au 087 078 34 35

CONSULAT HONORAIRE

Agent consulaire :
Thomas Baude
 Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h. Sauf mardi
 138, Thanon Charoen Prathet, Chiang Mai 50100
 Tél: 053 281 466
 Fax: 053 821 039

HÔTELS & GUESTHOUSES

LOU GARDEN GUEST HOUSE

Venez poser vos valises chez Lou garden, une charmante guesthouse située au cœur de Chiang Mai dans un endroit calme et reposant, à deux pas des attractions de la ville. Chambres avec climatisation ou ventilateur, connection internet WIFI gratuite. Ludovic, son propriétaire, vous accueillera et vous renseignera. Cuisine française et thaïe (petit déjeuner, déjeuner, dîner), bar, cocktails
 Excursions, location de véhicules.
 43 Phapprokkla Rd - Soi 3, Amphoe Muang Chiang Mai, Thailand 50200
 lou-garden@hotmail.com
 Ludo : (+66) 08.61.06.25.67
 https://www.facebook.com/pages/LOU-GARDEN-Guest-House-Chiang-Mai/201848133181152

PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE

Deux endroits, deux styles :
 - au cœur de la cité, le Prince Hôtel :
 3 Taiwang Road, Chiang Mai, 50300.
 Tél: 053-252025-28
 Fax: 053-251144
 www.princehotel-cm.com

- Au pied du Doi Suthep, Flora House Hôtel & Resort :
 Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd, Chiang Mai.
 Tél: 053 215 555. ext (0)
 Portable (anglais)
 Mr. Decha : 089 633 4477
 www.flora-house.com

THE CHIANG MAI NEST

Simple, propre et bon marché, ambiance familiale On y parle le français, l'anglais et le thaï.
 Chambres avec ventilateur / chambres avec climatiseur, cuisine traditionnelle thaïe et européenne (petit déjeuner-déjeuner-dîner). Croissants frais
 Location de véhicules avec assurance
 Excursions, réservations de billet d'avion, train et bus
 Cours de cuisine thaïe, boxe thaïe
 Connection internet WIFI gratuite.
 0884496986 (Nico) /
 0862833644 (Wiv)
 Email:
 thechiangmainest@gmail.com
 45/1 Moon Muang Soi 2, T. Prasing A Muang Chiang Mai
 Position GPS
 N 18.78420 °
 E 98.99228 °
 www.thechiangmainest.com

LIBRAIRIES

BACK STREET

Grand choix et bonne sélection de livres en français. Vous y trouverez aussi des livres en toutes langues, des romans, des classiques, des guides...
Backstreet books
 2/8 Chang Moi Kao Rd, off Thapae Rd
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 874 143
The Lost Book
 Livres d'occasions et de disques Vinyl
 34/4 Ratchamanka Rd
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 206 656
 siambooks@hotmail.com
 Tél: 053 206 656

RANDONNÉES À VÉLO

NORTHERN-TRAILS.COM

Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.
 www.NorthernTrails.com

RESTAURANTS

CHEZ MARCO

Originaire de Valbonne, le jeune et beau Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble : méditerranéenne,

personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile...), carpaccio de thon ou de bœuf, gravelax de saumon, terrine de foin gras, filet de bœuf aux cépes, filet entrecôte pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés. Réservez conseillé. Ouvert tous les jours de 17h30 à... très tard. Fermé le dimanche.
 Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiang Mai.
 Tél: 053 207 032
 Mob: 084 364 7294

EDEN RESTAURANT

Sur une terrasse ombragée, bercé par l'eau de la fontaine, dans une ambiance chaleureuse, venez apprécier la cuisine française et thaïe. Ouvert de 11h à 23h, fermé le mercredi.
 Eden restaurant, Moon Muang road, soi 5
 Tél: 088 051 2473 (William)
 Tél: 082 691 6144 (Nut)

LE CHALET SUISSE

Pour vivre un instant des souvenirs gustatifs exclusivement helvétiques. Fondue, raclette, macaronis à la crème, soupe de chalet et bien d'autres spécialités vous permettront en quelques minutes un retour rapide afin de vivre la suite de votre voyage comme une nouvelle expédition. Au Chalet Suisse, vous rencontrerez et trouverez aussi conseils pour la suite de votre circuit. A bientôt Jean-Paul et Nantana
 Pour réservation :
 0895575960 - 053418136
 Chiangpuak road 52/4 50200 CHIANGMAI
 www.vacancesenthailande.com

SERVICES FRANCO-THAÏS

UMA SERVICES FRANCOPHONES

Pour faciliter votre séjour en Thaïlande
 Prestation de services, recherche de logement (sur Phuket et Chiang Mai), circuits, traduction (français, anglais, thaï), accompagnement dans vos démarches administratives (immigration, visa visa étudiant 1 an), import-export, négociations, achats, conseils, recherche de personnel, entretien de maisons et d'appartements, location de bateaux, location de voitures.
 Cours de français et de thaï.
 Cours de massage et de boxe thaïe
 uma_services@yahoo.fr

Nan 080 520 36 82
 Stéphane 084 052 29 80

Chiang Rai

ASSOCIATIONS

ALLIANCE FRANÇAISE

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.
 1077 Rajyotha Soi 1, Chiang Rai 57000
 Tél: 053 600 810
 chiangrai@alliance-français.or.th

TOURS & LOCATION DE MOTOS

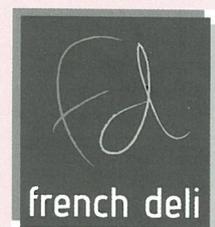
FRENCHY TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.
 219/2 Ban Huafai Soi 6, T. Robwiang, A. Muang, Chiang Rai 57000
 Également : location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
 Tél: 053 759 270
 Mob: 08 1 952 38 69
 Fax: 053 759 271
 ST motorcycle, 527/5-6 Banphapakan Rd, Chiang Rai 57000.
 Tél: 053 713 652
 thairando@hotmail.com
 www.thairando.net

Hua Hin

BOULANGERIES

FRENCH DELI



Grégory Breittel (Buddy), Maître Pâtissier et Chef boulanger français a ouvert le "French Deli" à Hua Hin. Un savoir-faire au service de la qualité et de la créativité qui se retrouve dans les baguettes, pains et bretzels, croissants et viennoiseries. Côté salé : des quiches, tartes aux légumes et bien sûr de super sandwich-baguettes "maison" poulet

thaï, jambon beurre, pâté provençal, etc. Vaste gamme d'entremets, au chocolat et fruits, sans oublier la spécialité parisienne : les macarons et bien d'autres exclusivités. Ouvert de 7 heures du matin à minuit.
164 Petchkasem Road Soi 70 (Chomsin road)
Hua Hin - french-deli.net
Tél: 032 511 913 et Buddy
080 447 54 35

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIER EN ASSURANCES

SIAM CONSULTING

Conseiller en assurances autos-motos-bateaux-maisons-condos-magasins-Visa Schengen. Spécialiste en assurance santé complément CFE ou en euro des solutions adaptées à tous vos besoins sans limite d'âge !
Un devis s'impose
250/129 Hansa Avenue -soi 94 -petchkasem road 77110
Tél/Fax: 032 512 075
Mob: 085 962 22 32
franckracesiamconsulting@gmail.com
www.siam-consulting.asia ou
www.asiaexpatinsurance.com

CONSTRUCTION-MAITRISE D'ŒUVRE

LSA CONSTRUCTION

LSA Construction agence de maîtrise d'œuvre en construction propose de manager votre projet de A à Z. L'entreprise conçoit l'ouvrage, dirige et contrôle l'exécution des travaux à vos côtés. Chargée de fonctions architecturales, techniques et économiques, LSA Construction assiste également le maître d'ouvrage lors de la réception des travaux. Que vous soyez un particulier, un promoteur ou un industriel nous sommes à vos côtés pour faciliter l'aboutissement de votre projet dans les meilleures conditions.
Vous avez un projet, contactez nous :
30/6 moo 9, Banghuasua, Prapradaeng, 10130 Samutprakarn.
Tél: 081 936 35 60
alesaffre@LSA-construction.com
www.LSA-construction.com

GUESTHOUSES

VICTOR GUESTHOUSE

16 chambres entièrement rénovées en plein cœur de Hua Hin, près du port, de la plage, des restaurants et des activités nocturnes.
L.E.D. TV, lecteur DVD, WIFI

Premium, climatiseur, bar, breakfast (croissants frais tous les matins).
Ouvert et sécurisé 24/24, Coffre-fort à la réception
Confort et services dans une ambiance conviviale.
60 Naresdamri Road, Hua Hin
Tél: 032 511 564
Mob: 089 914 21 68
victorguesthouse@gmail.com

HÔTELS & RESORTS

AREE'S HOUSE



au cœur du Vieux Hua-Hin se présente comme un petit hôtel-relais au charme très particulier offrant un excellent rapport qualité-prix et jouissant d'un « Swiss Management ». Bee et Pierre, un couple helvético-thaï vous y accueille dans une atmosphère conviviale et chaleureuse. On y parle thaï, français, anglais, allemand.
Réception ouverte 24/24, AREE'S HOUSE se situe au cœur du Vieux Hua-Hin à gauche en descendant Chomsin Road en direction de la mer, à 150 mètres du port de pêche, à 2 minutes des bars, à 3 minutes de la plage, à 4 minutes du marché de nuit et du centre ville. Tous les soirs dès 20 heures, malgré cette proximité, l'endroit est étonnamment calme. Chaque chambre est climatisée, équipée d'un ventilateur, d'un mini-bar, d'une TV/lecteur DVD, d'un coffre-fort. WiFi gratuit dans tout l'établissement. Tous les soirs sont en carrelage. A l'apéro, le bar du AREE'S HOUSE est un lieu de rencontre pour de nombreux francophones. BEE, la patronne au fourneau mitonne des plats thaïs et européens qui enchantent nos hôtes et de nombreux résidents.
130/3-Soi 55-Chomsin Road
Tél/fax: 032 531 353
www.areeshouse.com
areeshouse@gmail.com

BANYAN VILLAGE RESORT & GOLF

Le Banyan Village Resort & Golf de Hua Hin vous invite à tenter une expérience exceptionnelle, que vous soyez en famille, en lune de miel ou simplement amateur de golf, le Banyan Golf Club a été élu "Meilleur nouveau complexe de golf de l'Asie Pacifique" par Asian Golf Magazine. Laissez-vous aller entre les mains expertes et attentionnées de notre

personnel et faites comme chez vous, dans votre villa avec piscine privée et jardin tropical. Réalisez vos rêves en devenant le propriétaire d'une villa de style thaï luxueuse ou d'un condominium au Banyan Village, à la fois une résidence de rêve, et un investissement de choix. Notre hospitalité légendaire vous donnera l'occasion de vivre une expérience inoubliable, en compagnie de votre famille ou de vos amis. Rejoignez-nous !
68/34 Mooban Hua Na, Tambol Nong Gae, Hua Hin, Prachuabkirkhan 77110
Bureau de vente:
032 538 856-7
sales@banyan-thailand.com
Golf: 032 616 200
reservations@banyan-thailand.com
Resort: 032 538 888
booking@banyan-thailand.com

RESTAURANTS

COOL BREEZE

Le Patron, Mr. Vaughan Parkes, vous accueille dans une ambiance authentique espagnole. Décor chaleureux avec en fond une musique jazzy. Un bar pour l'apéro, un jardin spacieux à l'arrière avec terrasse, belle vue du 1er étage sur la mer et le golfe de Siam. Tapas, jambon Serrano, Chorizo, paella de Valence et un vaste choix de plats méditerranéens, vins blanc et rouge Rioja, sangria, champagne, sans oublier les desserts.
Ouvert tous les jours de 11h à minuit.
62 Naresdamri Road (Centre Ville, le Soi qui relie le Hilton et le port de Hua Hin), parking.
Tél/Fax : 032 531 062
coolbreezecafebar.com

HEAVEN S' KITCHEN



Le Directeur Jean-Michel et son Chef-Cuisinier Peter vous accueillent dans leur nouveau restaurant avec sa terrasse et une carte de menu très variée, pâtes, spaghettis, et notamment la création « CRAZY DOG PIZZA » pour tous les résidents, mais aussi les visiteurs. Grand choix des pizzas et elles sont délicieuses ! Bonne carte de vin, mousseux et bières.
Un menu spécial au choix le midi à 99 THB.
Des prix très raisonnables et une ambiance agréable vous

attendent dans cet établissement original.
21 Soi Hua Hin 55 Chomsin Road
Direction port de Hua Hin, 77110 Prachuap Khirikhan
Tél. 032.513.805
WiFi gratuit,
Ouvert tous les jours de 9 heures à 23 heures, fermé le lundi
mr@heaven-kitchen.com
heaven-kitchen.com

LA PAILLOTE



Venez découvrir la cuisine française raffinée dans une ambiance conviviale, chaleureuse et romantique à moindre coût. Que ce soit en salle ou en terrasse, notre équipe vous servira, à la française, les spécialités parisiennes, provençales, normandes, bourguignonnes ou alsaciennes. Des plats à vous titiller les papilles gustatives !
Venez vous détendre, boire une Kronenbourg, un pastis ou un cognac et lire un livre (bibliothèque de plus de 1000 livres français), La Pailote est l'ambassade de la culture francophone et de la cuisine française à Hua Hin, le point de rencontre et de découverte où tous vos sens sont en éveil.
Ouvert de 11h à 23h. Menu 3 services à partir de 440 bahts. Belle carte de vins.
Excellent rapport qualité/prix.
reservation@pailote.net et tel 032-521 025
www.pailote.net
Mob 086 095 11 00 (Gaston)
Mob 084 875 38 72 (Aor)
Situé en face du Sofitel

LE P'TIT CAFÉ

Situé sur Sa Song Road, Le P'tit Café vous accueille dans un décor relaxant, non loin du centre-ville et du marché de nuit (night market), où vous pourrez discuter avec bon nombre de francophones.
Vous pouvez commencer votre journée en lisant votre journal ou surfer sur le Net grâce à notre accès Wi-Fi gratuit, tout en dégustant une boisson chaude ou un jus de fruit frais accompagné de croissants.
À l'heure du déjeuner, nous vous offrons une sélection de sandwiches, de snacks et de pâtisseries à prix très raisonnables, préparés uniquement avec des produits de qualité. Alors n'attendez plus, venez rencontrer notre équipe chaleureuse et souriante qui se fera un plaisir de vous

servir. 110 Sa song Road, T.Huahin A.Huahin Prachuabkirkhan 77110
www.lepetitcafe-hua
Tel: 080 464 04 19

Kanchanaburi

HÔTELS & RESORTS

TAMARIND BOUTIQUE RESORT

Nouveau centre de vacances et de relaxation, à seulement 2 heures de Bangkok, pour oublier l'agitation et le chaos de la ville le temps d'un week-end ou d'un séjour prolongé. Situé dans un petit village, vous trouverez au Tamarind Boutique Resort du poisson frais des rivières, des massages traditionnels thaïlandais, une piscine, des jacuzzis... Logés dans des bungalows en bois traditionnels dotés de tout le confort moderne, vous pourrez visiter le pont de la rivière Kwai, vous ballader à dos d'éléphant ou ne rien faire de votre journée en nous laissant nous occuper de tout. Idéal pour se retrouver en famille. Ouvert toute l'année.
129, Ban Yang Ko, Klon Do Sous district, Dan Makham Tia District, Kanchanaburi
Tél: 02 233 42 50
Fax: 02 233 42 51
(Bureau de Bangkok)
Mob : 089 662 12 67 ou 081 482 99 74
info@tamarindboutique.com
www.tamarindboutique.com

Krabi

HÔTELS

KOH JUM LODGE

Situé sur l'île préservée de Koh Jum, entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
Contactez Jean-Michel:
Mob: 089 921 16 21
Tél: 075 618 275
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

Pattaya

ASSOCIATIONS & AMICALES

LE CLUB ENSEMBLE (FRANCOPHONES DE PATTAYA)

Conseils gratuits en cas

d'accidents, hospitalisation, incarcération, décès... ainsi que pour les démarches à effectuer (visas, retraites, assurances, fiscalité). Repas, sorties touristiques en groupe, cours de thaï, (pétanque, ping pong, cours d'informatique gratuit pour les adhérents, initiation à la Bourse). Réunion mensuelle au Bangkok Pattaya Hospital 301 Moo 6 Sukhumvit Road Naklua, chaque deuxième jeudi du mois à 15 h. Permanences à la résidence Wiwat (292/4 M.10, Nong Prue Bang Lamung (South Pattaya) : mardi de 10h à 12h jeudi de 13h à 15h sauf le 2ème jeudi du mois (jour de la réunion mensuelle au BPH) Voir plan d'accès sur le site. info@club-ensemble-thaïlande.com www.club-ensemble-thaïlande.com

CLUB FRANCAIS AU SERVICE DES FRANCOPHONES

BIENVENUE à tous pour partager : jardin, piscine, salle pour réunions amicales, fêtes, anniversaires, jeux. Aide et renseignements aux expatriés (administrations françaises), toutes formalités pour séjours en Thaïlande. Bibliothèque, + de 2.000 livres (romans, policiers, Asie, Société, Histoire, Guerre, Science fiction...), prêts gratuits - permanence le lundi de 10h à 17h
Mob: 084 782 01 08
Mob: 085 125 55 27
Sukhumvit, 2nde Soi 89, 500 m à droite après la voie ferrée. clubfrancais@hotmail.fr www.clubfrancaispattaya.com

EFCR-ENTENTE FRANCO-THAÏ CHONBURI RAYONG

Avec plus de 15 ans d'existence et de succès, cet établissement (ex-école Jean de La Fontaine de Pattaya), conventionné par le CNED, propose aux enfants de suivre les cours par correspondance (officiellement reconnus par l'éducation nationale) de la maternelle au secondaire, avec le support d'enseignants de l'éducation nationale française. Cinq classes entièrement équipées, cours de thaï, arts visuels, bibliothèque, salle multimédia et espace jeux. Cantine assurée. Sous l'égide de l'Association Relations Thaï France (agrément officiel des autorités thaïlandaises n° 8/2553, du 21/06/10). 146/1 Moo 6-Chiang Mai Villa, Soi Siam Country Club,

Nongprue 20260
Mob: 088 526 03 09
efcr@francothaipattaya.com
www.efcr-pattaya.com

ROTARY CLUB PATTAYA MARINA



Le seul Rotary Club francophone d'Asie. Ouvert à tous. Venez nous rejoindre à la réunion hebdomadaire, tous les vendredis à 19h à l'hôtel Pullman Pattaya Aisawan 445/3 Moo 5 Wong Amart Beach, Pattaya - Naklua Road Soi 16
Rotary Club Pattaya Marina - PO Box 475 - 20260 Pattaya
Tél: 038 249 238
Mob: 087 977 25 72
echementyves@loxinfo.co.th
www.rotarypattayamarina.org

ASSURANCES & IMMOBILIER

AXIOM SMART PROPERTIES

Votre interlocuteur francophone basé à Pattaya, propose une gamme de services en assurances et immobilier dédiés aux étrangers, particuliers et entreprises, installés en Thaïlande ou souhaitant s'y installer. L'équipe d'Axiom Group est à votre écoute afin de vous apporter une assistance personnalisée et spécifique à votre demande, avec toutes les garanties et les sécurités nécessaires à sa réalisation.

Gilles Tabellion
Mob: 081 756 01 41
559/45-46, Moo 10
Phratammak Road 20150
Pattaya
gilles@axiomgroupe.com
www.axiomgroupe.com
www.axiomgroup.info/indexfr.htm

BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHÈQUE FRANÇAISE

North Star Library - Section française (+ de 3 500 livres), ouverte le mercredi de 10h à 13h et le samedi de 10h à 17h. Sukhumvit, direction nord, passer Pattaya Klang et tourner à gauche à environ 100 m après l'église St Nickolaus. Prendre le petit chemin d'accès. Grand parking au fond. En taxi collectif : descendre au terminus angle Pattaya Klang/Sukhumvit et marcher environ 200 m vers le nord.

440, Moo 9, Sukhumvit Road - 20260 Pattaya
Mob: 084 780 14 12
mediathequefrancaise@gmail.com
om
www.mediatheque-pattaya.com

AUTOS/MOTOS

PATTAYA-RV

Location de camping-cars neufs.

Votre loueur de camping-cars sur toute la Thaïlande. Pour des vacances de rêves en dehors du tourisme traditionnel ! Louer votre camping-car de standing, 4/5 couchages tout équipé, et partez à la découverte de la Thaïlande, des habitants et de ses merveilleux parcs nationaux.
Tél : (FR) 084 012 24 45 (Serge)
Tél : (TH) 089 221 45 36 (Kanita)
info@pattaya-rv.com
www.pattaya-rv.com

BOULANGERIES

LA BOULANGE

Pain et viennoiserie, sandwiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré... La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.

Magasin-Fournil: 245/166
Moo 9, Third Road, Pattaya 20260 (non loin de Carrefour)
Tél: 038 414 914
Fax: 038 414 913
Mob: 087 053 55 39 (fr.) (Alain)
Mob: 081 348 57 79 (th/ang) (Bume)
info@la-boulange.com
www.la-boulange.com

CONSTRUCTION-MAITRISE D'ŒUVRE

LSA CONSTRUCTION

LSA Construction agence de maîtrise d'œuvre en construction propose de manager votre projet de A à Z. L'entreprise conçoit l'ouvrage, dirige et contrôle l'exécution des travaux à vos côtés. Chargée de fonctions architecturales, techniques et économiques, LSA Construction assiste également le maître

d'ouvrage lors de la réception des travaux. Que vous soyez un particulier, un promoteur ou un industriel nous sommes à vos côtés pour faciliter l'aboutissement de votre projet dans les meilleures conditions.

Vous avez un projet, contactez nous :

30/6 moo 9, Banghuasua, Prapradaeng, 10130 Samutprakarn.
Tél: 081 936 35 60
alesaffre@LSA-construction.com
www.LSA-construction.com

COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

292/4 Moo 10, Thapraya Soi 15, Pattaya, Chonburi 20260
Mob: 089 105 53 22

ÉCOLES

ÉCOLE FRANCOPHONE DE PATTAYA-CHAIYAPRUEK LANGUAGE SCHOOL



L'école Francophone de Pattaya offre à tous la possibilité de suivre une scolarité conforme aux exigences des programmes nationaux français. Établissement conventionné, les élèves sont inscrits au CNED (éducation nationale française) du cours préparatoire (CP) jusqu'au baccalauréat. Chaque jour, en plus du programme, cours d'anglais renforcé, musique et sport.

Notre établissement, licencié par le Ministère de l'Éducation nationale thaïlandaise propose aussi des cours de langues (français, thaï, espagnol, russe et anglais) aux enfants ainsi qu'aux adultes, débutants ou confirmés. Les cours de thaï, d'espagnol et d'anglais sont assurés en français. Possibilité d'obtenir un visa éducation de 1 an renouvelable. Une nurserie accueille chaque jour les enfants de 1 à 5 ans de toutes nationalités. Neramit Village - Soi Chayaphruek 2, 151/63-65, Moo 9, 20150 Pattaya
Tél: 038 076 071
Mob: 087 922 14 10
ecolepattaya@hotmail.com
www.ecolepattaya.com

GUEST-HOUSES & BARS

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle : accès Internet (adsl) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant ! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour !). 312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, 20260 Pattaya
Tél: 038 720 290
trafalgar.pattaya@yahoo.fr

HÔTELS & RESORTS

LE PULLMAN

Le Pullman Pattaya Hotel G est un hôtel 5 étoiles situé sur une plage privée de Nord Pattaya. Notre plage dispose d'une quantité d'activités amusantes pour tous les âges. Un décor contemporain sophistiqué, 2 piscines extérieures, un centre de remise en forme, un restaurant et un bar. Un emplacement unique pour réunions d'affaires, conférences et vacances relaxantes. Wifi gratuit dans tout l'hôtel.

445/3 Moo 5 Wongamart beach, Pattaya Naklua Rd., soi 16, Chonburi 20150
Tél: 038 411 94 0-8
www.pullmanpattayahotelG.com

LE VIMAN RESORT

Créé en 2008, situé à 5 min de Walking Street et de Jomtien Beach. Découvrez ce charmant 'resort' doté d'un cadre exceptionnel : jardin tropical, cascades, magnifique piscine avec jacuzzi, salle de fitness, wifi gratuit, etc... 8 logements d'environ 40m² avec cuisine équipée, mobilier de style thaï-bali, coffre-fort, parking moto.

Location appartement studio: journée/24h = 900 bahts, 1 semaine = 4500 bahts, 1 mois = 15000 bahts.

Location appartement studio Deluxe : journée/24h = 1600 bahts, 1 semaine = 9000 bahts, 1 mois = 26000 bahts
423/4 Moo 10, Thapraya Road, Soi 15 (Soi Norway), Pattaya
Mob: 080 090 29 32
Mob: 087 073 13 12
www.locationthailande.com

MERCURE HOTEL

Situé au cœur de la ville de Pattaya, dans un écrin de verdure à quelques minutes à pied de ses animations et de la plage, cet hôtel de 245 chambres au design d'inspiration thaï vous offre au calme les services dignes des plus prestigieux établissements de Thaïlande. Le restaurant principal doté d'une Terrasse côté jardin vous offre une cuisine internationale de qualité (italienne, française, thaï et vietnamienne) et une soirée BBQ le samedi soir. A très vite au Mercure !
484 moo 10 Pattaya 2nd Road Soi 15, Nongprue Banglamung, Pattaya, 20150 Chonburi
Tél: 038 425 050 (ext. 1501)
Fax: 038 425 080
hotel@mercurepattaya.com
www.mercurepattaya.com

HÔTELS-RESTAURANTS**LE PARROT'S INN**

Dans une ambiance élégante et jazzy, le Parrot's vous propose une restauration française et thaïe servie non-stop de 10h à 23h, petit déjeuner toute la journée, plats à emporter et une soirée moules frites à volonté tous les mercredis. Salle climatisée, bistrot, coin réception et grande terrasse ombragée avec billard. Internet (wifi) à disposition. Grandes chambres modernes et équipées à partir de 700 Bahts. 247/28, 3rd road (Sud), 20150 Pattaya (facilité de parking et proximités)
Tél: 038 050 151
Mob: 080 835 81 42
www.parrots-inn.com

PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 très belles chambres, grand confort. De 700 à 1500 bahts. Ascenseur, wifi... 33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, 20150 Pattaya
Tél: 038 489 152
Fax: 038 489 151
pasadenalodge@yahoo.com
www.hotelpasadenalodge.com

ORPHELINATS**AIDE À L'ENFANCE DÉFAVORISÉE**

Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
Tél: 038 423 468
Tél: 038 416 426
Fax: 038 416 425
Fax: 038 716 204
info@thepattayaorphange.org
www.thepattayaorphange.org

Phuket**AGENCES DE VOYAGE****PHAWADEE THAI TRAVEL**

L'agence qui vous reçoit à Phuket: tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket: plongée, golf, croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire. Patong Beach, Phuket
www.thai-travel.com

PHUKET ADVENTURES CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.
Tél: 076 610 201-5
Fax: 076 610 206-8
info@phuket-adventures.com
www.phuket-adventures.com

PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour

hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste groupes, incentives, événements.
Tél: 076 261 195
Fax: 076 261 197
info@phuket-receptif.com
www.phuket-receptif.com

SOUTH TOURS

Vous voyagez en Thaïlande et avez de la difficulté à vous faire comprendre en français? Voici la solution: Parfaitement localisé au cœur de Patong Beach sur l'île de Phuket, South Tours est une agence de voyage offrant un service en français. Réservation, changement et re-confirmation de billets d'avion, réservations d'hôtels, de taxis, de minibus, d'excursions journalières et autres, dans toute la Thaïlande. Service en Français, Anglais et Thaïlandais. South Tours, l'agence de voyage francophone 194 Rat-U-Thit 200 Pee Rd. Patong Beach, Phuket 83150. Tel: (66-76) 294 127, 294 129 Fax: (66-76) 341327 T.A.T.: Tourism Authority of Thailand: # 34/00529 E-mail: info@southtours.net
www.southtours.net

AGENCES IMMOBILIÈRE**IRIS PROPERTIES PHUKET**

Locations vacances hôtels, appartements, villas. Locations à l'année pour les expatriés. Ventes terrains, maisons, appartements. Construction. A Phuket, Thaïlande. Contacter: Corinne Missler Agent immobilier français Iris Properties in Phuket
Mob: 088 106 62 10
corinne@irispropertiesphuket.com
www.irispropertiesphuket.com

ASSOCIATIONS**ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET**

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVD en langue française disponibles à la location. 3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000
Tél/Fax: 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

UFE PHUKET

Union des Français à l'Etranger

Association apolitique pour assister les Français à Phuket: entraide sociale, informations, animations et dîners mensuels. Président: Christian Chevrier
info@ufe-phuket.org
www.ufe-phuket.org

BARS & RESTAURANTS**ABSOLUTE CEYLON PUB**

A Jungceylon au cœur de Patong, un très grand pub climatisé avec large terrasse, idéal pour se restaurer à toutes heures. La partie restaurant offre un nouvel espace, un nouveau Chef français Julien et une nouvelle carte méditerranéenne, française et thaïe + des suggestions du jour. Ouvert tous les jours de 11h à minuit, le bar offre 4 tables de billard, les retransmissions des grands événements sportifs.
Jungceylon, Patong, Phuket 83150
Mob: 081 396 57 75
www.absolutepatong.com
http://www.absolutepatong.com

CAFÉ 101

Une cuisine de bistro française, italienne et thaïe idéale pour un déjeuner sur le pouce, un repas d'affaires ou un dîner entre amis. Calme, chic et lounge. Bon rapport qualité/prix.
Rat-U-Thit 200 Pee Rd, Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150
Mob: 087 995 09 16
info@cafe101.co.th
www.cafe101.co.th

CLUB DE PLONGÉE**ALL 4 DIVING**

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m2 complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver: équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ».
5/4 Sawatdirak Road, Patong Beach, Phuket 83150
Tél: 076 344 611
www.all4diving.com

SEAFARER DIVERS - PHUKET

Plongée et Kayak de mer. Depuis 1979, Charlie et son équipe accueillent dans leur centre de plongée TDA/CMAS 5* ITC Master Dive Academy les débutants, les plongeurs expérimentés, les individus et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois, du débutant au moniteur 2*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de plongée ou de kayak de mer de 5-10 jours à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud (Lanta-Tarutao).
1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, T. Rawai, Phuket
Tél: 076 280 644
Mob: 081 979 49 11
infos@seafarer-divers.com
www.seafarer-divers.com

SEA WORLD DIVE TEAM

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée Padi 5 étoiles situé au cœur de Patong, sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques. Nos cours, qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel, sont assurés par une équipe d'instructeurs Padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre). Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières-plongées autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie.
Soi Saen Sabai Patong Beach Phuket.
Tél: 076 341 595
www.seaworld-phuket.com

CONSEILS JURIDIQUES & COMPTABLES**PHUKET VISA LAW OFFICE**

Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt. Visa (non immigrant, un an...). Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français!

64/46, Moo 1, Chaofa Rd.,
T. Vichit, Phuket
Tél: 076 263 475 ou
076 264 476
Fax: 076 374 563
phuketvisa@hotmail.com
www.phuketvisa.com

SERVICES JURIDIQUES et IMMOBILIERS

Villa 42 Soi Chaofa No. 77/15
Moo 6, T.Chalong, A.Muang
83130 Phuket Thailand
Tél / Fax: 076 280 873
Mob: 081 893 32 12
Contact: Lucien Rodriguez
rodriguez.l@scplawassistance.com

CONSULAT HONORAIRE

Le consulat honoraire de
Phuket a démissionné.
Pour toute information,
veuillez appeler le consulat de
France à Bangkok.
Ouverture au public : 8h30-
12h00
35 Charoenkrung, Soi 36
Bangkok 10500
Tél: 02 657 5100
Fax: 02 657 5155
Urgence: 02 657 5150
registre.bangkok-
amba@diplomatie.gouv.fr

ÉCOLES INTERNATIONALES

BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkrasattri road,
Koh Kaew, Muang, Phuket
83000
Tél: 076 238 711-20 (ext
1113)
Fax: 076 238 750
info@bcis.ac.th
www.bcis.ac.th

GRAPHIC DESIGN

STUDIO SO WHAT

Situé à Chalong, Studio So
What réalise tous vos
travaux d'édition : e-
magazine,
e-brochure, brochures,
flyers, catalogues, posters,
stand up, magazines, livres
d'art, annonces publicitaires,
cartes de visite. On y parle
français.
Contact : Caroline
Mob : 086 950 49 61
studiosowhat@yahoo.com
4/13 Moo 10 Soi Bangrae,
Chaofa Tawantak Rd.,
T. Chalong, Phuket 83130

HÔTELS & RÉSIDENCES

BAAN KRATING PHUKET RESORT

Un havre de paix entre jungle
et plage. Charmant hôtel
situé sur la côte Sud de
Phuket, à côté de la très belle
plage de Nai Harn et du

fameux point de vue de
Promthep Cape.
11/3 Moo 1, Wiset Rd, T.
Rawai, Ao Sane Beach, Phuket
Tél: 076 288 264 ou
076 288 341
Fax: 076 388 108
reservations@baankrating.com
www.baankrating.com

PATONG SUN BEACH

Séjourner sur les collines de
Patong dans un hôtel français
de charme tel que Patong
Sunbeach qui offre à la fois le
privilège d'un cadre
exceptionnel et le loisir de
profiter des innombrables
attraits de Patong.
Ses 17 chambres réparties en
3 catégories sont toutes
confortablement équipées et
dotées de climatisation
individuelle, télévision
satellite, accès internet wifi,
minibar, coffre-fort...
207/4 Soi 6 Nanai Road,
Patong, Kathu
83150 Phuket
Tél : 076 292 912
www.patong-sunbeach.com

ROYAL PHAWADEE VILLAGE

Patong Beach, tout près de la
plage (100 mètres).
Découvrez un oasis dans la
ville qui abrite un « hôtel
boutique » de 34 chambres
tout équipées, câble TV,
minibar, coffre fort, accès
Internet.
Ambiance détendue et
gastronomie service attentif
et liberté de mouvement
sont les objectifs d'un
encadrement français.
Regardez notre site web et
laissez vous convaincre.
Sawadeerak Rd,
Patong Beach, Phuket
Réservation : 076 344 622
www.royal-phawadee-
village.com

SAI-ROUGN RÉSIDENCE

Sai-Rougn Résidence est
située à Patong Beach, dans la
partie sud de la magnifique île
de Phuket. La résidence de
style Thaï domine la baie de
Patong, situé à environ 1 km
de la mer. Patong Beach est à
environ 45 minutes de
l'aéroport international de
Phuket. Chambre standard,
appartement 1 chambre a 3
chambres sont à votre
disposition. Dans la
résidence, vous trouverez
beaucoup d'excellents
services, piscine, massages,
bars, Le restaurants LE
CHAROLAIS vous propose
une cuisine thaïe et Française,
spécialisé dans la viande
Charolaise, Fondue
Bourguignonne, steak,
bavette, onglet etc...
Et un grand choix de
suggestion, pour rendre votre
séjour inoubliable.
Tel : 076 292 449
Mob : 084 844 8381
info@sairougnresidence.com

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à
seulement 150 mètres de la
mer, avec piscine, jardin, bar
et restaurant. Appartements
tout équipés.
2 Chaloeprakiat Rd, Patong
Beach Kathu,
Phuket 83150
Tél: 076 342 099 ou
076 342 381
Fax: 076 342 098
info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

IMMOBILIER

PHUKET COTTAGES

(Présenté par Botan Co.,
Ltd., promoteur immobilier à
Phuket depuis 2003)
Au bord du parcours de golf
de Loch Palm, à proximité de
l'école internationale BIS et
de la plage de Patong, Phuket
Cottages est une résidence
privée, de 5 villas, bénéficiant
de services et sécurité
24h/24.
Vous pouvez acquérir votre
villa de 2 ou 3 chambres avec
jardin et piscine privée à
partir de 8,8 millions de Baht.
Contact : M. Julien Mayard
Tél: 089 724 72 11
info@botanvillage.com
www.phuketcottages.com

LOCATION DE BATEAUX

ASIA MARINE

Pour découvrir Phuket, Phi
Phi island, Phang Nga Bay et
les îles de la mer Andaman
en famille ou avec des amis,
rien de mieux que de louer
un bateau. Voilier ou
moteur, avec ou sans
équipage. Loin des foules et
à votre rythme, pour une
journée ou une semaine.
Profitez des plages désertes
et des îles qui ne sont
accessibles qu'en bateau.
Location à la journée ou la
semaine.
20/08 Boat Lagoon
83000 Phuket
Tél: 076 239 111 (Bureau de
vente Boat Lagoon)
Mob: 081 827 60 75
(Vincent Tabuteau)
www.asia-marine.net
charter@asia-marine.net

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Head Office Thailand
Desjoyaux (Phuket)
Thailand Co., Ltd
79/43 Moo 4, T. Wichit,
Phuket 83000
Tél: 076 209 145
Fax: 076 209 146
desjoyauxphuket@yahoo.
com
www.desjoyauxasia.com

RESTAURANTS

CAFÉ DE FRANCE

Une ambiance détendue, un
cadre raffiné, niché à
l'intérieur du Royal
Phawadee Village, le Café de
France vous propose une
gastronomie française, vraie,
simple et gouteuse. Viandes,
poissons et crustacés... tous
nos plats sont rehaussés de
sauces délicates. Touche
personnelle mais dans la
tradition lyonnaise, voilà ce
qui fait notre différence. Une
carte des vins éclectique,
avec des prix très
raisonnables. Ne vous privez
surtout pas d'une visite
plaisir. Cela vaut le détour.
Fermé le dimanche.
Tél: 076 344 615

CEFALÙ

Un restaurant italien, une très
bonne cuisine. Terrasse
extérieure. Menus le midi à
prix très réduits.
Ouvert tous les jours.
Surin Beach, Phuket, 50
mètres à gauche après le
parking principal,
Tél: 081 820 69 23,
076 621 709
Fax: 02 62 17 09
duilio@duilios.com
www.duilios.com

MAE NAAM RESTAURANT

Pour tous les gourmets en
quête d'une expérience
inoubliable dans un cadre
élégant et raffiné, le
restaurant Mae Naam a de
quoi ravir les yeux et le
palais. Situé à Patong, dans le
magnifique hôtel boutique
du Royal Phawadee Village,
le chef Bee vous offre une
excellente gastronomie
française et thaïlandaise,
dans une parfaite fusion aux
saveurs incontestées. Une
adresse à ne pas manquer.
Fermé le dimanche.
Tél: 076 345 042
3 Sawatdirak Road, Patong
Beach, Phuket
www.mae-naam.com

LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du
Royal Phawadee Village,
découvrez la franchise
française La Boucherie. Un
restaurant de viande reconnu
mais aussi une carte « fusion
» à base de poisson et de
fruits de mer. La créativité de
notre chef Bee et la qualité
de nos produits laisseront à
votre visite un gourmand et
joyeux souvenir. Membre de
la chaîne des Rôtisseurs.
3 Sawadeerak Rd,
Patong Beach, Phuket
Tél: 076 344 581
www.laboucherie-asia.com

LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails
Dans leur nouveau restaurant
de Nai Harn, Bertrand et Lek
vous accueillent dans un
cadre agréable et chaleureux
pour vous proposer une
cuisine de qualité : française
traditionnelle, thaïe, seafood,
pizza, plat du jour.
80/90 Moo7 Saiyuan Road,
Soi Sammakke 4, T. Rawai,
Phuket 83130
Tél: 076 613 098
Mob: 089 588 95 17
celtiquethai@hotmail.com

MONTES

MONTES

Ouvert tous les jours, ce
restaurant est tenu par Mar
et Antoine depuis peu. Il
pratique des prix très
attractifs tels que le BBQ a
volonté pour seulement 299
Baths ou encore la bière
Chang à 60 Baths en happy
hour. Il propose également
des chambres au-dessus de
son restaurant, avec le
confort nécessaire et piscine
pour des prix bon marché,
ainsi que des bungalows et de
la location de scooters. Une
très bonne adresse pour une
multitude de renseignements
et de services. Cliquez sur
j'aime Montes Restaurant &
Bar (Patong) sur Facebook
pour les photos des
chambres et des bungalows.
63/11 Phisitkoranee Road,
Patong, Phuket, Thailand
83150
Tel: 076 297 044

NATURAL RESTAURANT (THAMMACHAT)

Charmant restaurant
thaïlandais au décor très
original. Cadre chaleureux et
convivial. Situé au centre-ville
de Phuket. Grand choix de
mets et de boissons à base
de produits naturels. Prix
raisonnables aux environs de
80 bahts le plat.
Recommandé par de
nombreux guides touristiques
depuis 13 ans. Ouvert tous
les jours de 10h30 à 23h30.
62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd,
Phuket 83000
Tél: 076 224 287 ou
076 214 037
www.naturalrestaurantphuket.com

VOTRE ADRESSE DANS
NOTRE GUIDE
PRATIQUE À PARTIR DE
3 500 BAHTS PAR AN!

TWO CHEFS – BAR & GRILL

Steaks juteux, cuisine thaï moderne, fruits de mer frais, saumon fumé maison, desserts faits maison et une grande carte des vins International.
www.twochefs.com
www.facebook.com/twochefsthailand
Présentez cette annonce pour obtenir 10% de réduction sur tous les plats.

Samui

AGENCES DE COMMUNICATION**OPTIM MARKETING COMMUNICATION**

Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins, à des tarifs très attractifs. Contactez Frédéric Soulas
Optim Co., Ltd.
Samui Avenue Unit B07
3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél/Fax: 077 414 200
Mob: 087 271 73 26
fred@optim-samui.com
www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGE**SAMUI ÉVASION**

La Liberté votre problème, L'Évasion notre domaine.

- Agence réceptive francophone. Hôtels, transferts, accueil à l'aéroport, suivi du séjour.
- Agence spécialisée en circuits "Mer et Terre"
Circuits organisés pour individuels, familles, groupes, à la carte, à caractère privé...
Spécialiste de l'archipel, nous saurons répondre à votre demande.
46/25 Moo 3, Soi Colibri, Chaweng Beach, Koh Samui 84320.
Tél: 077 230 159 ou 077 230 438
Fax: 077 230 438
holidays@samuivasion.com
www.samuivasion.com

CONSTRUCTION / BÂTIMENT**CDC - CONCEPT DESIGN CONSTRUCTIONS**

Avec 35 ans d'expérience, Concept Design Construction a le savoir-faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits
Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans.
Construction traditionnelle sur modèle européen. CDC s'occupe de tous de détails de votre acquisition.
80/07 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél: 077 414 360
Fax: 077 414 359
info@cdc-samui.com
www.cdc-samui.com

CONSULAT HONORAIRE**CONSUL HONORAIRE DE FRANCE**

M. Jules Germanos
141/3 Moo 6 Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320
Horaires d'ouverture : sur rendez-vous ou les mardis et jeudis de 13h à 15h
Tél/Fax: 077 961 711
Mob: 087 086 43 72
agenceconsulairesuratthani@yahoo.fr

COURTIERS EN ASSURANCE**AB SAMUI CONSULTING**

Votre courtier francophone à Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao. Tous types d'assurances locales et internationales pour les particuliers et professionnels
Assurance habitation multirisques, assurance voiture, moto, bateau, chantier,
Couverture médicale, assistance rapatriement dans le monde entier, Dossier C.F.E. Assurance voyage
Responsabilité civile individuelle et professionnelle
Audit gratuit de tous vos contrats existants ou projets.
34/8 Moo 1, T. Bophut, A. Koh Samui, Suratthani 84320
Fisherman village
Mob: 089 065 89 66
Fax: 077 43 04 99
absamuiconsulting@hotmail.com

HÔTELS**EDEN BUNGALOWS**

Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples.
15 bungalows ou chambres tout confort, au coeur d'un

jardin tropical avec piscine.
Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro.
Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.
Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui, 84320 Suratthani
Tél: 077 42 7645
Fax: 077 42 7644
info@edenbungalows.com
www.edenbungalows.com

ORIENT-EXPRESS Napasai. Premier hotel de Samui avec un lagon, idéal pour un week-end en famille.

Villa et résidences avec piscine en front de mer. Le Chef Gilles Galli vous réglera de ses spécialités.
Napasai, 65/10 Baan Tai, Maenam, Koh Samui, Surat Thani, 84330, Thailand
Tel: (66-77) 42 92 00
Fax: (66-77) 42 92 01
info@napasai.com

INFORMATIENS**SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE**

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines.
L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide.
De nombreuses références sur Koh Samui.
Tél/Fax: 077 413 303
Mob: 081 956 50 03 ou 089 591 14 31
svcomp@samart.co.th

PHOTOGRAPHES**SAMUIZOOM**

Photographe professionnel sur Koh Samui. Reportages, documentaires photographiques, événementiel, mariages, publicité, portraits, spectacles, architecture.
Retouche photos numériques.
Étude sur demande.
Mob: 087 281 21 86
contact@samuizoom.com
www.jacqueshherremans.com

PUBS / BARS / CAFÉS**MARTIN CLUB &****SNACK**

Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard.
Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville.
Moo 3-17/40, Chaweng Beach Koh samui 84320 Suratthani
Tél: 077 230 475
Mob: 081 8957 263 (après 15h) martinclub@hotmail.com
www.samuiphanganinfo.com/martinbar

RESTAURANTS**CAPTAIN KIRK**

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise.
Chaweng Beach Road, Chaweng Center
167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani,
Mob: 081 270 53 76

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thai, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach.
Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas.
Nous organisons sur demande: mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc.
Pour votre réservation:
Tél/Fax: 077 231 169

LE CAFÉ FRANÇAIS

Cette brasserie situé à quelques pas de la mer dans le charmant Fisherman's village, vous accueille de 11h à minuit, pour venir déguster des plats bien français (bœuf bourguignon, coq au vin, escargots, foi gras);

également à la carte le bœuf charolais sous forme de côte de bœuf, de bavette, entrecôte et autre tournedos. Ces anciens directeurs de brasserie parisienne se feront un plaisir de vous recevoir dans une ambiance familiale.
43/25 Moo 1 Bophut Fisherman's Village Koh Samui
Tel : 087 905 31 04

RED MOON

Situé au cœur du FISHERMAN'S VILLAGE à Bo Phut, le Restaurant/Bar d'ambiance Red Moon est ouvert tous les jours de 12h à 1h du matin et plus lors de la retransmission sur écran géant d'évènements sportifs...
Vous serez enthousiasmés par la finesse de ses Spécialités Thai et la qualité de sa cuisine Européenne. Le mercredi et vendredi soir, John Tyler animera vos soirées sur des musiques de Tom Jones, Joe Cocker, et autres grands crooners, tout en dégustant le Spécial Ti Punch Samui.
Red Moon
Fisherman's village, Bo Phut, Koh Samui
Tel: 084 842 01 81
redmoonbophut@gmail.com

SPAS**ERANDA HERBAL SPA**

Un sanctuaire devenu incontournable lors de votre prochain passage à Koh Samui. Situé au nord de la plage de Chaweng avec une vue imprenable sur la mer, Eranda Herbal Spa prend place dans un immense jardin tropical entouré de cascades, fait de calme, de sérénité et de bien être.
Nos thérapeutes diplômés vous feront découvrir dans un monde douceur, une large gamme de traitements et de massages.
9/37 Moo 2 Chaweng North Road, Bophut, Koh Samui 84320
Tél: 077 422 666 ou 077 413 828
Fax: 077 422 665
Mob: 081 894 67 02
Info@erandaspa.com
www.erandaspa.com

TAILLEURS**TREND FASHION**

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute-couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les

tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup.
14/68-69 Moo 2
Chaweng Beach Rd,
Koh Samui 84320, Suratthani.
Tél: 077 414 436
Mob: 086 682 15 37
info@trendfashion.co.th
www.trendfashion.co.th

Udon Thani

HÔTELS

UDON STAR PALACE

Hôtel et appartements meublés au mois.
En plein centre-ville, nous vous offrons de luxueuses chambres de 45 M² et appartements de 70 M² avec salles de bains en granit. Décoration recherchée.
Toutes avec air conditionné, coffre individuel, minibar, TV5 (câble), fitness gratuit, WIFI gratuit, transfert aéroport gratuit. Prix raisonnables.
Direction française.
Regardez sur :
You Tube : Udonstar.
Watthana Nuwong 75/3
Udon Thani
Tél: 042 246 808
www.Udonstar.Biz

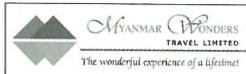
Birmanie

AGENCES DE VOYAGE

GULLIVER TRAVEL

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets.
Agence et guides francophones et anglophones.
Contactez
Thuzar & Hervé Flejo
48 B, Inya Yeik Tha Road,
(derrière Marina Residence)
Mayangone Township,
Yangon
Tél: (+951) 66 54 88 ou
(+951) 65 56 42 ou
(+951) 72 01 51,
gulliver@mptmail.net.mm
herve.flejo@gmail.com
Gulherve1@gmail.com
www.gulliver-myanmar.com

MYANMAR WONDERS TRAVEL LTD.



De la qualité, du sur-mesure et des prix adaptés à toutes les bourses, que demander de plus. Spécialiste du Myanmar puisqu'elle y est

originaire, May est stupéfiante de ressources. Sa spécialité : offrir un voyage sur mesure à ses clients.

Office Address:
Room-907, FMI Centre,
No. 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township,
Yangon, Myanmar
Tél:
(+95 1) 24 80 60 (direct line)
(+95 9) 51 20 848
Fax: (95 1) 248060
maythu.myanmarwonders@gmail.com
myanmarwonders@gmail.com
www.myanmarwonderstravel.com

HÔTELS

BLUE BIRD HÔTEL - BAGAN



Narathieinkha (10), Bagan Myo Thit,
Nyaung Oo Township,
Mandalay Division,
Myanmar
Tel: (+95 61) 65051, 65440, 65449
Mobile: (+95 9) 512 0848
Fax: (+95 61) 65051
info@bluebirdbagan.com.mm
bluebirdbagan.info@gmail.com
www.bluebirdbagan.com

ORIENT EXPRESS

The Governor's Residence
Un oasis de verdure et de calme au coeur de Yangon.
Un style inimitable.
Restaurant Mandalay, terrasse et jardin.
The Governor's Residence, 35
Taw Win Road, Dagon
Township, Yangon, Myanmar
Tel: (+951) 22 98 60
Fax: (+951) 22 82 60
info@governorsresidence.com.mm

Cambodge

AGENCES IMMOBILIÈRE

ROOFTOP

Rooftop est une agence immobilière Franco-Cambodgienne située à Phnom Penh.
Les services proposés aux clients :
-Vente et location de biens immobiliers, appartements, villas, terrains.
-Aide, conseils pour le financement de vos investissements.
-Assistance juridique offerte pour l'accompagnement de vos formalités légales.
Tél : (+855) 023 218 045

contact@rooftop.asia
www.rooftop.asia

AVOCATS

DFDL MÉKONG

DFDL Mekong est présent au Laos, Cambodge, Thaïlande, Vietnam et Birmanie.
Les 9 bureaux de notre réseau régional nous permettent de fournir un service complet aux entreprises locales et étrangères, ainsi qu'aux institutions internationales.
Grâce à une équipe de plus de 70 avocats et consultants, nous fournissons des services personnalisés en consulting.
33, Street 294
(Corner Street 29)
Sangkat Tonle Bassac
Khan Chamkarmon
(PO Box 7)

Phnom Penh

Tél: (+855 23) 21 04 00
Fax: (+855 23) 21 40 53,
(+855 23) 42 82 27
Mobile (Camb) :
(+855 12) 80 55 52
Mobile (Vn) :
(+84) 98 39 77 053
Martin.Desautels@dfdlmekong.com
www.dfdlmekong.com

GALERIES

DIWO GALLERY

Diwo Gallery 1
Statues, Buddha's, photos, déco.Café, jardin terrasses
Route du lac, Vat Svay
Diwo Gallery 2
Après le vieux marché entre Monument books et Ta Prohm Hotel
Siem Reap
Tél: (+855 92) 93 07 99 ou
(+855 92) 87 62 52
www.tdiwo.com

HÔTELS

ORIENT EXPRESS

La Résidence d'Angkor: à 2 pas du marché, à 10 mn d'Angkor Wat, un hôtel unique de par son architecture avec un service de classe internationale.
Apsara show 3 fois par semaine au restaurant.
La Résidence d'Angkor, River Road, Siem Reap, Kingdom of Cambodia
Tél: (+855-63) 96 33 90
Fax: (+855-63) 96 33 91
info@residencedangkor.com

PAVILLON INDOCHINE Lodge-Restaurant

Route des temples d'Angkor, Siem Reap.
Tél: (+855 12) 80 43 03 ou
(+855 12) 84 96 81
mail@pavillon-indochine.com
www.pavillon-indochine.com

Laos

HÔTELS

ORIENT EXPRESS

La Résidence Phou Vao, dans la zone classée de Luang Prabang avec vue imprenable sur les montagnes alentours; restaurant Phou Savanh face au Mont Phousi.
La Résidence Phou Vao, 3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao PDR
Tél: (+856 71) 21 21 94 ou 21 25 30
Fax: (+856 71) 21 25 34
reservations@residencephouvaoo.com

RESTAURANTS

L'ESTAMINET

L'Estaminet, restaurant de cuisine française et thaïe situé en face du
« Morning market », à 5 min de la station de bus.
Nous vous accueillons dans notre jardin tropical ou sur les sofas de notre salle climatisée.
Le midi menu à 35 000 kips (135 bahts) : plat du jour, dessert ou café
À la carte : boeuf « thai-french » : bavette, côte de boeuf, entrecôte.
Bourguignon, escalope normande etc.
Lane Xang Avenue Ban Hatsady, Vientiane
Tél: (+856) 21 25 09 75 oi
(+856) 20 22 09 51 00
lestaminetlao@gmail.com

Vietnam

RESTAURANTS

BAR-RESTAURANT CHUM

Bar-Restaurant CHUM
Venez vous relaxer au bord de la rivière Cai (à 50 mètres des baignades de boue de Nha Trang) et déguster une excellente cuisine vietnamienne puis vous exercer au mini-golf 18 trous.
Nous proposons également des circuits à vélo et à moto pour découvrir Nha Trang ainsi qu'une excursion à moto au sommet de la montagne Hon Ba (1500 mètres) jusqu'à l'observatoire d'Alexandre Yersin.
Restaurant CHUM, So 10, To 15, Ngoc Hiep, Nha Trang, Vietnam (à 50 m de Tam Bun-Bains de boue).
Tél : 001-84- (0)583545072
Thoa: 001-84- (0)912512359
Lionel: 001-84- (0)86376936
chum.cafestaurant@gmail.com
www.chum-caferestaurant.zxq.net

Où trouver Gavroche ?

THAÏLANDE

► BANGKOK

AEROPORT SUVARNNABHUMI

- **Nai-Inn Bookstore**
2ème étage/3ème étage
et 4ème étage

QUARTIER CHAROENKRUNG / HUALAMPONG

- **Asia Book/Bookazine** Gare Hualampong
- **Folies** Royal Orchid Cheraton
- **The Corner** Charoenkrung Soi 36

QUARTIER KHAOSAN

- **Asia Book/Bookazine** Khaosan Rd
- **Ton's book** 327/5 Pamon-Montri Rd.
- **Saraban Pamon-Montri** Rd

QUARTIER PATHUMWAN / SIAM

- **Asia Book/Bookazine** Book Outlet Amarin, Central World, Chamchuri Square, Gaysorn, Siam Discovery, Siam Paragon, Siam Square
- **Kinokuniya** Siam Paragon
- **Villa Market** The Millennia Bldg. Langsuan Rd.

QUARTIER SATHORN

- **Carnet D'Asie** Alliance Française
- **Folies** Alliance Française
- **Folies** Sathorn City Tower

QUARTIER SILOM

- **Asia Book/Bookazine** CP Tower, Silom Rd.
- **Style Paris** So Sofitel, 10ème étage, Sathorn Rd.
- **Villa Market** Soi Lalaisab, Silom Rd.

QUARTIER SUKHUMVIT

- **Asia Book/Bookazine** Bumrungrad Hospital, Emporium Shopping Complex, Time Square, Sukhumvit (Près de Robinson et BTS Asoke)
- **Foodland (Nai-inn bookstore)** Sukhumvit Soi 16
- **JP Travel** Sukhumvit Soi 4
- **Kinokuniya** The Emporium Shopping Complex
- **Le Petit Zinc** 110/1 Sukhumvit soi 23
- **Nana Hotel** Sukhumvit Soi 4
- **RX Pharmacie** Sukhumvit Soi 4

- **ROCK AROUND ASIA** Art Gallery 5/3 soi 45, Sukhumvit Rd
- **Villa Market** Sukhumvit 11, 33 (HO), 49, 55 (Thonglor), Ploenchit Center (Près de BTS On-Noot)
- **Quintessence/Mega Selection** Asoke Tower Sukhumvit 21 Rd.

QUARTIER YANNAWA

- **Folies** Nanglinchee Rd,
- **Le Lys** Nanglinchi 6 (Soi Keng Chuan)
- **Le Smash Club** Praram 3 Rd.

QUARTIER LADPRAO

- **Chez Mimile**
Cabin Mall 498/5 Soi Ramkhamhaeng 39, Wangthonglang

► CHIANG MAI

- **Alliance Française** Charoenprathet Rd.
- **Back Street Books** Chaingmai Kao Rd.
- **Book Corner** Thapae Rd.
- **Bookazine** Chiangmai Pavillon Night Bazaar, Carrefour
- **Book Zone** Thapae Rd.
- **Côté Jardin** Ratchamankhla Soi 2.
- **Gecko Bookshop** 2/6 Ch-Moi Kao Rd.
- **Eden Restaurant** Moon Muang Soi 5
- **Jarunee E-Newspaper** 25/2 Moonmuang Rd.
- **Lou Garden** 43 phrapokkklao road soi 3 amphoe muang
- **MK Minimart** Moonmuang Rd.
- **Restaurant le Franco-Thai**
- **Rimping Nim City** Mahidol Rd.
- **Rimping Nawarat** Lumpun Rd.
- **Rimping Mee Chok** Mae Chok Plaza, Maejo
- **The Chiang Mai Nest** 45/1 Moon Muang Soi 2

► CHIANG RAI

- **Librarie Nain** Sooksathit Rd.
- **Airport Bookshop**

► HUA HIN

- **Megabooks 166** Naresdamri Rd.
- **Villa Market** Pret Kasem Rd.
- **Siam Consulting** Huahin 250/129 Hansa Avenue, Petchkasem Rd. Soi 94

► KHON KAEN

- **Didine restaurant** 7 Prachasamran Rd., T. Nai Muang, A. Muang.

► KRABI

- **Relax Bay Resort** Ao Phra Ae Koh Lanta

► PATTAYA

- **Asia Book/Bookazine** Carrefour, Central Center, Jomtien, Pattaya Bangkok Hospital, Royal Garden
- **Chez Dominique**, Soi Yamoto
- **DK Bookstore** Soi Post-Office
- **Foodmart** Jomtien, Thapraya Rd
- **Hôtel le Mercure** 2nde Road Soi 15
- **L'Arc restaurant** Jomtien complex
- **La Boulange** Third Road, Pattaya Klang
- **Le Trafalgar** Soi Lengkee
- **North Star Library**, Sukhumvit Rd.
- **Rest. Canary Bay** Jomtien, Soi 4
- **Rest. Le Nathan's** Jomtien
- **Rest. Le Parrot's** Third Road
- **Riviera Beach Hotel** Soi Post-Office
- **Roong Ruang Bookstore** Gare Routière Nord
- **Rumruay** 2nd Road, ex-Bavaria Arcade

► PHUKET

- **Asia Book/Bookazine** Aéroport Phuket, Junceylon, Karon, Patong
- **Dans Sengho** Tesco Express Rawai, Tesco Express Chalong
- **Le Cafe 101** Jungceylon, Patong
- **Le Living Room** Marina Yacht Heaven
- **Chez Nous Lac** Nai Ham
- **Manop** Patong
- **PNS Supermarket** Rawai
- **Chulaparn** Chalong
- **Oh La La** Kamala
- **The Books** Phuket : Robinson, Central
- **Sengho** Phuket Lotus
- **Alliance Française** Phuket Town, Pattana Rd, Soi 1
- **Royal Phawadee Village** Patong, 3 Sawatdirak Rd.
- **Villa Market** 61/9, M.10 Chalong

► SAMUI

- **Alliance Franco-Thai Service** Chaweng
- **Bookazine** Samui-Chaweng Beach, Samui II Tam bon Moorpoed, Samui III-Lamai-Koh Samui
- **Le Baobab restaurant** Lamai
- **Martin Club & Snack** Chaweng
- **Nathon Books** Nathon
- **Samui info Co., Ltd.** Lamai
- **The cottage@samui** Lamai beach

► UDONTHANI

- **Udon Délices** 288/5-6 Moo 6 Tambon Nuangbua

CAMBODGE

► PHNOM PENH

- **Boutique Monument Books** Boulevard Norodom
- **Aéroport de Phnom Penh**
- **Open Wine**
- **Intercontinental Hotel**
- **Thai Huot**
- **Carnet D'asie** Keo Chea Rd

► SIEM REAP

- **Lucky Mall**
- **Musée National**
- **Aéroport domestique et international**
- **Angkor Market**
- **Raffles Grand Hotel**
- **Carnet d'Asie**

LAOS

► VIENTIANE

- **Centre médical de l'ambassade de France** Kouvieng Rd
- **Le Banneton** Ban Mixay
- **Minimart** Chinaimo Ban Kok Nin Rue Tha Deua
- **Monument Books**
- **Paradise** (la cantine) Centre culturel français, Avenue Lane Xang
- **Phimphone Market** Rue Setha Thirath
- **Vieng Vang Minimart** Ban Phonxay

► LUANG PRABANG

- **Monument Books**
- **Restaurant l'Elephant** Ban Vat Nong



*Depuis 1992, nous fabriquons et exportons des canapés et fauteuils aux standards de qualité européens
 Depuis 2004, nous vendons aux particuliers en Thaïlande
 Depuis 2009, notre show-room est situé au 76/1 Soi Lang Suan à Bangkok
 Eddy Bellaquoin, le directeur des ventes, se tient à votre disposition pour vous guider dans votre choix.
 Il pourra aussi étudier avec vous une fabrication personnalisée sur mesure.
 Contactez-le au 089 486 8611 ou westminster@pimpen.co.th*

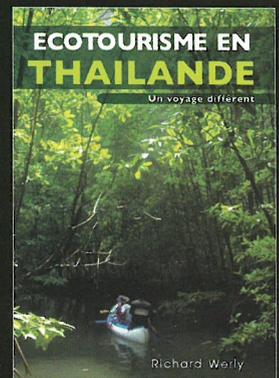
Kiosque

Sélection du mois

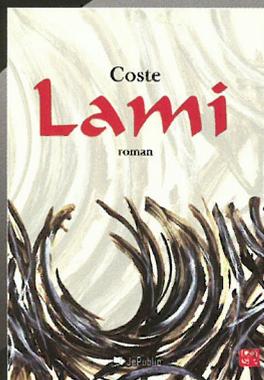
Maintenant disponible à la vente
 sur www.gavroche-thaïlande.com



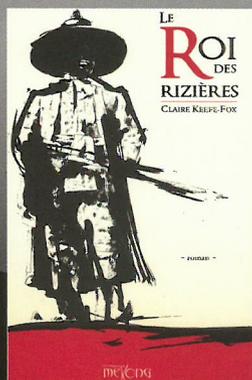
Titre : Old is beautiful
 Auteur : François de Negroni
 Editeur : Materia Scritta
 Prix : 15 €



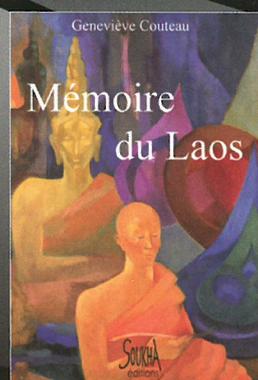
Titre : Ecotourisme en Thaïlande
 Auteur : Richard Werly
 Editeur : Asielnfo
 Prix : 12 €



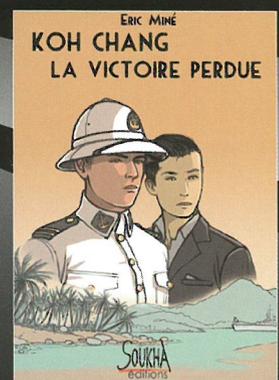
Titre : Lami
 Auteur : Gérard Coste
 Editeur : JePublie/Coste
 Prix : 20 €



Titre : Le Roi des rizières
 Auteur : Claire Keefe Fox
 Editeur : Editions du Mékong
 Prix : 18 €

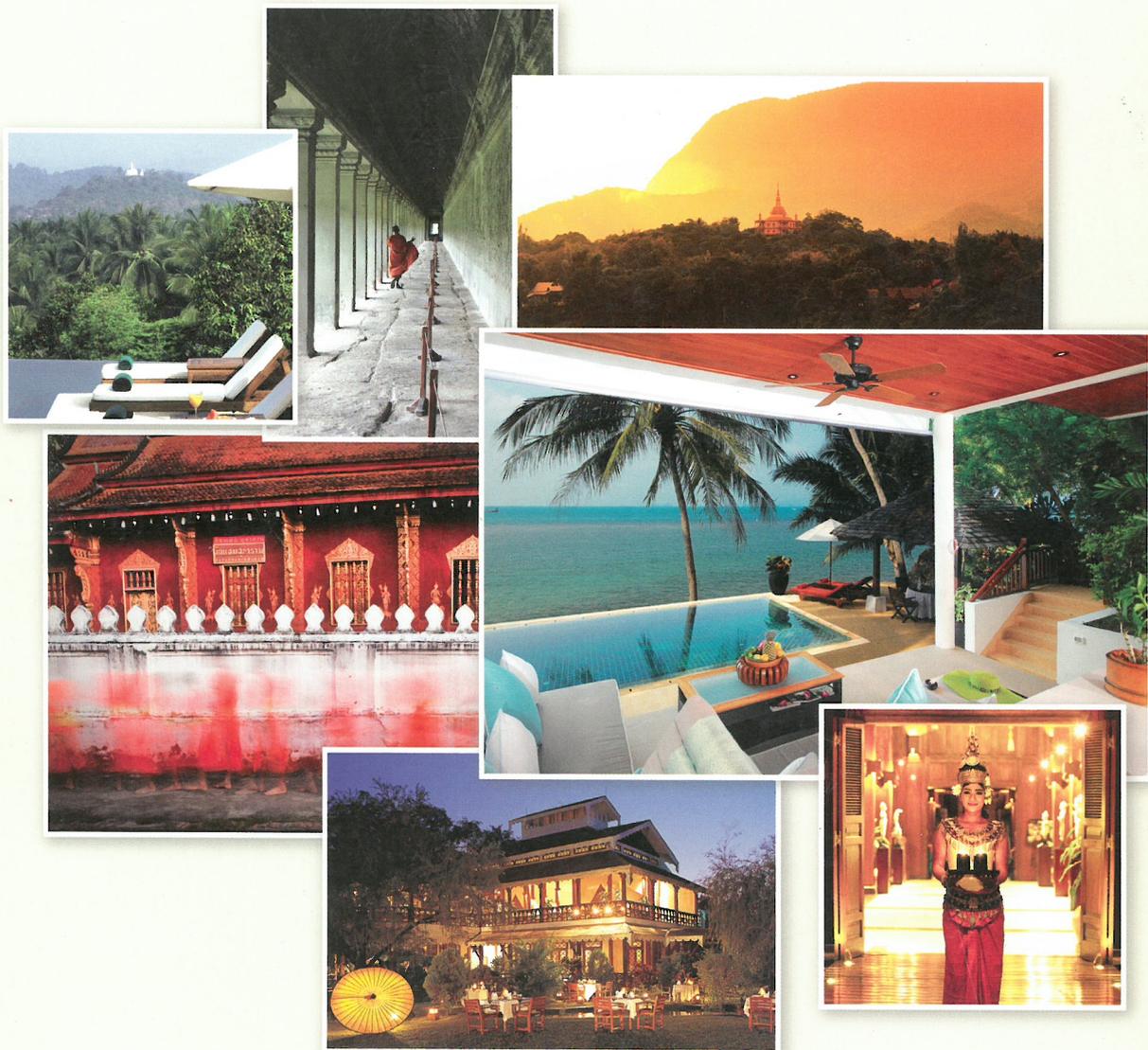


Titre : Mémoire du Laos
 Auteur : Geneviève Couteau
 Editeur : Soukha Editions
 Prix : 24 €



Titre : Koh Chang, la victoire perdue
 Auteur : Eric Miné
 Editeur : Soukha Editions
 Prix : 21 €

ORIENT-EXPRESS



UN MONDE SANS PAREIL

Découvrez les mystères séculaires de Luang Prabang, les vestiges coloniaux de Rangoun, les temples mythiques autour de Siem Reap ou encore l'île paradisiaque de Koh Samui.

Orient-Express vous propose une collection unique d'hôtels, de croisières fluviales et d'aventures sur rail en Indochine et dans le reste du monde. Fêtez en famille, entre amis des événements exceptionnels dans le cadre d'un hôtel de légende ou partez à la découverte d'un monde sans pareil à bord d'un train ou d'un bateau luxueux...autant d'invitations au voyage que d'expériences inoubliables.

Koh Samui, Thaïlande
Napasai
www.napasai.com

Siem Reap, Cambodge
La Résidence d'Angkor
www.residencedangkor.com

Luang Prabang, Laos
La Résidence Phou Vao
www.residencephouvao.com

Rangoun, Myanmar
La Résidence du Gouverneur
www.governorsresidence.com

www.orient-express.com